大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬六千九百九十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

人大常委會昨舉行會議
黃華報告中美建交歷程
指出兩國關係進入新階段進一步加強反霸統一戰線
台灣回歸前景更好　鄧小平訪美將是國際又一大事

【據新華社北京十二月二十六日電】第五屆全國人民代表大會常務委員會今天下午舉行第五次會議。會議聽取了黃華外長關於中美關係正常化談判經過的報告，通過了任免事項。

葉劍英委員長主持會議，並講了話。

葉委員長說，中美建交不僅使中美兩國關係進入了一個新階段，也有助於亞洲和世界的和平和穩定。美國政府承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府。我國政府重申，台灣是中國的一部分，解決台灣歸回祖國、完成國家統一的方式，這完全是中國的內政。華主席在就中美建交舉行的記者招待會上，明確宣布了我國政府對台灣的政策。中美關係正常化，符合包括台灣人民在內的全中國人民和美國人民的共同願望和利益，受到中美兩國人民和世界各國人民以及一切愛好和平國家的歡迎。

黃華外長在關於中美關係正常化談判經過的報告中說，中美關係正常化是中美兩國關係中的歷史性事件。他說，中美兩國人民一向是友好的。但是，中美兩國關係長期處於不正常狀態，兩國人民的友好來往也因而遭到阻隔。六十年代末、七十年代初，世界政治力量對比發生了巨大變化。在此情況下，美國不得不考慮改變對華政策。毛主席、周總理從國際反霸鬥爭的全局出發，作出了打開中美關係大門的戰略決策，並為此進行了持續的努力，導致了一九七二年二月美國總統尼克松應邀訪華，中美雙方發表了著名的上海公報，這標誌着中美關係正常化進程的開始。

今年七月開始　中美多次會談

他說，從今年七月五日開始，雙方先後就有關兩國關係正常化問題舉行了多次會談，在十二月中旬達成了正式建交的協議。這樣，中美關係正常化問題，經過近三十年的曲折複雜的過程，終於獲得了解決。中美兩國關係將從此開始一個新的階段。這是毛主席和周總理生前制定的革命外交路線的又一巨大勝利，是我國對外政策的又一重大成就。

黃華外長說，中美關係正常化，符合中美兩國人民的願望和利益，有利於促進中美人民的了解和友誼，有利於擴大兩國間的貿易、文化交流和經濟技術合作。同時，對於維護亞洲和世界的和平和穩定，反對霸權主義的擴張、侵略活動，推動國際局勢繼續朝向有利於人民的方向發展，也將會發揮積極作用。正由於此，國際輿論普遍高度評價中美建交，認為這是具有歷史意義的重大政治事件，大多數國家表示歡迎和高興，予以極大的重視。

黃華外長在報告中還就中美關係正常化談判中的幾個重要問題作了說明。

黃華外長還指出，中美建交在國際上受到普遍歡迎，影響巨大。他說，中美宣佈正式建交後，世界各國反應十分強烈。各國通訊社爭相報道，數量之大，速度之快，均超過近年來的其他重大國際事件。第三世界各國普遍表示歡迎和支持，認為中美建交有助於世界的和平和穩定。第二世界各國政府十分重視中美建交的意義，相繼發表聲明或講話，表示熱烈歡迎。在美國國內，中美建交的消息在美國人民中引起巨大反響，公衆與論對此表示熱烈歡迎。

黃華外長說，中美關係正常化進一步加強了國際反霸統一戰線。應卡特總統的邀請，鄧副總理明年一月底對美國進行的正式訪問將是建國以來我國領導人第一次訪美，在國際上將是又一個重大政治行動。

黃華外長最後說，隨着中美關係正常化，我國神聖領土台灣回到祖國懷抱、實現統一大業的前景，已經進一步擺在我們面前。我們要根據愛國一家的精神，積極促進台灣歸回祖國的愛國統一戰線，與台灣同胞、港澳同胞、海外僑胞一起，共同為實現祖國的統一作出努力。這是全中國人民，包括台灣同胞的共同心願和歷史任務，也是毛主席和周總理的遺願，我們一定要完成，也一定能夠完成。

今年農業取得新成績糧棉油糖增產
全國產糧近三億噸
糧食總產量增一千萬噸但未完成國家計劃
原因是遭遇三十年罕見大旱有些地方「四人幫」流毒未清

【新華社北京十二月二十六日電】本社記者報道：今年我國農業生產取得了新成績：糧、棉、油、糖等主要作物都比去年增產，糧食總產量增加二百億斤（本報按：合一千萬噸），達到五千九百億斤（本報按：合二．九五億噸）左右，但是，由於許多地方遇到嚴重乾旱災害和工作上存在着一些問題，沒有達到預期的目標。

據各省、市、自治區上報給中央有關部門的材料，今年除了山西、內蒙古、河南、廣東、廣西、安徽、江西、貴州八個省、自治區糧食減產外，其他二十一個省、市、自治區的糧食總產量都比去年有不同程度的增長。其中黑龍江、河北、山東、江蘇、浙江、福建、湖南、四川、雲南、西藏、青海、寧夏、新疆等省、自治區，糧食總產量都達到或超過了歷史最高水平。全國的棉花、油料、糖料、黃紅麻、蠶繭、茶葉、烤煙的總產量和生豬頭數都比去年增加。

清除四人幫流毒　執行按勞分配政策
川皖蘇浙閩鄂農業搞得好
同樣遭遇大旱結果大不同
允許自留地搞家庭副業開放集市等受農民擁護

今年我國農業生產雖然比去年增產，但是大多數作物增產幅度小，沒有完成國家計劃。究其原因，主要是今年遇到了解放以來罕見的大旱；同時，還有一些地區工作上存在着一些問題。例如，有的地方對林彪、「四人幫」極左路線的流毒沒有完全肅清，黨在農村的經濟政策不落實，一些幹部思想、工作作風不夠端正，廣大幹部、群眾的積極性還沒有充分調動起來，抗旱不夠有力。這就出現了，在同樣乾旱的情況下，結果大不相同。有的旱災嚴重的地方增了產或減少了損失，而輕災的地方反而減了產。各地的實踐證明，增產幅度大的或者旱災嚴重而減少了損失的地區，多是由於深入揭批林彪、「四人幫」，認真落實黨在農村的各項經濟政策，調動了幹部、社員的積極性。四川、安徽、江蘇、浙江、湖北、福建等省，在調查研究的基礎上，把被「四人幫」搞亂了的黨在農村的經濟政策作了全面的清理，堅決貫徹執行黨中央制訂的、多年來行之有效的農村各項經濟政策，「包括三級所有，隊為基礎」、尊重生產隊的自主權、「各盡所能，按勞分配」、定額管理、評工記分、超額獎勵，允許社員種自留地、從事家庭副業，以及開放農村集市貿易，等等。這些政策的重申，受到廣大基層幹部和社員群眾的擁護。特別是中央關於減輕農民負擔和轉變幹部作風的兩個文件發到農村以後，進一步提高了廣大幹部、社員的積極性，許多地方出勤率和勞動工效顯著提高，更多的人力、物力、資金投入了農業生產。

雲岡牌
山西　北芪酒
最補氣・夠香醇

人民日報著長文
論述實踐重要性

【中國新聞社北京十二月二十六日電】今天是毛主席誕生八十五周年，《人民日報》在第二版發表了該報評論員寫的《實踐論指引我們奪取現代化建設的勝利》的紀念文章指出，實踐論是毛主席哲學思想的精華。

文章說，四個現代化是億萬人民的偉大實踐。沒有人民民主，人民就不能解放思想，開動腦筋。因此民主集中制不僅是黨和國家的根本制度，它同時也是解放思想、達到正確認識的保證。

我國歲入增一成七
工業總值增一成二
增加的收入再投入基建農業文教衛生等

【新華社北京二十六日英文電】到上個月底為止，國家歲入超過了年計劃，比去年同期增加了百分之二十七點五，這是新中國成立以來比較大幅度的增加。

二十九個省、市、自治區的收入大幅度增加。從今年一月至十一月的統計表明，有十三個省和自治區的收入平均增加了百分之三十以上，最高的增加了百分之一百六十，最低的增加百分之十三以上。

儘管今年遇到了嚴重乾旱，但是農民想方設法爭取到好收成，糧食產量比去年增加。工業生產繼續提前超額完成今年的計劃。今年頭十一個月，工業總產值比去年增加了百分之十二。

各個部門和企業進行了增產節約，加強管理和核算的政策。結果產品質量改善，廢品減少，成本降低，生產提高，利潤增加。

增加的收入使分配在基本建設、農業、文化、教育和衛生方面的資金比去年可能增加。由於收入超過支出，銀行對工業、農業和商業方面的信貸擴大了。

人大常委會通過新任命
王任重出任副總理
郭維城任鐵道部長　王子綱繼任郵電部長
王甫、李士英為最高人民檢察院副檢察長

【綜合新華社北京二十六日電】全國人民代表大會常務委員會今天通過關於國務院提議任命名單的決定，宣佈：第五屆全國人民代表大會常務委員會第五次會議決定：

任命王任重為國務院副總理。

人大常務委員會同天並通過關於國務院提議任免名單，決定：

一、任命郭維城為鐵道部部長，免去段君毅的鐵道部部長職務；

二、任命王子綱為郵電部部長，免去鍾夫翔的郵電部部長職務。

人大常委會第五次會議又決定：任命王甫、李士英為最高人民檢察院副檢察長。

趙長春將率團赴日
學習天樓經營法
準備在北京建貿易中心大廈

【法新社東京二十六日電】中國的一個官方代表團將於一月五日至十九日訪問日本，學習日本建築和經營多層高樓建築物的實際知識，準備一九八一年在北京建造一幢多層樓的貿易中心大廈。

半官方的日中經濟協會今天說，由中國外貿部副部長趙長春率領的八人代表團，將在東京參觀幾幢高層大廈，包括二百四十公尺（八百英尺）高，六十層樓的「日光六十」，遠東最高的鋼筋混凝土結構，學習酒店經營以及與主要建築公司的負責人舉行會談。

據一項草案計劃，北京貿易中心有三十至四十層樓高，裏面有辦公室、生活區、會議室和為外國商人和他們家屬而設的酒店設備。

方毅接見赴美學者
勉勵他們刻苦學習美先進技術
赴美五十人中女性六人平均四十一歲

【據新華社北京二十六日電】我國首批赴美留學的訪問學者，為實現四個現代化，向先進的科學技術學習，今天晚上乘飛機離開北京前往美國。

這一批赴美留學的訪問學者共五十人，其中有女學者六人。年齡最小的三十二歲，最大的四十九歲，平均四十一歲。他們去美國主要是學習理工農醫專業，學習年限兩年左右。其中有副研究員、講師、工程師和主治大夫等。不少人在自己從事的學科研究方面，已取得一定成果。中國科學院計算中心副研究員朱幼蘭，在微分方程數值求解等方面已發表了七篇論文，他寫的專著《初邊值問題差分方法與綫流》即將由科學出版社出版。這次他去美國，準備在差分格式理論等方面進行學習和提高。首都醫院主治大夫吳葆楨，長期從事婦產科的腫瘤治療研究，曾發表過二十篇論文，這次赴美準備在婦科腫瘤免疫診斷和化學治療等方面繼續深造。清華大學機械系講師柳百成，一九五五年在清華大學畢業時獲得優秀畢業生金質獎章，後來在球墨鑄鐵方面發表過六篇論文。他這次赴美準備在鑄鐵結晶凝固過程及球墨鑄鐵的機械性能等方面進一步提高。

今天上午，國務院副總理方毅在人民大會堂接見了首批赴美留學的全體訪問學者，勉勵他們刻苦學習美國的先進科學技術，為實現四個現代化出力。

大熊貓一對
運抵西班牙

【美聯社馬德里二十六日電】中國政府送給卡洛斯國王和西班牙人民的禮物——一對大熊貓星期二到達馬德里。

這對熊貓是卡洛斯國王今年初訪問中國時獲得饋贈的。

人大常委會聽取中美建交經過報告

人大常委會二十六日在北京舉行會議，聽取黃華外長關於中美關係正常化談判經過的報告，並通過了任免事項。葉劍英委員長主持會議並講了話。（新華社傳真）

三千名中國學生
將赴十六國留學

【路透社北京二十六日電】五十二名中國學生今晚從北京啓程前往華盛頓。

這批學生在巴黎和紐約作中途逗留之後，將於明天抵達華盛頓的杜勒斯機場。

中國將於明年九月之前，還要派遣五百名至七百名學生前往美國。

路透社記者最近對北京各大使館進行查詢後發現，在明年底之後，超過三千名中國學生，將分別到最少十六個西方工業國家留學。

美國人士說，第一批留學美國的中國學生，將被安排在喬治頓和華盛頓各大學，接受二至六個月廣泛的語言訓練，需要接受多久的訓練期，將取決於他們的英語程度。

美國人士說，在這個時期內，他們將分別被分派到美國各地的學院和研究院就讀。

中國政府將負責他們的全部費用。

法核電廠售華
美政府已同意

【美聯社巴黎二十六日電】在威士丁豪士公司執照下製造核動力工廠的法國索塞蒂·弗拉馬托米公司今天說，它已經獲得美國政府的批准，向中國出售兩個發電站。

雖然這個九百兆瓦的核子工廠的合同還未簽字，但是中國已表示打算發出訂單。

這宗核子工廠的交易，是本月在北京簽署的法、中七年經濟合作協定的一部分。這項經濟合作協定總額為一百三十五億美元。

中越邊境我軍嚴陣以待
隨時懲罰敢於來犯之敵
祖國北疆和南方部隊加強戰備保衛祖國現代化建設

【本報廣州專訊】廣州部隊陸海空三軍指戰員，連日來認真學習黨的十一屆三中全會作出的各項重大決定。

守衛在中越邊境上的某部指戰員在學習公報時，憤怒控訴越南當局忘恩負義，多次開槍打死打傷我邊防人員和人民群眾，搶我財物，佔我領土的罪行。幹部、戰士團結一心，嚴陣以待，隨時準備對一切敢於來犯之敵，以應有的懲罰，讓祖國人民有一個和平安定的環境，搞好四個現代化的建設。

海軍某部指戰員們表示，現在戰爭的危險依然嚴重存在，特別是蘇修亡我之心不死，「亞洲的古巴」越南不斷侵犯我國領土。我們一定要加強海軍的建設，保衛祖國海防，嚴懲一切敢於來犯之敵。

【據新華社北京二十六日電】三中全會公報傳到祖國邊疆的海防、邊防線上，指戰員們更加鬥志昂揚。守衛在祖國北部邊境的部隊和駐守在祖國南大門的廣州部隊以及昆明部隊的指戰員們，學習公報，暢談四個現代化的燦爛前景，更加認識到肩上責任的重大，都表示要加強戰備，堅守崗位，隨時準備擊退來自任何方面的侵略者，保衛祖國四個現代化的建設。

溝通南北又一重要鐵路
枝城（湖北）—柳州（廣西）接軌通車
全長九百公里同京廣路平行是縱貫南北第二大幹線

【據新華社長沙十二月二十六日電】本社記者文伯其報道：溝通我國南北的又一條鋼鐵大道——枝柳鐵路，已經勝利接軌通車。它是英雄的鐵路建設職工和鄂、湘、桂三省、區各族人民團結協作，艱苦奮戰的新成果。

十二月二十六日，鐵道部和湖北、湖南、廣西三省（區）領導機關在懷化市聯合舉行了枝柳鐵路通車慶祝大會。五千多名各族群眾參加了慶祝大會。

枝柳鐵路北起湖北枝城，向南跨越界溪河進入湖南境內，在懷化與湘黔鐵路相交，然後穿過彭莫山進入廣西，在洛滿與黔桂鐵路合軌，而後到達柳州南站，全長八百八十五公里。

它的南端同湘桂、黔桂鐵路相接，北端與焦（作）枝（城）鐵路以及將要通車的太（原）焦（作）鐵路連成一線，構成了聯通華北、中南地區，同京廣鐵路平行，縱貫我國南北的第二條交通大幹線。

這條鐵路的建成通車，對於改善我國鐵路的布局溝通南北交通，加快四個現代化建設步伐，都將發揮重要的作用，具有重要的戰略意義。

枝柳鐵路沿線居住着漢族、土家族、苗族、侗族和僮族等民族。鐵路穿過湖南西部山區。這裏山高林密，水急路險，交通一向很不方便。一九七二年，國家興建了湘黔鐵路，交通有所改善。枝柳鐵路建成通車後，整個湘西地區就有四分之三的縣通了火車，從而根本上改變了湘西山區交通閉塞的狀況。山區內大量的木材、藥材、土特產和外地的農業機械、化肥農藥、工業設備、輕工業品等等，都可以源源不斷地運出運進。

枝柳鐵路是一九七〇年十月開始施工的。沿線地勢非常險峻。線路穿過巍巍高聳的武陵山和雪峯山脈，飛越奔騰湍急的澧水、酉水、武水、沅江、渠水等河流。不少地段通過斷層、溶洞、暗河、流砂和軟土層，工程非常艱巨。據統計，全線完成的土石方達一億零五百萬立方米，如果堆成高寬各一米的長堤，可以繞地球將近三周。橋梁、隧道加在一起達二百二十二公里，佔線路總長的四分之一以上，其中隧道總長一百七十二公里。許多地段橋梁、隧道相連，有些車站就設在橋上和隧道之中。湘西土家族苗族自治州的一段二十公里長的線路，橋梁隧道便有十九公里，而且其中近十公里地段，除一條盤山公路外，幾乎沒有平地。抬頭是懸岩絕壁，低頭是滔滔江水。

十一月中旬，鐵道部有關部門組織了質量檢查組，對枝柳線的施工情況進行了檢查。檢查結果表明，這條鐵路的橋梁、隧道堅固，路基穩定，線路質量良好。

枝柳鐵路由於「四人幫」的干擾破壞，使整個工程受到很大影響。許多已經修好的路基，因缺少鋼材，無法鋪軌。「四人幫」被粉碎後，隨着國民經濟的好轉，鋼材、水泥和其他材料逐步得到了保證。一九七八年十二月一日，枝柳鐵路穿羣山，越峻嶺，跨急流，飛險川，勝利接軌鋪通。

枝柳鐵路通車後成為縱貫中國南北又一幹線　陳全

土耳其連續三天發生騷亂 當局宣佈十三城軍事管制

內閣昨天緊急會議作出上述決定 暴動曾有近百人死亡

【新華社北京十二月二十六日電】安卡拉消息：土耳其政府十二月二十六日宣布，從當天上午七時起，對安卡拉、伊斯坦布爾等十三個城市實行軍事管制兩個月。

這項措施是在土耳其東南部卡拉曼馬拉什城連續三天發生騷亂以後採取的。土耳其內閣昨天舉行緊急會議，討論了這次騷亂。

據報道，十二月二十一日晚在卡拉曼馬拉什城，當當地的穆斯林什葉派為兩名於二十一日被殺害的教師舉行葬禮時，遜尼派發動了襲擊，雙方發生了衝突，在衝突中三人死亡，三十九人受傷。由此，雙方衝突加劇。據報道，在連續三天的騷亂中，有九十三人死亡，一千多人受傷，數以百計的商店、公共建築等遭到襲擊，執政的共和人民黨和其他一些黨派組織的辦公室在騷亂中也遭到破壞。

事情發生以後，土耳其政府派出軍隊前往平息，在卡拉曼馬拉什城實行嚴格的宵禁。土耳其內政部長伊爾凡·厄扎伊登利親到衝突地區視察情況。

土耳其總理埃杰維特在宣布對十三個城市實行軍事管制時說，軍事管制是制止暴力行動的唯一辦法，「我希望在這十三個城市採取的措施會有利於（土耳其）的全部六十七個城市」。

【路透社安卡拉二十六日電】安卡拉電台宣佈，土耳其政府今天在十三個城市實施軍事管制，安卡拉和伊斯坦布爾包括在內。

內閣為西南部市鎮卡拉曼馬拉什的暴亂舉行四小時緊急會議後，宣佈上述決定。該鎮的暴動最少已造成九十三人死亡。

總理埃杰維特形容這次暴動是土耳其歷史上黑色的一頁。他不久前反對實施軍法管制。

暴動始於上星期五。當時，好戰的右翼分子企圖阻止兩名不久前被槍殺的左翼教師的葬禮。增援部隊趕至卡拉曼馬拉什制止暴動。該鎮的暴動，使土耳其今年死於政治暴亂的死亡人數增至六百多人。

電台宣佈，軍事管制當地時間今天上午七時起生效，為期兩個月。

受軍法管制的有下列各城：安卡拉、伊斯坦布爾、阿達納、埃拉茲、賓格爾、埃津姜、埃爾祖魯姆、加茲安特普、卡拉曼馬拉什、卡斯、馬拉提亞、錫瓦斯和烏法。

反對黨保守派的《形勢述評報》在對軍法管制的初步反應中強調，這十三個地區，是新派系搏鬥的爆發點。它說，由於這些地區內敵對的少數民族組織、派別之間的緊張狀態、分離主義者的宣傳以及非法軍火運輸，這些地區孕育了內戰條件。但是，銷量很大的《自由報》指責埃杰維特總理沒有履行他上任前允諾的公正政策。

【法新社安卡拉二十六日電】執政和在野議員今天在此間對十三個省所宣布的戒嚴狀態進行投票時，發生爭執。

當內政部長伊爾範·奧扎丁里準備發言，而在野正義黨的成員開始高呼要求他辭職時，爭執便告發生。

雙方大打出手，議長停會半小時。

土耳其暴動後一景 土耳其馬拉斯市恢復平靜後，進行清理工作，將被燒焦的傢俬掃成一堆。（合衆國際社照片）

路透社發表年終經濟調查報告

亞洲國家經濟將繼續發展 展望明年會有實質上增長

東盟國家將增長百分之七至八 日韓所訂指標則稍降

【路透社新加坡二十六日電】雖然由於石油加價，石油進口國家面臨外匯支出增加，但是大部分亞洲國家展望一九七九年的經濟會有實質上的增長。

預見東盟五國在穩定的政治氣候中經濟會繼續發展。預料一九七九年泰國的經濟增長率將保持百分之八，新加坡經濟增長率將近百分之八，馬來西亞百分之七，菲律賓希望會比一九七八年的百分之六點五略好一些。印尼五年來一直保持百分之七的增長率，但是經濟專家說，一九七九年的增長率可能略低。

亞洲的主要工業國家日本，現財政年度的增長率已大大低於預定指標，但是一九七九財政年度，政府訂的目標是百分之六，專家們預料日本國內的需求增加，日本貿易盈餘實質上減少。

以下是路透社在這個地區進行的年終經濟調查展望：

中美建交 有利貿易 香港地區將獲好處

但還要看利率水平和美國經濟因素

泰國：泰國今年的增長率，從一九七七年的百分之六·二提高至百分之八。政府相信，一九七九年國民生產總值可保持類似的增幅。

貿易赤字將從今年預料的十億美元，擴大至一九七九年約十八億美元，政府希望明年將把通貨膨脹保持於百分之十的範圍內，今年全國性通貨膨脹率是百分之八·五。

菲律賓：儘管一九七八年遭遇到一些挫折，但經濟繼續擴張，不過擴張率同過去的預測不大一樣。

一九七八年國民生產總值的實際增長率只有百分之六·五，比指標低百分之一。

將通貨膨脹控制於百分之十以下和改善出口收入，對一九七九年關係至大。目前燃料開支每年已逾十億美元，石油加價將使燃料對外開支增加二億美元。人們擔心，石油加價，可能引起工資—物價螺旋上升，要達到明年將通貨膨脹控制於百分之七以下的政府目標將更加困難。

印尼：印尼盾今年十一月貶值了百分之三十三·六，以刺激出口和減低進口後，預料蘇哈托政府明年將對經濟發展採取審慎的辦法，將重點放在促進非石油來源的國家收入方面。

印尼過去五年一直保持每年百分之七的平均增長率，但專家相信這數字明年可能略為下跌。

馬來西亞：預測，這個物產豐富的國家，很有把握有另一個好年頭。政府預測馬來西亞明年的國民總產值，將與今年一樣，增長百分之七。

石油輸出國組織把油價提高，對馬來西亞沒有多大影響。這個國家是一個淨賺的石油輸出國，出售的原油，貿易比購入的為高。馬來西亞的原油生產，於未來一年可增加三分之一，增加到一天三十萬四千桶，足夠應付需求，這主要是開採更多油井。

新加坡：分析家說，新加坡一九七九年的經濟增長，可能比今年稍為放慢，預料國民總產值將增長百分之八。但是，大部分經濟學家相信，經濟增長將如政府所預計的，在今後五年內長期地維持每年增長百分之六至百分之八。

儘管新加坡總理李光耀今年八月誇言，新加坡的前途相當好，但政府仍然強調，新加坡易受全球經濟趨勢影響，特別是各大國加強實行貿易保護主義。

日本：在無法實現公認的一九七八年經濟增長百分之七的目標之後，預料日本在明年四月開始的一九七九年度的經濟增長，將繼續放慢。

政府官員希望在一九七九年度，能夠達到經濟實際增長百分之六左右，然而，民間的經濟研究所預測增長率只有百分之四·五至五·五，因為要把石油輸出國油價提高的重大影響計算在內。

南朝鮮：過去三年的經濟增長率超過百分之十——一九七八年將是百分之十三至十四——後，明年政府訂的目標是百分之九，由於它要成功地解決一些問題。

一九七九年，因為經濟增長迅速，主要目的將是增加進口自由化和減少通貨膨脹的壓力。

香港：中國和美國關係正常化，對香港來說是樂觀的，至少在短期內是有好處的。預料海外公司會在香港設立辦事處，這樣他們可以參加中、美關係正常化引起的預料的貿易發展。

美國經濟的成績和當地利率的水平，是一九七九年經濟趨勢中的主要因素，主要問題是目前八厘七五的優惠率是否會再提高。

印度：在新的一年裏，外貿將成為主要問題，但是銀行家和經濟學家擔心一九七八—七九的經濟增長率會低於去年的百分之六，而消費價格則會繼續上升。

北京舞會上演出《天鵝湖》

北京國際俱樂部星期日舉行聖誕節除夕舞會，來自北京的日本報道說，這次舞會，由中國[illegible]劇，吸引了許多在北京居住的外國人。圖為四名舞蹈藝員表演這齣舞劇《天鵝湖》的一幕。（美聯社照片）

蘇馬加丹地區高官 最近受到革職處分

可能連候補中委的位置也不保

【路透社莫斯科二十六日電】蘇聯官方《塔斯社》今天說，蘇聯最東北的遼闊的馬加丹地區的共產黨首腦，已因工作令人不能滿意而被革職。

《塔斯社》說，該官員塞爾基·薩伊杜羅夫，在地區共產黨會議上已被開除職位。

薩伊杜羅夫原是一九七一年以來的蘇聯共產黨中央委員會候補委員，他似乎還可能損失這個職位。

《塔斯社》說，取替他而擔任馬加丹地區黨組織首腦的，是馬爾科夫。馬爾科夫以前是濱海邊區（首府是海參崴）的共黨組織第二書記。

朴正熙宣誓如儀 再任六年「總統」

【合衆國際社漢城二十七日電】南朝鮮總統朴正熙星期三開始新的六年任期。他斷言要加強國防、繼續發展經濟，和使他的所有人民得到更好的生活。

朴於今天上午十時，在漢城市中心的體育館內舉行的就職儀式中宣誓就職。他今年七月六日，在統一國民大會上被一致推選為總統。

印尼逾百種商品 將宣布新訂價格

是上月印尼盾貶值五成的結果

【美聯社印尼·雅加達二十六日電】繼印尼貨幣於十一月十五日貶值百分之五十後，印尼政府星期二同意了企業家對一百三十種商品所提議的新價格。

貿易部長普拉韋羅拒絕宣布新價格，只說新價是「合理和現實的」。加價商品包括肥皂、食油、石油、牛油、水泥、醫藥、瓶子、牛奶、木材、紡織品、鐵釘、鋅、鹽、糖和麵粉。

與此同時，武裝部隊副司令蘇杜姆上將呼籲人民要對新價格作好思想準備，但他保證大米、火水、電力和交通費不會加價。

泰國總理江薩 下月訪問日本

【時事社東京二十六日電】日本政府在二十六日的內閣會議上，決定接待泰國總理江薩於明年一月十六日至二十一日來日本訪問。江薩總理在日訪問期間，除拜會天皇、皇后外，並與大平首相舉行會談。

本報特評

喀布爾—安卡拉—亞的斯亞貝巴 三角地帶與美國政策

喀布爾、安卡拉和亞的斯亞貝巴之間巨大的三角地帶，可能是卡特總統外交政策核心中的一個窟窿。一年前，這地區的情況大部分似乎在按西方的要求發展。而今，伊朗可能在分解，阿富汗和南也門發生了親蘇政變，阿拉伯世界中一度堅決親西方的保守派，在埃及以美國為掮客與以色列媾和一事上，有的贊成，有的反對而陷於分歧，古巴軍隊盤踞在埃塞俄比亞，土耳其由一位向東傾向於中立的首相執政。

美在中東影響力減弱

上述每一樁從風調雨順變為危機四伏的事件，都是在一九七八年初發端的。亨利·基辛格本周所說的，「從越南經安哥拉、埃塞俄比亞、南也門和阿富汗這樣的地緣政治的每況愈下」，今年以來直接貫串到這個重要而脆弱的三角地帶。在這地帶裏，出產的石油幾佔非共產世界油產的一半，卻又令人不安地緊貼着世界主要共產國家的胸脯。

美國人一九七八年在中東失去影響力，主要由於當他們意圖使處於這地區中央的埃及和以色列言和之時，俄國人在這地區的邊陲，在非洲之角、南也門和阿富汗，作出新的決斷性行動，也由於這兩方面事情使沙特阿拉伯感到不安，使其他以沙特阿拉伯馬首是瞻的親西方阿拉伯國家感到不安，也由於，卡特沒有利用阿拉伯國家對蘇聯的疑慮，抵銷對戴維營協議的不安（以堅決的姿態，表示美國願意挺身而起，抑止蘇聯的擴張），倒是（對蘇聯的蠢蠢欲動毫無表示）使這兩方面的事混淆起來了。

蘇勢力滲入北方地帶

六十年代，是「北方地帶」（土耳其、伊朗和巴基斯坦都是親西方的時期，阿富汗則有疑問，因此，蘇聯在南方若干阿拉伯國家（埃及、伊拉克、敘利亞）的影響力日增雖令人擔心，但沒有形成大災難。七十年代的情況，直至今年之前，在向好的方面發展：北方地帶看來仍頗堅固，在南方好的阿拉伯地區，埃及在一九七二年轉到親西方立場上，敘利亞、伊拉克最近之前似乎也在朝同一方向發展。

一九七八年的事件震垮了那些如意的假設。北方地帶幾已面目全非。甚至部分國土屬於歐洲的土耳其，自從艾西維特今年一月出任總理後，已更深地陷於社會動盪和中立的白日夢中。在這地帶的另一方，喀布爾四月發生了親蘇政變，阿富汗實際成了蘇聯衛星國，並在本星期正式簽訂了阿—蘇友好條約。阿富汗新政府的領土野心，增加了肢解巴基斯坦的可能性。在伊朗，今年初爆發的動亂，現正趨向什葉教齋期高潮。

伊朗局勢引起注視

這次高潮甚至可能使伊朗國王遜位，伊朗國王的宗教反對派中老一輩清教徒狂熱者，或非宗教反對派中腐敗的政客，是否可以取代伊朗國王陷於瓦解的獨裁政權，而成立長期的政權，是令人懷疑的。現在預期中最佳的抉擇，可能是一個中立的伊朗；而最糟的，是陷入分裂，和巴基斯坦一樣，成為俄國垂手可得之物。

這肯定對北方帶以南的阿拉伯世界有影響。一個中立（或被迫中立）的伊朗，會使海灣地區的酋長國失卻自英國一九六八年撤退後，由伊朗提供的、防止南也門顛覆的保護。現在南也門已成了和阿富汗一樣堅決的蘇聯衛星國。敘利亞和伊拉克，在部分對戴維營協議不滿，部分由於感覺到該地區風向變化之下，已停止了它們向西方的移動。親西方的沙特阿拉伯的穩定可靠，不再是想當然的事，儘管沙特阿拉伯王室目前的預防措施十分嚴密，一名沙特阿拉伯上校，像利比亞當年寂寂無聞的卡扎菲上校那樣，突然地在沙漠中出現不是不可能的。

即使喀布爾—安卡拉—亞的斯亞貝巴三角在全球力量平衡中的重要性，遠遠超過蘇聯過去三年在非洲的贏得的利益。它可能比蘇聯在中歐軍事力量的日益強大遠為重要。這個在蘇聯之南的變化，甚至會比蘇聯外交政策中最近一個明顯的打擊——中國與西方新的同盟，使蘇聯在遠東失利——更重要。俄國在八十年代需要石油，這正是石油三角。

西方亡羊補牢是時候了

正當西方意圖亡羊補牢的時候，這一切對西方是有教訓的。一點是：以為有一位身居王位或當上總理的朋友，便足以使其國家永遠是西方盟國，是危險的。伊朗便是一例。這觀點也適用於西方的其他中東朋友。

另一教訓是，以為世界分為若干水密艙，俄國人在一個水密艙的勝利不會影響另一個水密艙的看法是危險的。基辛格這星期說，所謂緩和的政策，「務必不能使我們量頭轉向，以致不顧考慮地緣政治的影響。」卡特先生處理軍國大計，請毋忘斯言。

（英辛 摘譯自十二月九日英國《經濟學家》週刊）

柬電台發表有關公告 英教授在金邊遇害 是柬革命敵人所為

越正施展各種陰謀破壞柬埔寨

【新華社北京十二月二十六日電】民主柬埔寨電台十二月二十六日就英國教授馬爾科姆·考德威爾在金邊被謀殺的事件廣播了一項公告。公告說：「這一謀殺事件是柬埔寨革命的敵人所進行的具有政治性的罪惡活動，其目的是阻止民主柬埔寨在世界上的真誠朋友進行友好活動，不讓他們繼續宣傳取得越來越輝煌勝利的柬埔寨革命的影響和威望。」

公告說：「一九七八年十二月二十三日零時三十分（金邊時間），正在民主柬埔寨訪問的英國教授馬爾科姆·考德威爾先生，在他所住的金邊賓館，不幸被兇手殺害。在這次事件中，一名守衛在那裏的一名戰士被打死，另一名被打傷。」

「馬爾科姆·考德威爾教授是一位進步人士，同情民主柬埔寨。為了支持柬埔寨人民的鬥爭，他不斷進行活動。在對民主柬埔寨訪問期間，馬爾科姆·考德威爾教授說：『多年來，我在英國努力對你們國家進一步加深了解和寄於同情。同時，我清楚地知道，在我訪問之後，我還要繼續進行這一工作，並且將取得更大的成果。』」

公告說：「很清楚，柬埔寨革命的敵人想堵住馬爾科姆·考德威爾教授的嘴，不讓他傳播他在民主柬埔寨親眼看到的真實情況。」

公告說：「奉行侵略、擴張、吞併領土和滅絕種族政策的越南施展各種陰謀手段來破壞民主柬埔寨和民主柬埔寨革命。」

公告說：「民主柬埔寨政府和柬埔寨人民對失去馬爾科姆·考德威爾教授感到十分痛心，並向他的家屬和朋友表示最深切的慰問。」

公告說：「民主柬埔寨政府對殺害馬爾科姆·考德威爾教授先生的兇手，給予罪有應得的嚴厲懲辦。」

據民主柬埔寨電台十二月二十五日廣播，馬爾科姆·考德威爾教授是十二月九日抵達金邊的。他訪問了柬埔寨的許多地區。十二月二十二日下午，民主柬埔寨政府總理波爾布特在金邊接見了他。

【路透社北京二十六日電】柬埔寨駐北京大使館今天散發一項聲明，譴責英國大學講師馬爾科姆·考德威爾上星期六在金邊遇害，是「柬埔寨革命的敵人所犯下的政治罪行」。

聲明暗示越南在背後進行這次襲擊，但實際上沒有這樣直接說出來。

北京一些外交界分析家指出，星期六對金邊賓館的襲擊，可能是由河內新近支持的柬埔寨叛亂運動進行的。

美銀行提高利率 為一分一厘七五

與化學銀行宣布的息率相同

【美聯社紐約二十六日電】若干家美國大銀行星期二將優惠放款利息從一分一·五厘提高至一分一·七五厘，以便與排列第六的化學銀行上周作出的類似加息相對稱。

這次加息，是今年來第十五次，使銀行向它們的最佳公司客戶所徵收的優惠利息，距離一九七四—七五年經濟衰退所伴隨的信貸危機期間達到的破紀錄的一分二厘利息只差四分之一厘。今年初，優惠利息是七·七五厘。

世界第二大石油輸出國 伊朗油產繼續下降 面臨停供汽油困境

德黑蘭示威持續 美使館仍然是目標

【美聯社、合衆國際社德黑蘭二十六日電】政府靈通人士星期二說，如果石油生產繼續下降，本來是世界第二大石油輸出國的伊朗，可能在二十四小時內沒有汽油可用。

靈通人士說，德黑蘭一些汽油站星期二上午已把燃料售罄，向公衆銷售的煤油供應也不足，供給公共事業使用的燃油也一樣。

他們說，由於石油工人幾個星期以來參加全國性的反政府反伊朗國王示威，伊朗的石油供應已跌向危險的低水平。寒冷的天氣也增加了以汽油取暖的需求量。

不願意公開身份的靈通人士說，伊朗星期二上午的生產跌至日產九十萬桶的水平，而星期一的產量為一百七十萬桶。

他們說，星期二下午的生產率會降得更低。

外交界人士說，六千名石油工人中，越來越多的人遇到了恐嚇電話，威脅他們：「如果你們去上班，就殺死你們。」

一名外交官說，這些工人純粹是受到了恐嚇。即使在阿瓦士，軍隊大批出動，但是工人們認識到如果有人真的出來殺害他們，軍隊也不能保護他們。」

反對派領袖桑賈比對一萬名群衆說，除非非法的君主制度結束，否則伊朗的問題不會結束。他發表講話後，德黑蘭其他一些地區也出現了廣泛的示威行動。

位於市中心的美國大使館週圍地區聽到猛烈的槍聲，但是星期日攻擊美國大使館的示威者被軍隊擱截，不准他們接近大使館。目擊者說，軍隊大部分是向空中開槍。

但是在更南部，軍隊直接向數以百計的示威者開槍，這些示威者都佩帶着「本週末結束鬥爭」的標誌。

印下議院昨休會 英甘地已獲釋放

她的被捕曾觸發數十城市示威

【合衆國際社新德里十六日電】印度總統星期二正式宣布下議院休會，為釋放前總理甘地夫人廓清了道路。

六十一歲的甘地夫人在今晚獲釋。她於本月十九日因阻止議會調查她的兒子一九七五年她就任總理時的商業活動，而被逐離議會，並被下令囚禁至議會休會時止。

她的被捕，在全國幾十個城市觸發了支持她的有組織的示威。示威中有十幾人喪生，數百人受傷，數萬人被捕。

執政人民黨和甘地夫人的「英迪拉國大黨」經過多天的政治較量後，尼蘭·雷迪總統下令議會休會。

縱橫談

工農業增產·枝柳鐵路通車

大旱增產但未達到指標

我國今年糧食產量增加了一千萬噸，從去年的二億八千五百萬噸（五千七百億斤）增至今年的二億九千五百萬噸（五千九百億斤），真是得來非易，但是並未能達到國家生產指標。

一個原因是今年遭到了解放以來最嚴重的旱災，另一個原因是某些地方的工作還沒有做好，「四人幫」餘風未除，影響了農民的積極性。

一則可喜，喜的是大旱仍能增產；二則可惜，惜的是今年未能使糧食產量更上一層樓。

看來，今年的指標數字大概是三億噸糧食，以五百萬噸之差，未能攻下大關。新華社稿件發表了糧產具體數字，承認了未達到指標，指出了未能達到指標的原因。這股報道上的新風，對生產反而會發生巨大的推動作用。

工業增產率與去年同

工業情況則比農業好，截至十一月底的統計，總產值比去年同期可超過百分之十四。

華主席在今年年初發表的政府工作報告，提到今後八年工農業生產的指標，農業總產值每年要增長百分之四到五，工業總產值每年要增長百分之十以上。

今年工業的百分之十四的增長率，顯然已超過了今年年初提出的指標數字。

這個增長率與去年的百分之十四工業增長率相同。但是，這裏還應當指出，前年是粉碎「四人幫」之年，當時的工業情況甚差。有了去年的恢復之後，今年的增長率仍能與初治的去年相同，由於底數加大，絕對數字就比去年大了許多，可見工業各條戰線都有了長足的進步。

財政更加好轉有利四化

財政收入，今年比去年增加了百分之二十四，這也是個十分重要的數字。

中國財富的積累不靠對外剝削，只靠工農業發展生產。而且，「四人幫」的破壞十分嚴重，從一九七四年到一九七六年，財政收入損失了四百億元，給國家帶來重大災難。

經過兩年多的努力，財政狀況不但有了轉變，從虧到盈，而且在今年年底有了二成幾的盈餘。這是個很大的勝利。

中國的「四個現代化」建設，投資總額數以千億美元計，這些資金的來源，大部分需要自力更生，仰仗國庫，小部分則可以向外國通融，吸收貸款。因此，只有工農業發展起來，資金有了大量積累，這才是使用國際慣例通融資金的更好保證。

枝柳鐵路通車

枝柳鐵路的通車消息，說明了一條縱穿湖南西部的大鐵路已竣工。

從此，中國南北交通又多了一線。在津浦、京廣兩線之外，又增添了太焦（太原焦作）、焦枝（焦作枝城）、枝柳（枝城柳州）的交通線。它既有政治意義，又有經濟意義。湘西、鄂西、豫西的大發展，可以預期。

施君玉

廣州落實…僑…歸僑…財物…冤案…

【中國新聞社廣州二十六日電】最近廣州市召開落實黨的僑務政策大會，憤怒揭批林彪、「四人幫」迫害歸僑、破壞僑務工作的罪行。參加大會的有廣州市委、市革委的領導幹部，市屬機關、工廠、學校、醫院的代表，以及歸僑、僑眷共一千五百多人。大會受到…

…新作出適當處理和安排，對錯誤的結論，應予糾正，對僑改戶凡重戴地、富帽子的，應按中央文件精神，妥善處理，對因「疏散」等被疏散下鄉的歸僑、僑眷，應分別進行回市復戶安置或作其他妥善處理。因疏散被佔用的華僑房屋，要按政策規定，堅決退還，對個別違反政策，擠佔華僑房屋，經反覆教育仍堅持錯誤拒不退還者，應堅決予以嚴肅處理。

…化工生產完成計劃

…以生產紙袋紙、鶯鑛紙、浸漬紙和商品紙漿為主的我國大型造紙企業之一的黑龍江省佳木斯造紙廠，在十二月六日完成國家生產計劃，今年頭十一個月的產量比去年全年增長百分之…

…用信用咭那樣的信貸，這類貸款的負債額高達一萬億美元。通貨膨脹日益加劇，不少「一個月一入…

聖誕節期內，美國不少人會手持信用咭到公司去給孩子們選購東西或新衣，或給朋友選個聖誕咭作禮物的。

…旺。其中一些地方銷售數字增倍。達拉斯的商人說，銷售額增加了百分之二十五。大量顧客前往市郊豪斯頓去購買立體聲唱機、電視機和唱片。據說，皮草、珠寶、絲絨品和薄毛呢等甚受顧客歡迎。利用信用證、分期付款或其他方法借貸購物的增加，結果使消費者負債額從一九七五年的一千九百七十億美元跳升為二千八百…

…人家，更要花百分之四十或更多的收入來繳納各項信貸債務。由於借貸、償還等項開支的增多，美國人的儲蓄存款相應減少，一九七三—七五年平均每月收入中，百分之七點六用於儲蓄，而現在卻僅百分之五點一。儲蓄存款減少的其中一個因素是，人們用不着擔心晚年，因為有醫療、社會保障金…

名畫被竊

一名竊賊，聖誕節前夕在舊金山從天窗潛入揚格紀念博物館，拿走四幀十七世紀的名畫，其中包括價值估計一百萬美元的倫布蘭特手筆《一名猶太老先生的畫像》。另三幅荷蘭作品為舊金山市所有，每幅價值約五萬美元。（合衆國際社）

…懷特說，這些名畫沒有購保險，但市政府將保證賠償損失。兩幅失竊的名畫在一間房，另兩幅放在另一房間，所有這些名畫都是連相架被搬走。其他若干名畫…

廣州落實僑務政策大會宣佈
歸僑僑眷曾被抄家者 財物及房屋一律歸還
冤案須平反並撫恤被迫害死者遺屬

【中國新聞社廣州二十六日電】最近廣州市召開落實黨的僑務政策大會，憤怒揭批林彪、「四人幫」迫害歸僑、破壞僑務工作的罪行。參加大會的有廣州市委、市革委的領導幹部，市屬機關、工廠、學校、醫院的代表，以及歸僑、僑眷共一千五百多人。大會受到與會幹部及歸僑、僑眷的熱烈擁護和歡迎。

廣州市革委會僑務辦公室副主任司徒梅芳在大會上講了話。她在大會上宣布林彪、「四人幫」反革命修正主義路線強加給僑眷陳玉娣，市僑聯常委、市政協委員黃美垣，僑眷廖聯，市僑聯委員、印尼歸僑姚爾融的一切誣衊不實之詞，全部推倒，給予平反、昭雪，還宣布給市僑聯常委，海珠區僑聯副主席李麗芳和市郊區僑聯委員戴錫聯恢復名譽，並為廣州市華僑新村恢復名譽，批判了林彪、「四人幫」對華僑新村的污衊，消除了不良影響。

廣州市僑聯主席方君壯、黃埔港醫院醫生梅國材，市僑聯常委、海珠區僑聯副主席李麗芳，市電信局政治部副主任王治等相繼在大會上發言。

廣州市委書記羅範羣最後在會上講話，他說，自從貫徹全國僑務會議預備會議精神以來，廣州市在落實黨的僑務政策和開展各項僑務工作方面取得了初步成績。但同形勢發展的要求比，仍然相差很遠。特別是落實政策的工作，尚待大力加緊進行。他提出：對於因「海外關係」問題遭到林彪、「四人幫」反革命修正主義路線迫害致死的案件，必須一件件查明死因，做出正確結論，公開予以平反昭雪，並對遺屬進行撫恤，為受株連的親屬平反。對受害者被查抄的財物與擠佔的房屋，一律退還本人親屬。凡涉及所謂「海外關係」而被關押、判刑的案件，應由有關部門及僑務部門共同進行全面清查，搞好復查工作，妥善處理。對於因「海外關係」問題被批鬥、審查、抄家等的案件，都要做出正確的結論，予以平反。對因「海外關係」問題被開除、下放、調離本單位的歸僑、僑眷幹部和職工，應重新作出適當處理和安排，對錯誤的結論，應予糾正，對僑改戶凡重戴地、富帽子的，應按中央文件精神，妥善處理，對因「戰備疏散」等被疏散下鄉的歸僑、僑眷，應分別進行回市復戶、安置或作其他妥善處理。因疏散被佔用的華僑房屋，要按政策規定。堅決退還，對個別違反政策，無理擠佔華僑房屋，經反覆教育仍堅持錯誤拒不退還者，應堅決予以嚴肅處理。

著名老報人人大代表 趙超構重訪延安
並撰寫文章懷念毛主席

【本報訊】據中國新聞社二十六日消息，著名老報人、全國五屆人大代表趙超構，最近隨上海市政協組織各界人士參觀團，重訪他一九四四年五月在重慶新民報工作時參加中外記者團訪問共產黨中央所在地的延安，舊地重遊，格外興奮，撰寫了《重訪延安懷念毛主席》文章。

一九四四年訪延安後，趙超構在重慶出版了《延安一月》的書，客觀報道了當時陝甘寧邊區情況。

本報特稿

全國工商聯會議明年召開

甘維

十多年來被林彪、「四人幫」一夥判以「死刑」的全國工商聯，將在一九七九年召開全國性會議了。這將是工商界關心的一件大事。

工商聯的全名，是中華全國工商業聯合會。它是在一九五三年十月舉行一次全國會員代表大會上宣佈正式成立的，是各族工商業者組成的一個民間團體。它的主要任務是團結廣大工商業者，領導會員遵守憲法、法律，貫徹國家的經濟政策和計劃，為革命和建設作出自己的貢獻。工商聯的第一任主任委員是全國著名愛國民主人士陳叔通先生，現在全國工商聯臨時領導小組負責人胡子昂先生，當時是幾位副主任委員之一。

落實政策恢復活動

在推行極「左」路線的林彪、「四人幫」的眼中，工商界是「剝削階級的組織」。他們製造什麼「民主黨派無用論」、「民族資產階級是專政對象」、「政治思想能聯合」等等的謬論，煽動打砸搶，抄工商業者的家，破壞統一戰線，使工商聯這個人民團體也停止了工作，使各地不少知名的工商界人士受到迫害，甚至連他們的子女也抬不起頭來。

粉碎「四人幫」後，統一戰線的政策重新煥發光芒，愛國民主黨派和人民團體也陸續恢復活動。今年初，五屆全國人大代表中，就有了原民族資本家、知名工商業者的代表，如上海的榮毅仁、胡厥文，江蘇的劉國鈞（已故），廣東的郭棣活，四川的胡子昂，王彥立，陝西的熊應棟等等。五屆全國政協委員中，也有五十名中華全國工商業聯合會的代表，包括廣州的梁尚立、陳祖沛等。

上海處理抄家遺留問題

最近，全國各地加緊落實政策，切實對冤案、假案、錯案進行平反昭雪，追查當年打砸搶首惡分子，工作進行很快。各地不少受「四人幫」迫害的原民族資本家和工商業者，冤案得到昭雪，名譽獲得恢復。據悉，在工商業者最集中的上海市，已經着手處理曾被無理抄家而受私人財產（生活資料）損失的問題了。這項工作將分批進行，若干萬以下數字的將優先處理。僅從這一個方面來看，國家對清除林彪、「四人幫」一夥流毒要做大量的工作，同時對林彪、「四人幫」橫行數年造成的損失也要付出極大的經濟代價。這裏可以清楚地看到，以華國鋒主席為首的黨中央，對毛澤東主席生前制定下的各項正確的政策，包括工商業社會主義改造的贖買政策，都在一項一項地認真貫徹，重新檢查執行的情況。

不久前，在四川省成都市舉行了十多年來第一次的全國工商聯工作座談會，到會人士曾這樣表示過：工商業者「對黨對民族資產階級的團結、教育、改造和贖買政策是深信不疑的」。他們還列舉大量事實證明政策的落實，進一步激發了工商界為社會主義服務的積極性。

對民族資本家的評價

建國二十九年來，對工商聯的工作評價如何？民族資產階級是朋友還是專政對象？在新的歷史時期，工商業者能不能為祖國實現四個現代化發揮一定的作用？這些問題在成都的座談會上都有議論，並得到答案。

全國工商聯臨時領導小組負責人、五屆人大常務委員、政協副主席胡子昂在會上講話時指出：「二十九年來的事實證明，毛主席的革命路線在統一戰線工作中居主導地位，民主黨派和工商聯對社會主義曾發揮並且繼續發揮着不容忽視的積極作用；民族資產階級屬於人民的範圍，民族資產階級中的大多數人在接受社會主義改造的道路上是進步前進的，並為國家的社會主義建設作出了貢獻。」與會人士也表示，一定要團結在黨中央周圍，以極大的責任感和光榮感做好工商聯的工作，團結一切可以團結的力量，為加速實現四個現代化貢獻力量。

「民建」明年亦開全國會議

這次成都的座談會，愛國民主黨派之一的中國民主建國會中央常務委員的部分負責人也出席了，並宣佈民主建國會在明年亦將召開全國性會議。

參加這次座談會的有許多港澳和台灣工商界中所熟悉的知名人士，如：原重慶資元通公司總經理黃涼塵（現「民建」中央副秘書長），全國工商聯臨時領導小組成員胡子嬰（女），原重慶民生輪船公司副總經理童少生（現四川「民建」負責人），原成都啓明電器公司經理王彥立（現工商聯臨時領導小組負責人），原重慶聚興誠銀行總經理楊受百，原貴陽利華蔴紡廠經理黃英民（現貴州省工商聯秘書長），原昆明雲茂紗廠廠長王昭明（現雲南省工商聯副主委），原西安永利銀行稽核處經理熊應棟（現「民建」陝西省委員會臨時小組組長）等。

在全國工作重點將轉移到經濟建設方面來的大好形勢下，工商聯和民主建國會積極為明年兩個全國性會議展開籌備工作，說明了愛國民主黨派今後的工作將進一步活躍起來，為加速實現四個現代化作出應有的貢獻。

民建常委 原輕工副部長 王新元冤案昭雪
北京舉行追悼會
陳雲副主席廖承志等送花圈

【據新華社北京二十六日電】原第一輕工業部副部長、黨委委員，第一、二、三屆全國人民代表大會代表，政協第二屆全國委員會委員，中國民主建國會常務委員王新元同志，在林彪、「四人幫」反革命修正主義路線的迫害下，於一九六九年五月二日在北京因病逝世，終年六十五歲。

王新元同志追悼會於十二月二十四日下午在八寶山革命公墓禮堂舉行。

中共中央副主席陳雲，人大常委會副委員長廖承志、胡厥文，國務院副總理谷牧、康世恩送了花圈。國務院、中共中央組織部、政協全國委員會、輕工業部送了花圈。胡厥文、康世恩、胡子昂等參加了追悼會。

追悼會由輕工業部部長梁靈光主持，輕工業部副部長王毅之致悼詞。

化工生產完成計劃 發展速度十年之冠

【中國新聞社北京二十六日電】我國化學工業今年的發展速度，是最近十幾年來最快的一年。到十二月十二日為止，國家重點考核的十六種主要化工產品全部提前完成了今年的生產計劃。

一九七六年以前連續三年沒有完成國家計劃的農藥和燒鹼生產，去年開始變被動為主動，今年先後提前六十三天和四十五天完成全年計劃。生產情況比較好的化肥、硫酸、純鹼、合成橡膠、輪胎、塑料、純苯、甲醇等，今年的增長幅度都在百分之二十以上到百分之三十七。同時，全國的醫藥、電影膠片、化工機械和化工基本建設等方面，也都取得了較好的生產成績。

長春第一汽車廠月中傳出捷報

【中國新聞社北京二十六日電】以生產「解放牌」汽車聞名全國的我國主要汽車廠之一的長春第一汽車製造廠，已於十二月十六日提前十五天全面完成國家生產計劃。

以生產紙袋紙、電纜紙、浸漬紙和商品紙漿為主的我國大型造紙企業之一的黑龍江省佳木斯造紙廠，在十二月六日完成國家生產計劃，今年頭十一個月的產量比去年全年增長百分之九點九。產品合格率創造十一年來的最好水平。

此外，黑龍江省四大煤礦之一的七台河煤礦和黑龍江省公路運輸系統，都提前一個月完成了全年生產計劃。全省公路運輸系統還有一大批車輛達到了每台車上繳利潤超過萬元的新水平。

北京座談民族學術問題
着重探討了如何為四個現代化服務
統戰部長烏蘭夫及一百多代表參加

【據新華社北京十二月二十六日電】民族工作如何為實現四個現代化服務？國家民委、中國社會科學院等有關部門最近在北京聯合召開的民族問題學術座談會，着重討論了這方面的問題。

中共中央政治局委員、中共中央統戰部部長烏蘭夫，就如何開好這次座談會講了他的意見。

參加座談會的有中共中央和國務院有關部委，高等院校、研究所、新聞出版部門等二十多個單位的研究人員、領導幹部、教授、講師、民族工作者、新聞工作者一百多人。

這次座談會由中國社會科學院民族研究所、中央民族學院、民委三司的負責人主持。參加這次會議的還有白壽彝、包爾漢、扎喜旺徐、雲北峯、宗羣、馬寅、牙含章、曾世英、劉三元、文正一、張紅、傅懋勣、嚴雄克、秋浦、張養吾、林耀華、馬學良等。

京密引水道 建起小電站

【新華社北京消息】在密雲水庫白河電站下游的京密引水渠道上，正在修建五座小水電站。這五座總裝機容量為二萬二千千瓦的小水電站，其中二號電站已於十一月二十七日竣工投產，併網發電。其它四座電站正在緊張施工和安裝，不久將陸續投產發電。這五座小型發電站設計能力為年發電量兩千八百萬度到三千多萬度，相當於二萬噸煤的火力發電量。

日本氣象專家有此報告
新小冰河年代開始 北半球天氣續反常
天氣惡化延續引起天旱人命財物將損失

【路透社東京二十六日電】據日本氣象專家說，北半球人民最低限度在本世紀結束之前，會遇到不規則和反常的天氣。

他們說，新的「小冰河年代」已告開始，在未來幾十年將繼續下去。

結果是天旱、饑荒、水災、大風暴和雪崩，造成財產和農作物受損以及人命喪失。

東京以北埼玉大學氣象專家根本教授接受訪問說，冬天將會更長，夏天更短。

他又說，每年平均溫度將比過去的溫暖期下跌攝氏一至二度。

他說，從過去幾百年的天氣情況判斷，反常天氣期最低限度將繼續至本世紀結束為止。

他說：「這是十六世紀以來第五次小冰河年代。」上次小冰河年代是在轉入本世紀時結束。

日本氣象廳專家將日本列島去年的反常天氣，歸咎於地球兩極天氣冷卻。

去年，日本出現二次世界大戰以來最嚴寒的冬天，跟着從六月中至七月出現最短的雨季。

其後，日本遭到一百零三年以來最嚴重的熱浪熬煎。包括東京在內的一百五十五個城鎮實行制水至九月初。

東京連續六十二天氣溫超過攝氏三十度。

據專家們說，與此同時，歐洲中部、西伯利亞、加拿大和美國北部七、八月的氣溫比平常低攝氏一度至三度。

世界氣象組織對不規則的、反常的天氣深感不安，將於明年二月在日內瓦舉行特別會議，討論這個問題。

美阿肯色州塌橋 位於美國阿肯色州本頓的鐵路橋，二十五日突然折塌，約二十節車廂掉進河中，車上化學藥品起火，附近一平方英里的居民被迫疏散。（合衆國際社照片）

美國借貸購物者衆 貸款達一萬億美元

聖誕節期內，美國不少人會手持信用咭到公司去給孩子們選購東西或新衣，或給朋友選個聖誕咭作禮物的。

美國消費者近年已慣於用信用咭那樣的信貸放款來購物，有人估計，這類貸款的負債額高達一萬億美元。通貨膨脹日益加劇，不少「聰明」人寧願借貸先行購物，買屋、玩具和其他的東西。結果造成負債率高速上升。平均每個男女、小孩的私人負債額超逾四千六百美元。

美國聯邦儲備局主席威廉也表示，消費者的負擔確實太沉重了。他的前任說，消費者們輕率地進行借貸，假如社會經濟一旦出現問題，他們將陷入困境之中。

美國十一月份零售物價，在十月份增加百分之一點三的基礎上，又跳升到百分之二。但是消費仍然趁聖誕假期，湧到商店去購物，人數有增無減。

美中西部地區，聖誕節商品銷售較為平淡。而波士頓、匹茲堡、阿特蘭大、達拉斯和豪斯頓的零售報告則顯示，銷售較去年暢旺。其中一些地方銷售數字增倍。

達拉斯的商人說，銷售額增加了百分之二十五。大量顧客前往市郊豪斯頓去購買立體聲唱機、電視機和唱片。據說，皮草、珠寶、絲織品和薄毛呢等甚受顧客歡迎。

利用信用證、分期付款或其他方法借貸購物的增加，結果使消費者負債額從一九七五年的一千九百七十億美元跳升為二千八百九十億美元。同時，由於住宅樓價的劇升，人們認為房屋是一種有利的投資，於是紛紛進行抵押貸款。目前值抵押貸款負債額已從四千七百九十億美元，一躍而為七千零七億美元了。

美國人中現正流行「有貨趁手」的態度。他們認為價格將不會下降，如果東西是合意的，就趁機買下保值。

經濟學家艾倫．格林斯潘估計，扣除稅項後，每一戶人家平均百分之二十五的收入用於償付各項貸款和各項主要支出，而不少人家，更要花百分之四十或更多的收入來繳納各項信貸債務。

由於借貸，償還等項開支的增多，美國人的儲蓄存款相應減少，一九七三—七五年平均每月收入中，百分之七點六用於儲蓄，而現在卻僅佔百分之五點一。

儲蓄存款減少的其中一個因素是，人們用不着擔心晚年，因為有醫療、社會保障金和退休金。但另一方面也顯示消費者們的哲學觀點有了基本改變。過去幾年，每當通貨膨脹加劇時，消費者們都着重儲蓄，以應付日後困難時期的到來，這樣做無形中有助於壓制通貨膨脹，使其速度放慢。現在這情況卻剛好相反。

有人說消費者們喜歡貸款購物，正是由於分期付款購物的分攤還款期有了延長。例如汽車貸款，過去是三年內還清，而現在卻可以延長至四、五年。一部信用咭繳費是無須限期的，只要持有人每年能付高達百分之十八的費用。

不過，有人表示，如果明年美國經濟放慢的預測一旦成為事實，這高達一萬億美元的債款的償還就令人擔憂了！（揚）

美一胎四嬰埋單出院 美國伊利諾斯州，羅密歐維爾的瓦爾斯基於聖誕之夜在芝加哥產下一胎四嬰。圖為他們正在結賬準備出院。（美聯社傳真圖片）

全球十億教徒過節
各國聖誕假日悲歡不一貧富懸殊
美遊客杭州品嘗叫化雞「聖誕」餐

【合衆國際社紐約二十六日電】世界各地，從伯利恒、墨西哥城，到中國杭州，近十億基督徒以各自的方式慶祝耶穌基督的誕辰。他們的節日多數是喜氣洋洋的，但也有暴力和貧困相隨。

全球的估計約九億五千萬基督徒，以傳統的家庭聚會和宗教儀式，紀念這個一名小孩在馬槽降生的日子。

近二千年後的今天，旅遊汽車團聚在伯利恒耶穌誕生馬槽的周圍，穿上金絲刺綉白袍的主教在這裏主持彌撒。馬槽之前興建於第四世紀的耶穌降世教堂，鐘聲嘹亮。

在梵帝岡，聖彼德廣場上十萬歡欣的羣衆聆聽了波蘭籍教宗，以中國語、阿拉伯、阿爾巴尼亞、克羅地亞、埃塞俄比亞等語演說。

墨西哥城的官員說，傳統的聖誕前夕狂歡中，有一百人死亡，大部分死於飲酒過量和槍擊。首都各地、縱火焚燒汽車輪胎，這個原來已污染嚴重的首都城市被一層煙霧覆蓋着。

正在中國訪問的美國旅行團，飛到廣州東方賓館的大廳佈置了一棵燈火閃耀的聖誕樹。

導遊人員把一批在杭州的美國遊客帶到西湖畔一家飯店享用一特別晚餐。一名白衣白帽的廚師炮製的叫化雞和布甸，代替了聖誕火雞和布甸。

在紐約，鮑厄里街數以千計的流浪漢過的是全然不同的聖誕。他們在鮑厄里街救世軍服務中心門前排成長龍，希望得到有火雞、大塊餡餅、大杯咖啡的免費聖誕大餐。該中心的職員說，他們首次見到婦女和小孩也在輪候免費聖誕大餐。

名畫被竊 一名竊賊，聖誕節前夕在舊金山從天窗潛入揚格紀念博物館，拿走四幀十七世紀的名畫，其中包括價值估計一百萬美元的倫布蘭特手筆《一名猶太老先生的畫像》。另三幅荷蘭作品為舊金山市所有，每幅價值約五萬美元。（合衆國際社）

加州博物館 失四幅名畫

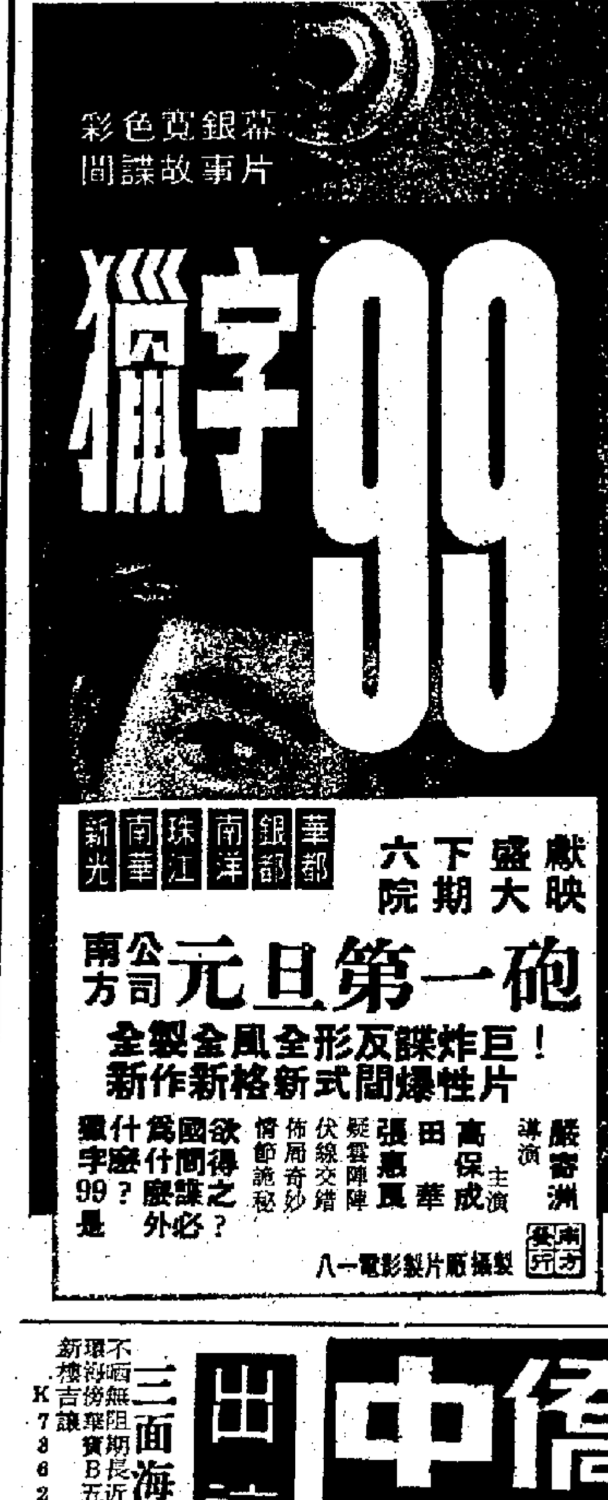
【美聯社美國加州．舊金山二十六日電】竊賊以傳說聖誕老人從煙囪進入屋內的類似辦法，從天窗爬入此間的城市博物館，偷走一幅價值一百萬美元的倫布蘭特的作品，以及三幅德國文藝復興時期的作品。

有關當局說，這宗竊案約發生於聖誕日凌晨，當時，兩名守衛正在一層的博物館內到處巡邏。

警方猜測，最少有兩名竊賊參與這項偷竊。

博物館主任伊安．懷特說，這些名畫沒有購買保險，但市政府將保證賠償損失。

兩幅失竊的名畫在一間房，另兩幅放在另一房間，所有這些名畫都是連相架被搬走。其他若干名畫，也從牆上被移動，但沒有失竊，可能是由於太大，不能通過天窗。



出讓 三面海景 長期 近B 五百站 五站 K 738204

中僑 搬屋 搬廠 搬寫字樓 晚上請電③634725 香港公司⑤459616 444927 九龍公司③654094 634725

搬屋

大公報 分類廣告 大字四個 小字四十四個 每天收費四元

友華倉庫有限公司 總寫字樓：香港永樂東街一百卅七號三樓 電話：5-436626 5-442589 貨倉荃灣德士古道海傍保華工業大廈十樓 海傍新型貨倉 自備私家碼頭 服務忠誠 地下全部貨場 進出方便快捷 收費相宜 毗鄰貨櫃碼頭 水陸交通便利 歡迎惠顧（本倉代理香港民安保險有限公司各種保險業務）

租售

理帳報稅 十年經驗 代理商行外 帳報稅 任會計 主任 英文中文 報稅 請洽電話 H 787114 8 黃君

待聘

羅國勛啓

先父羅振華，不幸逝世，蒙香港華人文員協會發給帛金港幣七百元正，謹此鳴謝。

鳴謝

工員請聘
1．倉務員 有實際貨倉貨物交收管理經驗
2．文員 懂中英文及打字文書統計紀錄工作
3．見習員 傳達及事務工作
應徵者請詳函履歷及薪酬附近照寄香港郵政總局信箱8535號

聘請

九龍 學 駕駛 12-807431 用新得勝 中期馬路 合格率高 歡迎補習

駕駛

中國毛刷 出口 批發 牙刷、漆刷、排筆、衣、鞋、髮刷、醫刷、甲刷、工業、建築、清潔用刷等 電話H743067 新天

營業

第二版

……《塔斯社》說，該官員察爾基．薩伊杜羅夫，在地區共產黨會議上已被開除職位。

薩伊杜羅夫原是一九七一年以來的蘇聯共產黨中央委員會候補委員，他以乎還可能損失這個職位。

《塔斯社》說，取替他而擔任馬加丹地區黨組織首腦的，是馬爾科夫。馬爾科夫以前是濱海邊區（首府是海參崴）的共黨組織第二書記。

……今年……料國民總產值將增長百分之八。但是，大部分經濟學家相信，經濟增長將如政府所預計的，在今後五年內長期地維持每年增長百分之六至百分之……

【合衆國際社漢城二十七日電】南朝鮮總統朴正熙星期三開始新的六年任期。他斷言要加強國防，繼續發展經濟，和使他的所有人民得到更好的生活。

朴於今天上午十時，在漢城市中心的體育館內舉行的就職儀式中宣誓就職。他今年七月六日，在統一國民大會上被一致推選為總統。

不安地緊貼着世界主要共產國家的胸脯。

美國人一九七八年在中東失去影響力，主要由於當他們意圖使處於這地區中央的埃及和以色列言和之時，俄國人在這地區的邊陲，在非洲之角、南也門和阿富汗，作出新的決斷性行動，也由於這兩方面事情使沙特阿拉伯感到不安，使其他以沙特阿拉伯馬首是瞻的親西方阿拉伯國家感到不安，也由於……

方地帶看來仍頗堅固，在南方阿拉伯地區，埃及在一九七二年轉到親西方立場上，敍利亞、伊拉克最近之前似乎也在朝同一方向發展。

一九七八年的事件震垮了那些如意的假設。北方地帶幾已面目全非。甚至部分國土屬於歐洲的土耳其，自從艾西維特今年一月出任總理後，已更深地陷於社會動盪和中立……

……的，是陷入分裂，和巴基斯坦一樣，成為俄國垂手可得之物。

這肯定對北方帶以南的阿拉伯世界有影響。一個中立（或被迫中立）的伊朗，會使海灣地區的酋長國失卻自英國一九六八年撤退後，由伊朗提供的、防止南也門顛覆的保護。現在南也門已成了和阿富汗一樣堅決的蘇聯衛星國。敍利亞和伊拉克，在部分對……

……另一教訓是，以為世界分為若干水密艙，俄國人在一個水密艙的勝利不會影響另一個水密艙的看法是危險的。基辛格這星期說，所謂緩和的政策，「務必不能使我們蒙頭轉向，以致不顧考慮地緣政治的影響。」卡特先生處理軍國大計，請毋忘斯言。

（吳辛 摘譯自十二月九日英國《經濟學家》週刊）

會……放……
威示市……

……她的被捕，在全國幾十個城市觸發了支持她的有組織的示威。示威中有十幾人喪生，數百人受傷，數萬人被捕。

執政人民黨和甘地夫人的「英迪拉國大黨」經過多天的政治較量後，尼蘭．雷迪總統下令議會休會。

九位工商界知名人士對明年經濟審慎樂觀

中國建設和中美建交於港有利
港須克服通貨膨脹以保持繁榮

【本報訊】還有五天就踏進一九七九年了，新的一年的香港經濟展望如何，這是衆所關心的問題。本港九位工商界知名人士紛紛就這一問題各抒己見，一般認為明年香港經濟會有穩定但較為緩慢的增長，困難肯定有不少，但相信前景仍可審慎樂觀。不少工商界首腦提到中國明年將集中力量搞經濟建設，促進四個現代化，加上中美建交，對世界和平有利，這些因素都對香港有着重要而良好的影響。

以下是九位工商界知名人士發表的新年展望摘要：

沈弼（匯豐銀行主席）：中美兩國關係的新發展，令人鼓舞。儘管達成建交的時間遲了數年，但對我們所有人來說都有好處，它有助於東南亞地區的穩定，對全世界亦有好處。

香港對中國更形重要了，現時人們十分渴望能在北京設立永久代表辦事處，然而，我認為，願意與中國做貿易的人，亦應在本港設立辦事處。

我相信香港會抵受得住石油加價的影響。然而，本港出口仍免不了受影響，同時會增加本港在控制通貨膨脹方面的壓力。不過，若說本港肯定不能將通貨膨脹率降低至一位數字，這未免過於悲觀。

美國經濟明年下半年的增長看來有下降的趨勢，不過，本港現時接獲訂單情況相當好。在短期內，儘管本港銀行希望保持低利率以幫助工業發展，但利率不會降低。

布朗（渣打銀行總經理）：展望明年經濟，本港的私人消費，將不及過去兩年的大幅度增長。本港的銀行利率，將繼續受海外利率變動所影響，這意味着香港在明年將繼續受到利率調高的壓力。

香港明年與中國在貿易和經濟方面將繼續有良好發展。一九七八年的一些發展，看來是日後取得重大成果的開端。從這一點發展關係看，香港已重新成為世界性轉口貿易港，而明年香港將在這方面扮演更重要的角色。

倪少傑（中華廠商聯合會會長）：一九七八年香港經濟表面呈現一片蓬勃，但却已隱伏危機。本港工業面臨不少困難。不過國際間變化的若干因素對本港有利，倘善加運用，也許會保持香港經濟的平穩局面。

在產品出口方面，應致力改進生產技術，發展新產品，製造不受限制輸入的高價產品以爭取市場。在開拓市場方面，廠商會、貿易發展局、香港總商會等紛紛組團赴中東、南美、非洲、東南亞等地，冀能達到分散市場的目標。在土地與廠房方面，盼當局從速檢討土地政策，考慮以私人批地方式售賣土地給廠商作指定的工業用途，同時應建立小型工業邨，擴大港府工廠大廈計劃，與建面積一千至五千方呎的廠房廉租給中小型工廠使用。在人力資源方面，應擴大訓練技術人材計劃，開設更多工業學校，增加全日制學位比重。港府擬訂勞工法例，應顧及本港實際環境，務使勞資雙方均蒙其利。

出口就業保持良好 地產投機將會減少
估計明年本港貿易赤字會達到八十億元

雷勵祖（香港總商會主席）：明年可以說是經濟稍好的一年。預料本港生產總值的實質增長率起碼也有百分之八，出口及就業將保持良好。

在過去數星期，港府和銀行所採取的措施，現已開始有成效，故內部消費及地產投機將會減少。總的而言，我對一九七九年抱審慎樂觀態度。

紐璧堅（怡和有限公司主席）：顯而易見，中國與美國建立全面外交關係對香港有積極的影響。無疑，這有助於中國的現代化，同時也對香港有好處。最近訪港的中國外貿部長李強也同意此說。不過，有些危險訊號是需要小心注視的，在香港內部，令人不安的通貨膨脹仍持續，道反映了港府支出的增加。面對這些事實，香港必須決心克服通貨膨脹以保持它的繁榮，以及保證工業與出口繼續發展。

安子介（香港貿易發展局主席）：在拓展較小的市場方面，香港過去一年是獲得成就的。相信這種趨勢在明年亦將會持續下去。

在過去一年，香港貨品出口往中南美洲的增長率超過平均水平。另一個增加購買香港貨品的地區是亞洲。在一月至九月，香港出口貨品在這地區的平均增長率為百分之二十五，沙[illegible]拉伯國家[illegible]伯是香港的[illegible]這地區的進口增加百分之四十二，埃及亦增加百分之三十三。

李察通（和記黃埔執行董事）：在目前的經濟情況而言，香港過去幾年來保持的快速增長率將難以持續下去。由於石油加價而增加的內部通貨膨脹壓力、高利率以及本港主要貿易夥伴一般化的經濟狀況，都使人們不會預期一九七九年香港的經濟會有令人驚異的發展。

雖然我並不同意某一些經濟預言家所估計美國經濟將會出現衰退的程度，但由於利率越來越高以及石油價格的逐步提升，美國的需求很可能縮減。

李察．高爾（萬國寶通銀行副總裁）：雖然海外保護主義情緒的不斷增長以及石油價格上升的衝擊，展望香港一九七九年的經濟發展仍是有希望的。估計大部分工商業明年的實質增長率會稍為高於過去一年，促進本港與世界各地貿易的發展。

約翰．盧西斯（美國銀行高級副總裁）：我們不應因為一九七八年的繁榮而認為未來一切都是美好的。估計新的一年內，本港貿易赤字將會達到八十億元，這是由於港元對各主要貨幣持續保持弱勢有關。

在未來一年，由於港元的疲弱，加上首三季度內金融的快速擴展，使香港的通貨膨脹率達到兩位數字。石油的加價亦肯定會加快這種情形的發展。

本報舉辦亞運問答遊戲
二百多位中獎名單發表
頭二三獎特獎和普通獎將分日派發

【本報訊】本報舉辦的亞運問答有獎遊戲，已於本月二十三日請無線電視藝員廖安麗、陳復生、葉尚華主持抽獎。全部中獎名單今天發表。

這次遊戲由於獎品豐富，項目繁多，整理需時，因此將領獎日期稍為壓後。頭、二、三獎得獎者，請於一月三日到本報門市部領獎；十名特獎得獎者，請於一月五日參加金冠酒樓甲種佛跳牆盛宴，席間以抽籤方式，每人領一份豐富獎品；二百五十名普通獎得獎者，請於一月八日至一月十三日之間，到本報門市部領獎。

這次遊戲的獎品，由中國宏興藥品有限公司、海洋公園、照豐發展有限公司、樂聲電器有限公司、金冠酒樓、新隆貿易有限公司、妙麗集團、正南行有限公司、愛華啓祥有限公司、永勝商行、長江攝影器材有限公司、聯友企業有限公司、遠大貿易有限公司、美力士表（遠東）有限公司、新中華國貨有限公司、中國銀耳有限公司、生力啤、永健有限公司、新都城國際百貨公司、豐澤家庭電器有限公司、存雷有限公司、寶森糧食有限公司、孖民國產電器有限公司、中國國貨公司、大華國貨公司、華豐國貨公司、裕華國貨公司、中僑國貨公司贊助。

中獎名單如下：

頭獎：楊松堅「歲寶」二十吋半「牙買加」長壽電視機一部，妙麗童裝禮券二百元，三十支家庭裝北京蜂王精一盒，生力啤巨型沙灘巾兩條、精瓷賀啤酒杯兩隻，國貨公司九折證一張（中國、大華、華豐、裕華、中僑、新中華任擇）。

二獎：施文漢「聲寶」七立方呎雙門雪櫃一個，妙麗童裝禮券二百元，三十支家庭裝北京蜂王精一盒，生力啤巨型沙灘巾兩條，精美瓷質啤酒杯兩隻，國貨公司九折證一張（六公司任擇）。

三獎：黎淑芳「愛華」身歷聲收音錄音兩用機一部，妙麗童裝禮券二百元，三十支家庭裝北京蜂王精一盒，生力啤巨型沙灘巾兩條、精美瓷質啤酒杯兩隻，國貨公司九折證一張（六公司任擇）。

特獎：（十名。篇幅關係，獎品另日詳列）

丘瑞英　羅國偉　白葆棟　黃子真　連汝才　陸秀珍　萬翠玉　王文英　林依銓　許錦漢

普通獎：（二百五十名。篇幅關係，獎品另日詳列）

一──五〇

呂錫民　黃燕翠　蔡芳合　陳珍萍　李太平　陳婉珍　謝潔仁　陳其昌　劉肇華　劉珍姝　洪春和　何國偉　譚鈞洪　H.S.Cheung　鄭炳正　邵劍如　Lam Mei Wah　余鳳喬　朱遠就　林秀芬　盧桂濤　呂光　譚珠　劉愛華　盧健文　呂俊聲　黃文輝　王國深　黃香林　麥倩儀　王庶之　郭美儀　周俊恒　王國標　蔣雪梅　余錦江　歐明　洪春和　龔寶華　盧志金　陳富　林永祥　高震堅　許智剛　余潤香　鄭宙翔　吳達新　許智剛　余杏強　藍雪紅

五一──一〇〇

何國翔　梁秀叟　符一明　陳志娟　梁昌權　何潤元　袁瑞堅　張振安　陳鳳卿　陳敬豪　吳文秀　黃可玲　馮家安　李興唐　孫永勤　郭振[illegible]　鄧宙芳　陳錦明　黃[illegible]　[illegible]　方軍　曾工華　邱國梧　[illegible]　陳[illegible]　區艷霞　周翼輝　謝國良　丘富國　劉宜剛　林純真　鮑昌富　李瑞瓊　Lee Yin King　梁滿林　譚明輝　黎文柱　李錦江　陳嘉齡　黃克明　葉映輝　鄧卓明　鄭廷振　洪建都　張展耀　紀永賢　劉肇輝　陳念裕　林慶貴　陳偉權

一〇一──一五〇

王萍萍　鍾樹德　梁鳳翔　方龍　吳秋桐　曾少峯　陳慧敏　曾偉強　鄧德照　Poon Chiu Wai　劉愛娘　蔣樂芳　邱奕典　葉瑞石　陳意娟　黃章　邱秀瓊　覃力民　張永基　蔡玉翠　馬傑　王忠　吳小雅　嚴潤光　蔣永剛　朱銘堯　Sunny Chan　任兆榮　莫子京　黃仲仁　李孔耀　李國賢　陳均隆　張力　周素琴　丘小娟　蘇兆軒　許敏　李立煌　陳舒　李宏泰　梁漢新　呂明光　陳鴻霖　莊翠蓮　吳生　溫亦愛　鄭成浩　馬健科　李樺

一五一──二〇〇

張佐萍　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　黃錦勝　謝鉅滔　歐陽星揮　陸永康　楊玉輝　王廣輝　李振銀　許繼仁　林余南　譚維儉　洪國棟　陳佩英　楊瑋　許秀安　唐子娟　葉旺　邱煥焜　Y.C.Poon　林漢成　李燕娟　馬[illegible]　楊[illegible]　鄭[illegible]　李聖智　譚結麟　張希麟　余詠冬　居文　鍾[illegible]　[illegible]　李[illegible]　何國樑　鄭玉英　楊文潤　蔡爽　黃振東　吳淑[illegible]　[illegible]　[illegible]　封素梅　林尚榮　林財銳　鄭志強　陳雪嫻

二〇一──二五〇

黃少榮　柯亞衛　趙秀玲　王蓉嶺　Law Nai Bun　顧正　伍詩蓮　C.T. Lai　劉瑞嫦　杜翠華　梁以球　林秀瓊　李文珠　潘宏達　馮慶滿　鍾菁　吳德華　袁中平　黃永昌　郭媛儀　戴冰　余詠冬　符春蘭　陳祥權　林和平　梁曼怡　林運豪　李建賢　蔡牡丹　黃嫦珍　霍錫　謝桂年　羅垂紀　梁朗怡　歐陽華　陳和睦　盧錦全　張展雄　黃仲椋　松叔　潘玉珍　梁慧　張志新　勞馨儀　杜健玲　黃旭健　倪國成　Ivy 孔　吳章煊　小毛人

港穗續商火車直通
鐵路局長侯偉志擬於一月間訪穗
繼高嘉禮年前兩度赴穗商討後

【本報訊】鐵路局長侯偉志前日表示，他將前往廣州訪問，屆時會就港穗火車直通問題與廣州當局進行商討。

侯偉志說，雖然目前仍未能確定訪問日期，但他預料會在一月間啓程。他形容明年初的訪問，是「延續的對話」。因前鐵路局長高嘉禮曾於一九七四年十二月及七六年四月兩度訪穗，先後與廣州方面討論港穗客貨火車直通的可行性。

先填妥表格 可節省時間
中旅社明起分期分線分地辦理回鄉聯運

【本報訊】香港中國旅行社今年將分期、分線、分地辦理春節回鄉聯運，並於明日起首先發售深圳──潮汕公路往程及回程聯運券。為在辦理手續時更為方便快捷，旅客宜事先填妥聯運委託書。本版現將「經深圳入境」的委託書表格樣本製版列出，讀者填妥後可連同身份證、回港證一起，帶往中旅社或中旅社指定地點辦理手續，以省時間。「經澳門入境」的委託書表格樣本將於明天列出。

香港 中國旅行社
旅客聯運委託書

檢查房號
登記日期　年　月　日

姓名		曾用名	
年齡			
性別	年　籍貫	省	市縣
職業 單位名稱		職務	
前往國內詳細地址			
身份證號碼		回港證號碼	
香港現住詳細地址			
啓程日期	年　月　日	返港日期	年　月　日
聯絡電話		返鄉事由	單程　雙程
偕行兒童	12歲以下與大人一起返港者請另表填寫		
	姓名	性別	年齡
	姓名	性別	年齡
	姓名	性別	年齡
備考			

各項請用正楷填寫清楚。
此表格是送深圳先填寫回鄉介紹書之用。
№ 2242)8

有獎遊戲昨天抽獎
「松樹牌人參精」與本報合辦
由鳳凰公司演員曾明黃山主持
二百一十名中獎名單後日公佈

【本報訊】「松樹牌人參精」與本報合辦的亞運會有獎遊戲，二百一十名中獎者，已於昨天抽出，中獎名單後天（廿九日）公佈。

主持抽獎的是鳳凰影業公司新星曾明、黃山。他們從七千五百多封全部答對的信件中，抽出頭獎兩名，二獎三名，三獎五名，及二百名安慰獎。

抽獎在本報舉行。本報副社長馬廷棟，副總編輯陳彬，經理尹任先，副經理蘇煥等在場接待。

總經銷松樹牌人參精的華泰公司經理人楊文泰，及吳明哲、李華、李惠芳參加抽獎。

參加抽獎的還有北京土畜產總公司何樹坤、天津市土產分公司趙永進，北京市土產分公司宋珍岑，及德信行有限公司王其瑋、張夢庚、黃國相、胡燊等。

鳳凰新星曾明（右）、黃山主持抽獎

匪徒四出發「聖誕財」
三賊昨夜鳴槍劫灣仔一超級市場
木行老闆店與家遭劫 兩酒樓東主被挾持

【本報訊】灣仔軒尼詩道一間超級市場，昨晚被三匪大發「聖誕財」。該市場聖誕假期營業所得的二萬多元現款被劫一空，其中一名職員更遭匪徒手槍的流彈所傷。

遭劫的是三昌超級市場，位於軒尼詩道二五三號依時商業大廈地下。昨晚十時許，正當該店準備關門的時候，突然有三名二十餘歲青年闖入，其中一人持槍，另兩人持十四吋長利刀，一入市場即大叫「咪郁」，並鳴槍一響「示威」，恐嚇店內各人。

當時市場內有四名男職員及十餘名顧客，他們在手槍和利刀威脅下，均不敢妄動，其中一名小童更驚至哭起來。三匪隨即割斷電話線，關上鐵閘，並將三名職員及全部顧客推入貯物室，然後威迫一名姓戴的職員打開夾萬，掠去夾萬內的二萬多元現款，開門逃去。

事後姓戴職員將被困的夥計和顧客放出，並報警。警員到場調查，發現一名姓方的職員（二十歲）被匪徒開槍「示威」的流彈擦傷了臀部，於是召救護車將傷者送院敷藥。

【本報訊】昨日下午七時三十分，旺角廣東道和砵蘭街發生連環劫案，三匪分持刀、槍、螺絲批，劫完廣東道一間木行後，再劫木行東主的住宅，共掠得財物約一萬三千元。

又，葵芳邨光輝圍格蘭酒樓東主，昨日凌晨二時三十分返石梨邨第八座住所時，在樓下被三匪截劫，匪徒脅迫事主返家，將其妻子等綑綁，劫去二百五十元現款及一些財物。匪徒取去事主的一串鎖匙，弄開夾萬，劫走現款一萬四千元。

又，旺角中美酒樓的東主，在昨日凌晨二時返家途中，在旺角道十六號門外被三匪截劫，並被脅迫返家，失去二萬六千元現款及一批價值三萬四千五百元的金飾。

澳汽車近百 添油後不安

【本報訊】澳門消息：有近百輛汽車，在油站添油後發生故障，司機要求油站賠償。

據稱，前日上午有一批汽車在德×行添油後，發覺汽車速慢，行車無力。初冒大煙，車頭響，以為汽車損壞，乃予修理，後來發現毛病出在汽油方面，懷疑油渣混進了高級汽油中。

昨日，相繼有近百輛汽車，大部分為的士，向有關油公司交涉，要求賠償。油公司允補償汽油的損失，亦表示願意賠償損壞的火咀。但有些司機指出，他們的車受影響較大，要求更高賠償。

荃灣顏料貨倉大火

【本報訊】荃灣一間顏料貨倉今晨零時十分閃門失火，至一時二十分仍然火光熊熊，消防員奮力灌救。事發現場是灰窰閣街四十二號四樓泛大有限公司。起火處是貨倉，儲存有大批顏料。

羊城牌

蟲草鷄精　當歸鷄精　人参鷄精

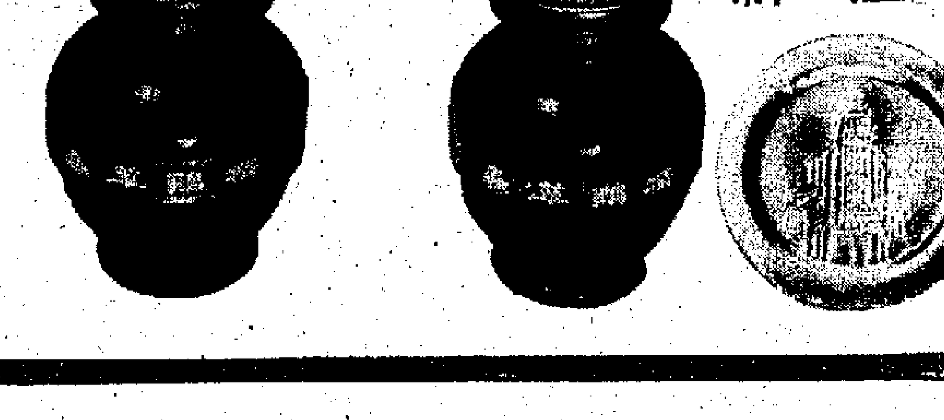
改換新包裝啟事

廣州聯合製藥廠出品之羊城牌蟲草鷄精、當歸鷄精、人參鷄精，為保証質、量、及改善更好包裝起見，現已陸續改換樽蓋，原舊裝樽蓋乃全部金色，現改為中間銀白色，并嵌印羊城牌圖案、金色封口邊。

蟲草鷄精新裝外盒及半打裝紙盒，均逐步改用硬卡過膠。特此聲明，敬請各界用戶垂注為荷。

香港　代理處德信行有限公司　經銷商德盛行　謹啓
電話：5-783721—4

舊庄　新庄



全港最具特色的園林書屋
書道屋圖書公司
中文科技圖書介紹月
由1978年12月9日至1979年1月9日
全部展品‧一律八折
科技圖書二千餘種包括電器電視、土木工程、機器工程、航海、汽車電子和醫藥等最新科技知識
專營文史哲、醫學、藝術、碑帖、盤栽
九龍彌敦道466—472恩佳大廈五樓④C座（敦煌酒樓對面）　電話：3—849079

黃大仙龍翔道嚴重車禍
運火水車剷入遊樂場
八童走避不及受輕傷

金城銀行西環新辦事處
一月一日舉行開幕酒會

【本報訊】設在港島西環皇后大道西一六五號的金城銀行堅尼地城辦事處，將於一九七九年一月一日（星期一）上午十一時至下午一時舉行開幕酒會，招待各界來賓，並於翌日（星期二）正式營業。

《獵字九十九》
六院快將聯映

OCEAN PARK HONG KONG 海洋公園
海洋公園 金石計數機聯合主辦 熊貓有獎問答比賽

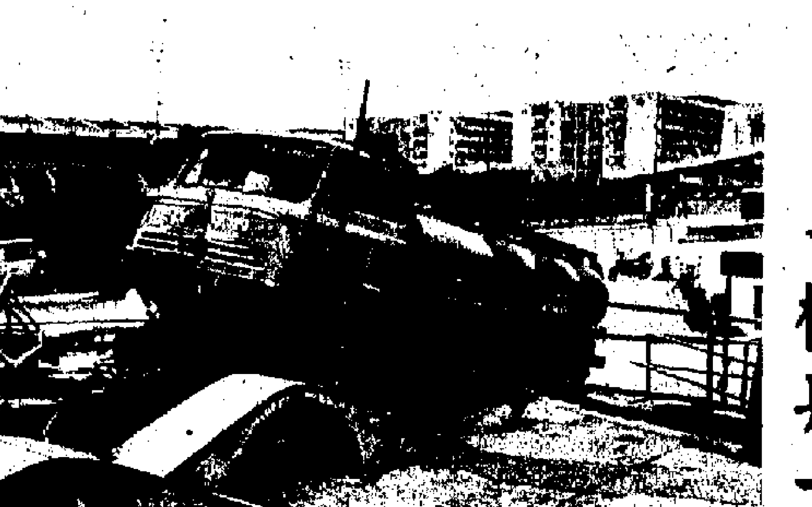
黃大仙龍翔道嚴重車禍
運火水車剷入遊樂場 八童走避不及受輕傷
司機與一跟車工人亦受傷送院

【本報訊】九龍、港島及新界昨日均發生車禍，其中一宗是運載火水的車輛在黃大仙龍翔道剷入兒童遊樂場，釀成十人受傷，有八名傷者是在遊樂場玩耍的小童及一名嬰兒，另兩傷者是司機及跟車工人。

肇事火水車編號BJ三七三四。昨日下午四時許，該車由一名姓朱的司機（三十餘歲）駕駛，沿龍翔道行駛，至摩士游泳池對開處，準備轉上馬仔坑道時，由於速度太高，貨車失去控制，衝過一個安全島，剷上一幅五呎高的斜坡，撞破欄杆，闖進斜坡上的一個兒童遊樂場內。

當時遊樂場有不少兒童正在嬉戲，其中有多名兒童走避不及，被破爛的鐵杆或玻璃碎片所傷，而貨車上的司機及跟車工人亦告受傷。

八名受傷的兒童：賴偉明、十歲，黃孝全、十一歲，黃孝良、十四歲，唐家健、十四歲，鄭慧萍（女，十三歲）及其抱着的一名週歲大嬰兒，吳××、十四歲，黃鳳儀（女）、七歲。



在龍翔道剷入遊樂場的火水車

車禍發生後，街坊震驚，尤幸各小童均輕傷，且火水車沒有發生爆炸，否則後果不堪設想。

此外，昨晚七時許，一輛私家車（BP四二三一）在大埔元洲仔一彎角墮下二十呎深的石灘，車頭盡毀，內一男一女受輕傷，事後自行爬出，由救護車送往醫院。

昨晚八時，新蒲崗法庭的法官恭遜駕車（AZ四〇八），與妻子上港島山頂，當車駛至薩塘道四十一號顧爾對開處時，不知如何與前面一輛正在落客之的士（BD八七七九）相撞，兩車俱毀，法官之妻受輕傷。

行業的僱員。

滿載二千越南難民 「東加號」要求來港
預料今天到達　港府已經採取戒備措施

【本報訊】正當港府重申拒絕「匯豐號」貨輪及輪上越南難民進入本港水域及登岸之際，另一艘滿載越南難民的貨輪，又在途中拍電報給本港海事處，要求入境，預料該輪在今日會抵達香港。

該艘貨輪是六百噸重的「東加號」，巴拿馬註册。上星期日致電本港海事處表示，該船由曼谷開出，在南中國海救起二千名越南難民，預料在今天到達香港。

海事處發言人表示，當局已對「東加號」來港採取戒備措施。到目前為止，該貨輪未與海事處有進一步聯繫。

消息透露，「東加號」在救起該批難民後，繼續航程駛去文萊，但文萊政府拒絕「東加號」進入，貨輪只好駛來香港。

與此同時，仍在港海外的「匯豐號」，昨日有四名越南難民跳海，但均獲救。一名難民在接受記者電話採訪時表示，十二月十二日他與另外二百七十名逃亡者離開胡志明市，在海上被「匯豐號」貨輪救起，由於飢餓關係，有超過一百五十人死亡。

目前，在「匯豐號」輪的二千七百多名難民中，二千四百名是華人，三百名是越南人，另有三名日本女性。

警員車傷一女童
事後被村民毆傷頭部

【本報訊】一名休班警員在新界洪水橋車傷一名女童，却遭村民毆傷，後來要電一輛警車到場解圍，才能脫身。

該警員隸屬黃大仙警署。昨日下午二時，他駕私家車到新界旅行，不料至元朗洪水橋附近，撞傷了一名十三歲女童。

事後該處村民包圍該車，指司機駕駛不小心，結果該警員在羣情洶湧之下被毆傷頭部。後來一輛警車開抵到場，護送該警員離去，被撞傷的女童則由救護車送院救治。

元旦是法定假期

【本報訊】勞工處處長韓達誠昨日稱，明年一月一日為僱傭條例所規定的十日法定假期之一。這條例的條款適用於所有

中國報刊源源運港
《北京日報》《南方日報》及上海《文滙報》《解放日報》一月起出口發行。

【本報訊】一九七九年度中國報刊出口供應品種源源增加，新增的雜誌品種有《故宮博物院院刊》、《新華月報》文獻版及文摘版，《經濟管理》、《世界知識》、《世界歷史》、《美術研究》、《美術季刊》、《電影藝術》、《電影技術》、《無線電》、《象棋》、《圍棋》等數十種，總數共達一百二十種，目前正在港澳海外徵求訂戶。

最近又有四種重要的地方性報紙——《北京日報》、上海《解放日報》和《文匯報》，廣東《南方日報》，從明年一月起初次出口發行，即日開始徵求訂戶，港九各大書店均有代訂。

以上四種報紙每份定價港幣三角，訂閱三個月港幣二十七元，半年五十四元。港九到店自取訂戶照價七五折優待。中國報刊總發行處為三聯書店香港分店，報刊訂戶部電話：五一二四一六八六。

回鄉禮品箱兩款 中國國貨代辦理

【本報訊】港九中國國貨總分公司，為了適應同胞回鄉過春節的需要，由十二月廿六日起開始登記發售「春節回鄉探親禮品箱」（一九七九年一月二日可以領取），禮品箱共分甲、乙兩種，用大號塑料盒裝載，塑料盒可作衣箱用。據悉，這兩種禮品箱，品種、數量特別放寬，單是食品就有十八公斤，同時關稅亦給予優待，十二歲以上小童亦可購買一箱。

春節禮品箱中，生油有兩罐（共十司斤），此外尚有冬菇、蝦米、粉絲、賀年糖果、瓜子、布料、床單、香煙、茶葉、罐頭、麵餅等等，各人可按需要選擇。

購買中國國貨公司的春節回鄉禮品箱，由海、陸、空三路回鄉均可領取。

海底隧道放寬禁令 廠商會昨表示歡迎
將研究危險品運送方法

【本報訊】中華廠商聯合會昨日對海底隧道公司決定將限制載有危險品車輛通過隧道的禁令放寬，表示歡迎。廠商會發言人透露，廠商會將研究有關危險物品的其他運送方法，以確定是否有問題存在。

《獵字九十九》六院快將聯映

【本報訊】南方影業公司發行的彩色寬銀幕緊張懸疑故事片《獵字九十九》，三十日起在南華、南洋、新光、珠江、銀都以及荃灣華都六大戲院公映。

《獵字九十九號》描述中國某兵工廠，發現正在設計建造中的新型軍艦《獵字九十九號》圖紙，突遭間諜盜竊。影片以公安局偵察科長張惠良偵破本案為主線，加以某外國的特務機關所派到中國的間諜和當地潛伏的特務活動，構成了影片的緊張懸疑性，使觀衆緊緊的追看下去。

金城銀行西環新辦事處 一月一日舉行開幕酒會

【本報訊】設在港島西環卑路乍街一六五號的金城銀行堅尼地城辦事處，將於一九七九年一月一日（星期一）上午十一時至下午一時舉行開幕酒會，招待各界來賓，並於翌日（星期二）正式營業。

機場檢獲大批武器
多屬遊客購來的紀念品

【本報訊】警方高級槍械官韋德全表示，他們在啓德機場檢獲一批武器，這些武器，大部分是匕首、劍、小刀及啫喀嚕刀等，是一些遊客購買作為紀念的物品，但在本港，是屬於禁止入口的危險武器。

韋德全稱，目前每星期在香港國際機場沒收各種武器竟達六十宗之多。

市政局招標佈告

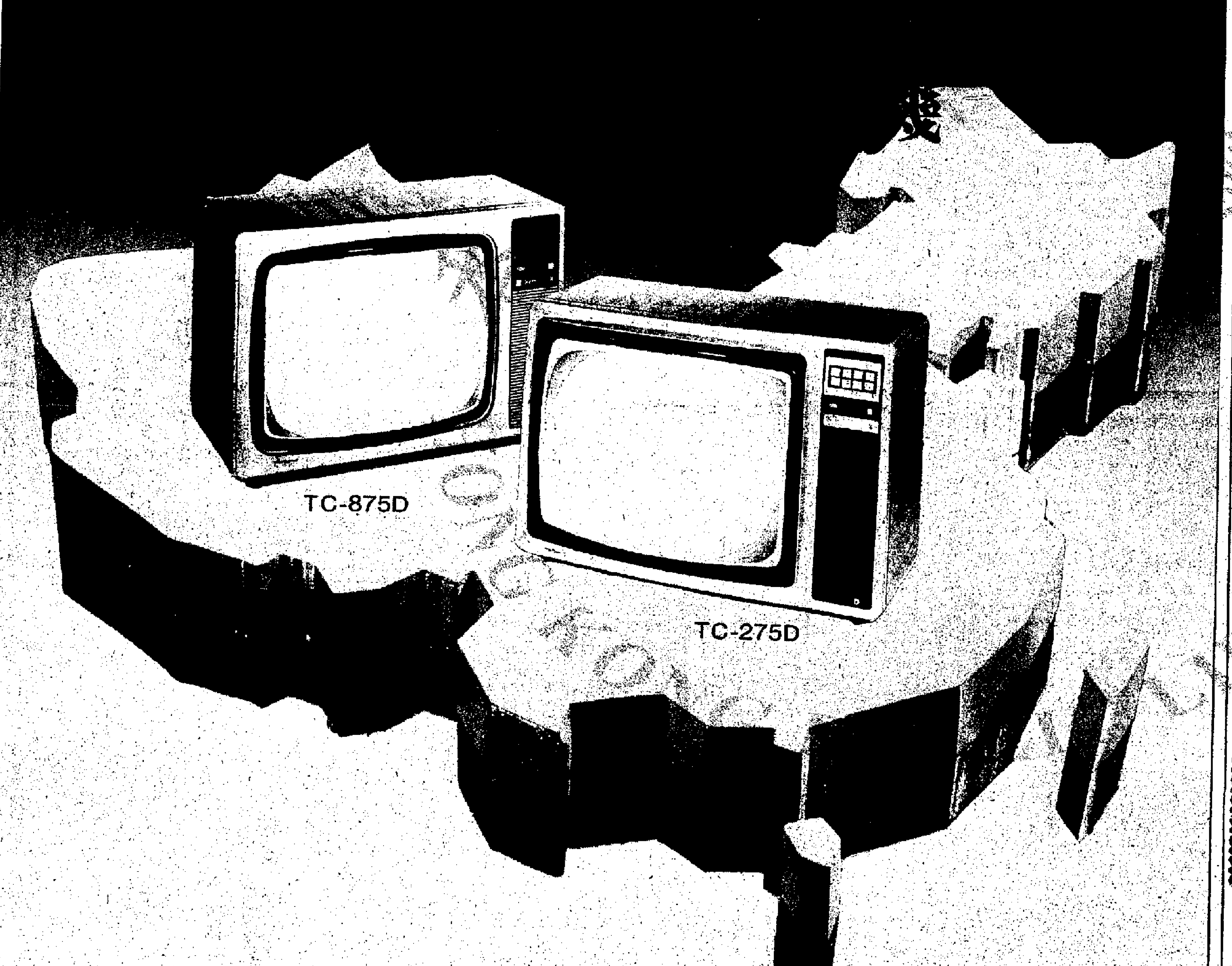
茲招商供應及安裝陳列櫃。

投標表格可向香港北角渣明道一號市政局物料供應處索取，一切詳情亦可向該處查詢。

投標書必須在一九七九年一月十九日星期五上午九時前送交本局。

市政局投標委員會秘書　劉奇聲

天香樓　港九唯一正宗杭菜
九龍柯士甸道18號C地下
TEL：K662414　688352



樂聲牌18吋TC-875D及20吋TC-275D彩色電視機，
專爲中華人民共和國而設計，接收範圍廣闊，適用於全國各地。
在160-240V（伏特）範圍內，畫面淸晰明亮，保持不變，
毋須另裝電源穩壓器。（一般電器用品，遇有電壓變動，必須另裝電源穩壓器。）

中國標準之樂聲牌電視機

電視標準	掃描線	625線
	頻帶寬度	8MHz
	視頻寬度	6MHz
	視頻/聲頻距離	＋6.5MHz
聲頻	6.5MHz	
接收頻率範圍	超高頻/低段	VHF48-100MHz　C1-C5頻道
	超高頻/高段	VHF167-230MHz　C6-C12頻道
	特高頻	UHF470-862MHz　C21-C69頻道（特高頻目前尚在試驗階段，將來中國部份地區可能採用。）

下列國貨公司代售：
中國國貨有限公司
大華國貨有限公司
華豐國貨有限公司
裕華國產百貨有限公司
中僑國貨有限公司

National　樂聲牌　垂詢請電3-315111

信興電器貿易有限公司　九龍彌敦道625號雅蘭斯大厦二/三樓・電話：3-315111

CASIO 金石計数机　OCEAN PARK HONG KONG 海洋公園

海洋公園 金石計數機 聯合主辦
熊貓有獎問答比賽
南洋商業銀行贊助熊貓獎品

獎品豐富
頭獎伍名　各得金石電腦表一隻
式獎拾名　各得金石計數機一個
叁獎捌拾名　各得熊貓一套（六隻）

參加表格
請向海洋公園或尖沙咀海洋大厦三五三室及赫德道十四號金石陳列室索取。
並隨名流雜誌附送及刊登於十二月廿三日之新晚報良夜週刊。

謝瑜脫兔仔牙有「內幕」

謝瑜有兩隻兔仔牙，現在只剩一隻，心水清者查根問底，在旁邊的林錦棠却代她大談脫牙「內情」……

江流

謝瑜給我的印象總是那個樣子：甜甜的淺笑，露出雙兔仔牙，過去是兩隻的，現在只有一隻了。

還有一隻怎麼不見了？她說脫了，但語氣並不認真。

「很好看呀，怎麼脫了？」

「是何清叫脫的！」謝瑜還沒回答，林錦棠插上一嘴，替她說了。

「你又知！」謝瑜不同意林錦棠的解釋，林錦棠煞有介事的說：「是事實嘛，怕什麼人知！」

何清是謝瑜的丈夫，是個好好先生，他為什麼要謝瑜脫去一隻兔仔牙？林錦棠的話引起了大家的興趣，追問內情。

「是這樣的！」林錦棠再加以解釋，說謝瑜的兔仔牙看是好看，却無用處，何清認為有礙接吻，謝瑜聽話，便把其中一隻脫掉了。

林錦棠不作此解，各人還有幾分相信，一經解釋之後，他自己也不會相信了。

謝瑜說林錦棠胡說八道，白日見鬼，要打他，嚇得他叫救命，說她「虐待丈夫」，要對付她。

林錦棠愛開玩笑，却很有分寸，不至過火，比如他說謝瑜虐待丈夫，就因為他與謝瑜在新聯公司的新片《光棍神偷雙彩鳳》中，飾演一雙夫婦。

在《光》片中，謝瑜飾一位被騙來港賣淫的少女，林錦棠演一個曾含冤入獄的光棍漢。結果，兩人在偶然機會中一見鍾情，林得丁亮、李文費之助，救出謝瑜，結為夫妻。

這是一部喜劇，劇情不合邏輯、不合情理的地方儘管有，却有笑料，讓觀眾看得開心。

謝瑜的戲路頗廣，在好些不同類型的影片中她都曾參加演出，成績不錯。在日常生活中，她易於與人相處，樂於助人。在《光》片中，劉珊是新人，第一次拍片，她就大讚謝瑜好人，幫她很多忙，另一位新人劉蒨蒨，與謝瑜在《歡天喜地對親家》合作過。事後也大讚謝瑜，還讚謝瑜的黃埔蛋炒得好，要常常找機會去謝瑜處吃黃埔蛋呢！

演出之外，跳舞也是謝瑜的出色表演，不久前銀星藝術團去星洲義演，謝瑜是台柱之一呢。

還有，謝瑜的手風琴也玩得很不錯，何清是小提琴能手，每在家中合奏，便成為鄰居最高的享受之一。當然，這享受是免費的。

季風（右）捧林錦棠、謝瑜的場，去看《光棍神偷雙彩鳳》。

視與聽

彩色寬銀幕故事片《獵字99》緊張的場面：

上圖：某軍工廠繪圖室，在一個月黑風高夜發現被人爆竊，公安部偵察科長趕來調查；下圖：兩個特務公開接頭的情形。

尊特拉華達兄弟實行「同撈同煲」

張仲

以《週末狂熱》、《油脂》二片成為「暴發戶」的超級巨星尊特拉華達，就快碰到了強勁的對手，據荷里活權威人士預測，這個「對手」很可能一炮而紅，後來居上。他不是別人，正是尊特拉華達的「大佬」佐特拉華達！

佐特拉華達今年二十七歲，比弟弟尊大四歲。目前，他已在美國電視界、唱片界大出風頭，光芒四射；不久，他還要到紐約、洛杉磯、拉斯維加斯、南美洲，並遠征日本，登台作巡迴演唱。

最近，佐特拉華達灌錄了一張大唱碟，問世以後，歌迷蜂湧搶購，唱片店出現了供不應求的現象，高踞美國十大暢銷唱片榜首。

「作為尊特拉華達的兄長，乃是一件喜事。」佐說：「我們之間相處極為融洽，像是一對親密的好朋友，但由於過去幾年來彼此忙於工作，所以很少晤面機會。倒是通電話的次數多，這筆長途電話費，可真厲害呀！遇上有問題的時候，尊給我提意見，我也會給他出主意。事業方面，各走各路，互不相涉。最初，尊是做演員的，我是歌星，現在他拍電影，我上舞台。」

佐特拉華達已與派拉蒙公司簽訂了四部影片的合同，第一部可望在本年底殺青。除了拍片工作外，他還在埋頭編寫劇本。

「我不打算和尊拍檔拍片，至少明年不會。」佐特拉華達說：「尊的片期已經排到了明年夏天，我也沒有空，看情形要一口氣拍完四部片子，才有時間與尊合作。想起來，這也是一件很有趣的事。尊現在自己創立了一家影片公司，我採筆桿替他寫劇本。這個世界上，許多事情的發生，都是有可能的。」

尊特拉華達以他的精湛舞藝和瀟灑的「拉丁情人」外型，一躍而為荷里活的超級巨星。但是，佐特拉華達的秘書，却認為佐更具浪漫氣息。作為一個電視明星，佐是有潛質、有條件的。佐特拉華達之崛起，對尊來說，並無挑戰與威脅，相反的，倒是形成了「同煲同撈」的局面。一個「出閘」，一個強在「後勁」，兄弟合作，正是「肥水不流別人田」，生意眼十足也。

一九七八年回顧

一丁

一九七八年快過去了。「無線」每年在新的一年到來之前，新聞部製作的一年回顧，是饒有意思的節目，使人重溫一下過去的一年所發生過的大事。

今年「無線」定於本星期日（卅一日）晚上七時卅分至八時卅分，推出《一九七八年回顧》。

余綺霞新年願望

梁光

余綺霞很想擁有一個車牌，然後分期付款購買一部房車，然而，天不從人願，她考路試時不幸「肥佬」而回，這是兩個多月前的事情。

余綺霞說：「踏入一九七九年新的一年，我最大的心願就是繼續努力，希望能夠考到一個車牌。」

現實生活中的余綺霞，渴望考獲一個車牌；在《香港地》劇集中的余綺霞，何嘗不渴望「派士」路試呢？

由呂有慧、余綺霞、溫柳媚三個靚女主演的寫實劇集《香港地》，定今晚八時正在無線電視翡翠台播映第四集，內容描述余綺霞的遭遇，呂有慧未考到車牌却先來購買一部房車，最後因而做了一單賺錢的生意。該集《聲寶特約之香港地》並有……華、徐育宏、羅國維、周吉、何璧堅、鄭厚華聯合演出。

《三及第》有辣有唔辣

阿帆

好多人都話「無綫」嘅《三及第》唔係幾好睇，阿帆唔多敢表示意見。這個單元劇講係講呂瑞容、甘國衛、鄭君能三個人主演，其實戲常常唔喺佢三個人身上。阿帆偶然睇過兩集，內容有天淵之別。一集講一個墮落少女借在茶樓工作的機會拉客，編導着似想反映一些社會問題，其實甚麼問題也講不清楚，只得「不知所謂」四字。另一集則寫兩個無依靠的老人為生存而奮鬥的故事，對這個社會的不平和不幸都有一定的反映。飾演老人的白文彪和石堅，都演得頗為生動。片集中的三個主角，和他們摒在一起都成了配角，完全冇得比了。

以新人而論，甘國衛算是中規中矩，唯一可惜的是個子太小，和太瘦削一些了。

曲藝前輩呂文成

曲願

年近八十歲的中外知名的曲藝界前輩呂文成，數月前患尿道閉塞症，曾入醫院治療，早已治好回家休養。近日他的誼子馮華往探望，知道他老人家舊病經已治好，只是晚間感覺頭痛，影響睡眠，幸好他精神還好，記憶力仍然不錯。

多年前，一位業餘音樂愛好者文友慶由英國來港，曾獲馮華和呂文成招待。他回英後經常留意呂文成的健康，曾從報載得悉他入過醫院治病。為表示他一點心意，最近托何品立由英帶回港幣二百元給呂文成，馮華也給了港幣一百元與誼父。他老人家收款後表示很高興。聽馮華講，呂文成在家有妻、女和誼子誼女照顧，生活起居不成問題。

馮華近日向筆者透露，他與業餘唱家李說祖將在新的一年為呂文成做八十大壽，屆時讓他老人家和一班老友歡敍，好讓他開開心心的度過一個快樂生辰。

馮華（左）與他的誼父、曲藝界前輩呂文成合照。

《生人勿近》的三重兇殘

(Zombie, Dawn of The Dead)

西窗影語

言茜子

這不是一般的恐怖片，也不是一般的災難片，在這部影片中，可怖的不只是一事一物，或一災一難。

影片曾經給這種死人大吃活人的事情做了一些解釋：因為地獄滿載了，所以死者都冒到地面上來。

影片曾對於這遍地的行屍，加以概括的異說，說它們只有一些極模糊的記憶，它們只憑直覺的驅使，它們唯一的需求只是食物，而它們的食物只是溫暖的肉體。

這些解釋，這些異說，自然是極其簡陋，極其牽強，自然也極其荒誕。

然而重要的不是這些，在觀眾看影片的時候，也來不及想到這些。重要的是影片從頭到尾，充滿了兇殘，而且是一種好像是天經地義似的兇殘。

在影片中，有三重的兇殘。

第一重兇殘，是死人吃活人的兇殘。片中有許多行屍包圍活人，撲打活人，甚至把活人支解，啃吃血淋淋的人肉的鏡頭。

第二重兇殘，是活人殺死人的兇殘。影片總要殺死這些復活的死人，必須向它們的頭部開槍，於是影片就出現大量的殘殺的鏡頭。片中有一段，一個黑人把一個男孩，和一個女孩，拋在沙發上，向之掃射的場面。

第三重兇殘，是對自己同伴的兇殘。當生活在一起的人死了，也毫不遲疑地向他頭部開槍。

影片的故事，是從費城開始，直升機飛過克里夫蘭、阿特蘭大等地時，已是遍地行屍。最後剩下的一男一女，不知將飛去何處逃生。

幾部「的士夠格」影片，對爆掀起「油脂熱潮」，這麼多理直氣壯的兇殘鏡頭，又會引起什麼樣的後果？

劍網塵絲

梁羽生

第七回：揭穿「大俠」的真面目

境換情移 人亡物在　相逢一笑 獨對無言

剪大先生道：「針無兩頭利，衛天元這着棋雖然下得極險，但也有它的好處。」

上官飛鳳道：「什麼好處？」

剪大先生道：「此刻在場觀戰的人，固然有許多是穆志遙的手下，但俠義道的人物恐怕也很不少。他們大部份是給那張英雄帖騙來的。」說至此處，嘆了口氣道：「這也怪不得他們，他們不明真相，接到那張有我和湯總鏢頭與徐中岳聯名發出的英雄帖，自是難免受到徐中岳的蒙蔽。」

湯懷義畢竟是個老江湖，登時醒悟，說道：「我明白了，衛天元說出父親被害的真相，亦即是要向天下英雄揭破徐中岳的真面目！」

剪大先生道：「不錯，投靠清廷，賣友求榮，這種行為，不但是為俠義道所痛恨，即使是一般較為正直的江湖人物，也是極之不齒的！」

湯懷義想得到的，徐中岳和剪一山當然也想得到。他們果然不敢追問什麼叫做「具有特殊身份」的仇家，却由剪一山以公證人的說道：「這只是你的片面之辭，請問有誰可以作證？」

衛天元道：「此事在場的人都已死了，唯一的證人就是我。」

剪一山嘿嘿冷笑，擺出一副「不屑一駁」的神氣。

徐中岳的好友，八卦掌的掌門王殿英說道：「衛天元，你和徐中岳有仇，如果你的說話可以作為證據，天下就沒有誣告這回事了。」

剪一山繼續說道：「徐中岳說，他根本就不認識衛承綱。我和徐大俠有二十年以上的交情，他的朋友，我都知道，我可以作證，我從來沒有聽他說過衛承綱的名字。如果衛承綱稱得上是徐大俠朋友的話，徐大俠總不至於一次都沒提過他吧？嘿，嘿，這『賣友求榮』四字，真不知從何說起？」

衛天元冷笑道：「你以公證人自居，你的話恐怕也不能作為證據吧？」

剪一山道：「好，那麼請問在場的朋友，可有誰知道徐中岳和衛承綱曾經相識的麼？」

衛承綱是反清義士，即使有人知道他和徐中岳曾經相識，當然也是不敢出來作證的。否則若給反問一句，你怎麼知道他們的關係，豈不是連自己也脫不了關係？

剪一山緩緩說道：「衛天元說的事沒人知道。但衛天元所做的一件事情，却是很多人知道的。」（八〇六）

勁草

區和

不會只是多管閒事

艾美又自敲腦袋，低罵自己是胡塗蟲，怎麼會一同去聽別人講話，別人都能夠聽得齊全，也分得出輕重來記住，她自己却總是聽得顧此失彼，囫圇吞棗，根本就分不出個輕重來。她又說如今記起當時一聽到教務處那雙情侶，已發展到婚嫁階段時，她就和另一女同學，談起這一雙情侶的戀愛來，因為他們既是同學，又是同事。談到忘形，根本就未曾聽到那小傢伙續講些什麼。

吳海燕指點艾美，到如今才想起，知道應該加以注意，還不算太遲，姑奶奶校長為什麼要吩咐她的手下，去注意到校外散步的學生，這總不會是要多管閒事吧，這個裝作老處女狀的校長，又要耍些什麼花樣？

艾美肯定的說，姑奶奶與劉姥姥，一直就慣於搭檔，所做又從來沒有什麼好事，這次忽然破例的派定劉姥姥到校門外邊，去注意到校外散步學生的行動，就絕不會是偶然的遭遇，亦不可能真的是為了注意學生的安全而無其他不良動機的。

因為吳海燕還在沉思，艾美便繼續說她已好好回想過了，當時站在校道旁樹蔭下的劉姥姥，提名道姓的把吳海燕和她兩人，鄭重其事的叫喚住，又招到身邊去，似乎是有什麼事情要吩咐，可是給她們一陣子嘻皮笑臉的攻勢之下，劉姥姥就立刻改變了態度，向她們問長問短，然後說近來這附廓一帶的地區，治安情況越來越不對了，晚飯後出去散步，也該是可免則免，要去也不要走遠，而且應該儘早回校才好。

當時艾美已覺得劉姥姥道些話，聽來有不由衷，全無誠意，便故意裝出另一副誠惶誠恐的樣子來，大聲說治安不好，實在可怕，劉主任關懷學生的一番好意，還說改天再召集同學們，向校長與主任山呼謝恩好了。

吳海燕把劉姥姥這番話，連結起教務處那雙有情男女偶然洩漏的話來推想，便會覺得眼前的情況並不簡單了。（一七九）

小說林

黑天鵝

人中夢

互相利用

巢永森否認之餘，也乘機刺激薛姑娘一下，笑曰：「你不是跌眼鏡，老實講，邊位男同事真正追求楊姑娘，你心知肚明。我同楊姑娘只係普通同事關係，根本冇來往過。」

薛姑娘笑曰：「巢仔，對人講鬼話，太不坦白。人地幾十歲追楊姑娘，就難講嘞啫，呢的叫做老而不死。而你，老而不化，唔係咒佢死，有來有往就有㗎嘞，同楊姑娘樣樣登對，係追就追，怕也認唔？」

巢永森笑而不答，作保持神秘狀。內心的喜悅，却從大力搖擺雙腿中表現出來，一面孔食死貓無可奈何的苦笑。

這個男同事一向以精仔自居，薛姑娘却不了解道一點，而把他看作懵仔，趁這個機會慫恿他，實麗珍，不要放手。笑曰：「平心而論，楊姑娘實在相當可愛，聰明，靚女，人見人愛。大凡此種女仔，做佢男朋友要十分小心，因為一時大意就會失荊州。例如呢次你放佢出去，我就認為極之失策。當然，或者你有你的計劃，只不過打鐵趁熱，愛情唔好攤凍，攤凍就會有變化嘅。」

巢永森依然大力搖擺雙腿，笑容滿面，滿懷信心的樣子。為了表示精仔不讓自己個筆，當回曰：「愛情不要攤凍，佳句佳句，所以你同容某人也要打鐵趁熱，不要攤凍，攤凍就會有變化也。」

這幾句話只有措仔才講出來。這樣一講，等於展示彼此勸解的動機，女的勸男的「趁熱」，男的也勸女的「趁熱」，不外互相利用而已，巢永森也覺察自己講得太措，而薛姑娘也感到自己的「好意」被對方看破了，雙方一時同感難為情，於是談話中斷了。

繼而巢永森站起來，作勢伸伸懶腰，曰：「又夠鐘開工了，打工仔真係辛苦命。」說罷，灰溜溜的走出去了。

下午兩點半左右，容主任食晏回來。在外邊酒家再打電話約好麗珍放工見面，把代領的上月薪水交給她。想起今晚又有機會和麗珍見面，回來之時好像做喜事的樣子，紅光滿面，連剛才薛姑娘煲電話粥的事也忘記了，笑曰：「愛華公司上個月個張柯打，唔該你搵畀我，想查一查條數。」（七一〇）

十四、陰差陽錯

禮拜五分明看見眷地空了，好像不服氣，走上去溜了一轉，東張一張西望一望。美莉坐着不住地抱怨和揉腿，禮拜五正沒出氣處，便說：「你走不動了？好的，待着吧，回頭我叫阿祖來把你馱回去。」說着竟自走了。

美莉自然恨得牙癢癢的，可是奈何他不得，只好勉力支撐起來，慢吞吞地往回走。大約腳板底已打了泡，走了幾步，坐下來穿上鞋子，可是穿高跟鞋走下坡路更不對勁，又脫了鞋子走。

伏在山上看的文娣，心有不忍，也頗責怪美莉不肯耐心等待禮拜五打發阿祖前來馱她。文娣不曉得禮拜五有時其實也頗心軟的。

「阿祖是誰？」文娣問大哥哥，「敢情是美莉家的娘姨，如果是在車上，等她由小士多那裏走上來，也是急不得的。」

阿祖的名字，像針一樣扎痛木根的心，他瞪妹妹一眼，不開腔。

文娣一發不以為然說：「好狠的心腸啊！禮拜五跟你一模一樣，完全沒有一丁點憐香惜玉之心，斷你還在我面前替他說好話呢。」

木根不得不開口了：「我對你說過，我和美莉的事，你不會懂得的，最好少管些。」

「我怎會不曉得？」文娣作不平鳴，「你剛才已經不打自招，你就是懂得拿架子，自高身價。正如那首古老的預言詩說的一樣，你自負是詩上所說的那隻最大的蘋果，熟在最高的枝頭，叫摘果的人只可以抬頭讚歎，却永遠不得到手。可惜討價還價到底會有妥協的時候，有朝一日美莉跪倒求你，每走一步磕一個響頭到山裏來請你回去，於是你豎白旗了，到頭來還不是讓人家重新穿上了鼻子掛上了籠頭牽走嗎？」

「那時候，又該你倒過來替大哥哥打抱不平了。」木根訕訕地笑。「文小姐，別嘟了嘴巴，我倒有點替禮拜五抱屈呢。別錯怪了他沒有憐香惜玉之心吧，一心不供二用的人不是應該這樣的嗎？」

「你真會花言巧語。」文娣噗哧地笑了，她蹦起，沿着山脊走向谷口，往前瞧了瞧，喜孜孜地回來說：「真奇怪，美莉走出很遠了，她走得不慢，也不是一步一拐的了。」

「一個人迫不得已時就會強硬起來，」木根說，「我也是這樣。」

「你只是嘴硬，不是心腸硬，」妹妹譏笑他。

「不是嘴硬也不是心腸硬，我實在是心如止水，再也不會起波瀾了，你說我在討價還價是冤枉的。」

「我們等着瞧吧！」妹妹說。（八七）

天線小子

海辛

二七、誰對誰不對

他又騎着單車回到海邊新邨電器舖門口。將車放好，脫下安全頭盔，走進舖面，溫納和喬喬同聲訝異，說：「怎麼今天又來上班？忘記是休息日嗎？」

阿源搖搖頭：「我沒忘記。」他走到溫納身邊，學老闆黃昂臉不望她的說話神態，沉聲說：「溫納，有沒有空？」

溫納抬臉笑望他：「怎麼啦你？」

阿源「咳」一聲說：「我有件重要的事情，要請教你。」

「問吧！」溫納笑意未除，雙手插腰。

「去飲杯咖啡，好不好？」他徵求着：「請喬喬頂檔一小時。」

喬喬笑說：「你們帶隻雞角回來，我頂檔。」

五分鐘後，溫納和阿源已在茶座相對而坐。他們喚叫飲品後，溫納忍不住說：「在搞什麼鬼？」

阿源說：「今天我休息，剛才撈外塊，去田灣做工程。」

溫納口快舌快：「我又不會在老闆黃面前告你。再說，老闆黃對此也隻眼開隻眼閉！」

阿源笑瞇瞇盯望她，從衣服裏拿出個小螺絲批來把玩：「我要向你了解一樁婚姻大事！」

溫納既好氣又好笑：「我又不是婚姻介紹所職員。」

阿源以螺絲批指着她：「想問你——光是不是跟一個徐成的小子很要好？」

溫納呆呆地坐在那裏：「搞錯了，那是我姊姊溫蘭。」

阿源爽然說：「不，我猜對了，猜對一半。」

「你以為是我？！」溫納微慍地橫睨他一眼。

阿源坦然點點頭：「剛才我去徐家安裝天線。徐家，以前在大樹村和我們是鄰居，年長一輩都在牛房工作，我們孩子玩在一起，待別是徐成光，和我是玩泥沙長大的！」

「你從她們口中知道他和蘭姊的事？」她抬臉望他，一臉惋惜。

「我為阿光不平！」

「為這事，我也很同情蘭姊。她在中區一間小商行做獨腳職員，她很顧家，把薪金都交媽媽做家用，婚事給弄糟，她很痛苦！」溫納說畢喝掉送來的奶茶。

「她就不能為自己的婚事，說服媽媽嗎？」阿源說。

「媽媽年老，姊姊嫁後，少了一條支柱，她說她辛苦養大我們姊妹，要點聘金幫補今後生活，也好應該！」溫納說：「請你不要唱高調！」

超越死亡

銳生不禁一怔，團意也感到事態的嚴重，緊抓着銳生的臂膀。

「來，讓他媽媽告訴你。」成富把銳生和團意引到呂儀母親眼前。

呂儀母親看到銳生，眼圈一紅，咽着淚，說：「阿生，你來得早，哎哎！……阿儀……嗯……」

呂儀母親哽咽着，語不成聲。姊姊勸說着：「別這樣呵，阿儀……不過，是姑娘說，他明天還不能出院，所以媽認為阿儀傷勢沒好轉……媽，你不過擔心着罷了，該等見了阿儀才哭啼啼不遲呀。」

呂儀姊姊的說明，反倒叫銳生和成富鬆了口氣，沒先前那麼緊張。

「伯母，家姊說得是，不讓阿儀出院，是醫生讓他多留幾天也說不定，不是重傷就是病情惡化的。放心吧，昨晚看他，精神好得很，傷處又不是要害，不會有問題的。」成富安慰着呂儀媽，一邊看錶。「再過十分鐘我們便可看到阿儀了。……」

說是十分鐘，但在等着看病的人說來，倒覺得是一段很長的時間。

畢竟大家都能夠進病房了。別瞧呂儀媽瘦瘦削削，佝僂着背的，她却比銳生他們都跑得快，三步兩步，已到了呂儀床前。

呂儀其實傷勢不算重，眼瞪瞪的向銳生他們打招呼，而且說：「生哥，你果然來了，我早想到，成富定會把你帶來的……嗯！林姑娘，你也來了，真謝謝你……」

「別說客氣話，我早就該來了的，可是，我忙着，沒跟你聯絡。」銳生握着呂儀的手，撩起他的褲管，「怎麼樣？沒問題吧？哎哎！把你媽嚇壞了。」

大家聽着呂儀媽，看這瘦女人臉上已然露出笑容。呂儀姊姊便說：「可不是，媽剛才哭過來了，哪麼，唔！阿儀不是好端端的。對了，為什麼醫生不讓你出院？」

呂儀的右腿膝蓋給包裹着，肩膊也給包裹着，不過身體別的部份却和常人一樣，這就顯出他的傷勢不太嚴重。（廿七）

第三張

行草墨迹《青天歌》之七和之九（原載《藝苑擷英》第一期）

諷刺小說《好兵帥克》

周綱

《好兵帥克》在某一點上，同我國的不朽古典著作《紅樓夢》有些相似：它的作者捷克作家雅‧哈謝克原先計劃共寫四卷，一九二三年，他剛完成了第三卷，就不幸去世。後來，雖有人把全書續完，但因文筆有顯著差別，近年來的版本多刪去不用了。換句話說，它同《紅樓夢》一樣，是一部尚未完成的偉大著作。

齊燕銘二三事

特約稿

徐盈

全國政協委員會秘書長齊燕銘為周恩來總理辦公室最早的主任，知交相當廣。「四人幫」粉碎後，齊受命政協新職並兼中共中央統戰部副部長後，各界異口同聲，莫不稱讚得人。齊負責籌開五屆政協，選拔委員達二千人，極一時之盛，但燕銘心力交瘁，病象已露，力疾從公，疲倦萬分，然治事之勤，效率之高，仍不遜當年。齊曾握手相告：「我年七十一，相信至少再活十年，為這一代人做點紅白事，是我份內事」。

齊於一九三一年即在北平中國大學畢業。當時名齊霖，為章太炎弟子吳承仕之弟子。著有《中國文學小史》。一九三三年即在中國大學任教，講「中國通史」，吳承仕以垂暮之年，成為當時愛國運動的戰士，在北平辦期刊《文史》及《盍旦》，齊是有助之功的。一九三八年，吳老為日寇逮捕去，旋即犧牲。一九四一年延安《解放日報》出有專刊。燕銘道及「一二·九」運動及當年新學聯活動事，齊有弟子名于辛，熱心學生運動，地下工作時改名馬子卿，曾任我駐錫蘭（當時尚未改國名）大使，已故。當時不少青年在齊的影響下，奔赴敵後，參加抗戰工作。此皆燕銘在入黨以前事也。

一九四一年齊參加中共代表團在重慶工作。工作範圍涉及文藝、電影、戲劇、美術各方面，襄助周總理聯繫各界人士。

全國解放後，任政務院副秘書長（秘書長為李維漢）。同時任副秘書長者，均各民主黨派之代表人物，聯繫責任更重。國務院成立，齊繼任副秘書長，任勞任怨，辛勤尤甚。文化大革命前任文化部副部長。齊寫得一筆好字，能唱京戲，且善操琴。在延安時即參加《逼上梁山》的寫作，對於《紅樓夢》一書亦有獨立的見解。當時在齊的書室中，即高懸魯迅所書「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」條幅，堅持毛主席革命路線，以此，齊所遭受「四人幫」之打擊益深。

今年五月，齊自上海北返，以腎病入北京醫院（齊早年已割去一腎），入醫院後，以往訪問者過多，而齊治事如昔，其病房門上貼一「醫囑不許見客」紙條，然有要公者仍絡繹不絕。《中華文史論叢》發表《曹雪芹佚著辨偽》一文，為國內外文化界矚目。齊於病危前，特別要人找來一游，並且說，「我病好之後，要請這方面的專家舉行一次座談，各抒所見，以便為「紅學」來一次百家爭鳴。」不幸此語竟成絕響。

齊燕銘生前追隨周總理，辛勤治事，周總理的「鞠躬盡瘁，死而後已」可貴的精神，他是感受很深的。

名畫家徐悲鴻在揮毫

憶徐悲鴻

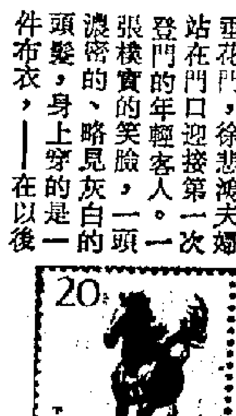
特約稿

蕭離

徐悲鴻是我國著名的畫家和藝術教育家。在藝術創作上，他一貫反對形式主義，堅持寫實作風，他的作品吸取了西方畫的特點，繼承了我國民族繪畫的優秀傳統，創造了自己的獨特風格。在藝術教育方面，可以遠溯到一九一七年蔡元培時代，當時的北京大學設有畫法研究會組織，吸收了當時著名畫家為導師，年僅二十二歲但已嶄露頭角的徐悲鴻也應聘任教。從那時起，他就以藝術教育為己任，幾十年來，桃李滿天下。這次，為了紀念他，郵電部特為發行了一組《奔馬》郵票。中央電視台也播送了專題紀念節目，介紹這位畫家的生平、成就和貢獻。廖靜文女士告訴我，文化大革命後一直封存起來的徐悲鴻全部珍貴作品，已全部交還給「徐悲鴻紀念館復建籌建組」。九月二十六日交還的那一天，恰巧是徐悲鴻逝世二十五周年。

回想一九四九年三月八號，當我們夫婦騎着自行車，從西長安街並肩而東時，心裏有說不出的一種興奮感，儘管當時我們都已是新聞記者了，但像這樣並非以記者身份去會見一位知名的藝術家，興奮之外，也多少還夾雜一點好奇的心情。

座落在北京古天文台下的東受祿街十六號徐宅是一所寬敞的院落。走進大門，滿目桃樹已經吐芽。跨進垂花門，徐悲鴻夫婦站在門口迎接第一次登門的年輕客人。一張樸實的笑臉，一頭濃密的、略見灰白的頭髮，身上穿的是一件布衣，——在以後多次的接觸中證實了，這是畫家秋冬季節平常的穿着，夏天呢，則經常穿的是一身白夏布褲褂，衣服上還常帶有一些工作時留下的彩色斑點。


徐悲鴻《奔馬》印行的郵票

那天飯桌上就只賓主四人，廖女士還得不時去照應一下五、六歲的兩個孩子。桌上擺的是比家常略為豐盛的飯菜，偏於清淡，其中一個鯽魚是印象較深的。席上，她殷勤勸客，徐先生呢，話雖不多，卻極為親切與懇摯，絲毫不令人有侷促之感。記得除了一般寒暄而外，一句也沒有涉及請我們吃飯的動機。還是在徐悲鴻逝世之後，有一天廖女士簡略地解答了這個問題。原來，一九四七年秋天，北平美術界曾發生過一場革新與保守的論戰，實際上是帶有政治色彩的，堅持革新、進步的徐悲鴻遭到一次圍剿。那時，我曾寫過一篇新聞稿，支持徐先生的論點，可是，當時處於逆境中的徐悲鴻，卻認為是一種難忘的支持。

在漫長、艱苦的藝術生活道路上他通過自己畫筆，抒發了人民的思想感情，表達了人民的強烈願望，《九方皋相馬》、《愚公移山》、《徯我后》等歷史題材的名畫且不必說了，他如小品《逆風》（畫面上是羣雀逆風飛翔），抒寫一種與狂風、逆流作抗爭的不屈意志，而《壯烈的回憶》則是「風雨如晦，雞鳴不已」的形象的化身，《古柏》、《紅棉》，借以歌頌堅貞品格和英雄氣概，而《漓江春雨》，把畫師對祖國大地的深厚感情，酣暢淋漓地點染在煙雨迷茫的桂林山水之間。總之，這琳瑯滿目的全部作品，不但是徐先生自己思想感情的自我寫照，也可以說是畫家用彩筆描繪下的時代的紀錄。

在跨過了一九四九年這條時代的鴻溝之後，畫家的精神境界和筆底春秋都有了一個飛躍的變化。解放初期，畫家第一次以中國人民代表的身份出席了在布拉格舉行的世界保衛和平大會，正在會議緊張進行中，傳來了南京解放的消息，會場內外，一片歡騰，當各國友人紛紛擁來和中國代表熱情握手致賀時，他激情滿懷，熱淚盈眶，登時便有了創作一幅記錄這個動人場面的巨畫的設想，回國之後不久，全力以赴地把這幅畫完成了。畫面上，各種膚色的男女為這個劃時代的消息歡欣若狂的神情，躍然紙上。之後，在參加第一屆政治協商會議時，在參加首次文代會時，特別是在新中國開國大典的前前後後，畫家無一不是用這樣的思想感情和億萬同胞擁抱在一起的。為此，畫家把自己也關閉了多年的對祖國、對人民、對藝術的感情，無保留地傾注出來了。（上）

喜鵲（中國畫）　徐悲鴻

大公園

日圓面額縮至千分一之說

咖啡或茶

張散

鄧小平副總理在臨別日本的當天早晨，參觀日本造幣局。這是唯一不設在東京的日本中央政府部門。在參觀過程中，鄧副總理看到了日本的巨額鈔票，因而問了一句：為什麼不把通貨面額縮小呢？實際上，日本政府和中央銀行早就着手研究這個問題了，但總是害怕，面額一經縮小，反而引起通貨膨脹，商人藉機抬價，物價更加騰貴。

戰後的日本發展出一個特點——沒有輔幣。最起碼的貨幣也是一圓。目前的年輕一代，有人根本不知道輔幣這麼一回事。這也是日本的特有現象。

一個普通的日本公務員，每月拿十幾萬圓的薪水。到底應該怎樣縮小日圓面額，才能使這些公務員有安全感呢？

日本各界討論的方案有兩個。一個是一千圓改為一圓，一個是一百圓改為一圓。若是前者，十五萬圓月薪一下子變為一百五十圓，若是後者，則變為一千五百圓。心理上的衝擊一定是大有不同。

反過來，不妨再看一看港幣的關係。現在的匯率是一百圓合兩塊港幣，如果日圓面額縮小一千位，則是日圓一角錢合港幣二元四，那還得了？

在日本，正是一千比一縮小率論佔了上風，雖然尚未成為定局。

閒居集

舊句

劉郎

風情豪氣日荒蕪，惟有流泉不肯枯。昨遇鄰妻狂笑曰：十年憔悴老登徒。

少惡幽場逃作償，壯時不點讀書燈。欠人人欠風華債，老欲清償兩未能。

前一首作於一九七六年三月，後一首則一九七七年所為。有人見了，建議我說，如果以一生所作的花花綠綠的東西，出一本集子，就把這兩首放在集子的最後，作為「總結性的發言」云云。

壯錦·歌墟

——《廣西行》之六

凌曉嵐

龍勝的侗、瑤、苗等少數民族，民族服飾鮮艷，褂邊、衣角以至圍在頭上的頭巾，大多繡有色彩絢爛的花邊。花飾圖案各自不同，卻有一個共同特徵，就是色調對比強烈，予人以熱情奔放的感覺。這點，跟壯族的壯錦相似。

壯錦是廣西壯族最珍愛的手工藝品。壯族人家每逢喜事，比如姑娘出嫁，就得有壯錦被面做嫁妝，婚後生了孩子，外婆家也常送壯錦背帶作為珍貴的禮品。壯錦以絲織成，暖色為基調，對比色強烈，紋彩絢麗奪目，和蜀錦齊名。它既是一種精巧的工藝品，又具有實用價值。在南寧、柳州、梧州、桂林等地的百貨商店中，各色壯錦琳瑯滿目，有被面、背帶心、枱布、圍巾、手提包、掛屏等。我們最喜愛的是長帶背包。前一陣子，香港以至美國、西歐等地的女孩子，挺喜歡背着一個帶子長長的扁平布袋，款式就跟壯錦背包一個模樣，不知是否從後者獲得靈感而設計的。離開廣西之前，我們每人選購了幾款壯錦背包，帶返香港，送給朋友作為禮物。

最有名的壯錦產地是靖西和賓陽。從南寧前往桂平，曾路經賓陽，可惜因趕路，只在賓陽縣城路邊稍事勾留，便繼續旅程，與壯錦生產緣慳一面。聽說賓陽壯錦藝人的手藝十分高明，他們收集整理歷史上傳統的壯錦圖案畫樣，吸收蜀錦、侗錦、蘇繡、杭繡等優秀畫稿，設計出各種優美圖樣，再以靈巧的雙手，編織出美麗的壯錦。我們看到的各色壯錦，相信有不少是他們的心血結晶呢。

與壯錦一樣，壯族歌曲也是熱情奔放，優美動人的。

壯族很喜愛唱歌，且善於唱歌。廣西古來素有「歌海」之稱，劉三姐就是著名的山歌能手。自古以來，壯族男女都能自編自唱，經常舉行「歌墟」，集體歌唱。文獻史冊，對此早有描繪。李紱修纂的《廣西通志》中寫道：「少婦於春時三五為伴，採芳拾翠於山間，歌唱為樂；少男亦三五為羣，歌以赴之，一唱一和，竟日乃已，以衣帶相遺贈，謂之結同年。」

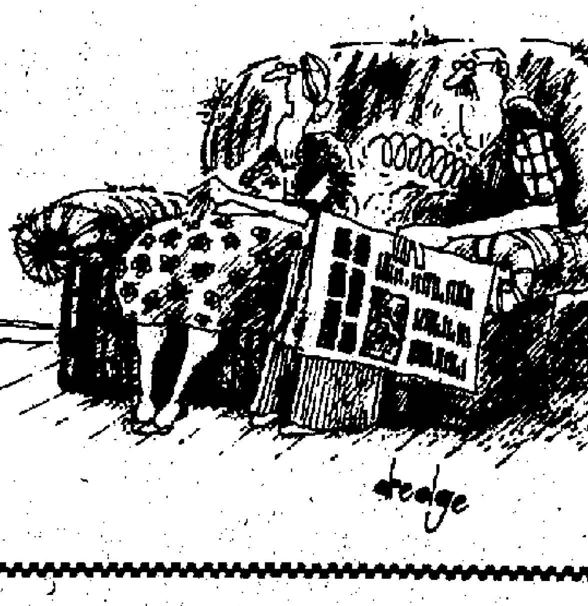
「歌墟」是一個富有詩意的傳統性民族特色的羣眾文藝活動。過去，壯族聚居的地方，每年春節前後舉行盛大的「歌墟會」，擺歌台，唱山歌。人們扶老攜幼，像潮水一樣從四面八方湧來，公園沸騰起來，林蔭中、花樹下、草地上、魚池畔，到處都是歡樂的人羣。蘆笙手用他們全部的熱情，唱出壯家的心聲，吹出了激越的旋律。隨着悠揚、悅耳、別致的蘆笙曲，男的、女的、老的、少的都唱起來了。稍待，音樂一變調，鼓音一換點，一個美麗的壯族姑娘以優美的嗓音引唱，接着又對唱、齊唱起來。

在歌墟裏，除了熱情優美的山歌外，還可以看到《織壯錦》、《搶花砲》、《扁擔舞》、《拋繡球》等節目。「歌墟」還反映了壯族青年男女對幸福愛情的追求。那時候，有一首很流行的六甲山歌《我倆結個無底洞》：「海深海深海有底，我倆結個無底深，等到天崩才離伴，海乾見底倆慢分。」

在過去了的一段頗長時間，由於大家共知的原因，壯族「歌墟」受到壓制，很多地方已不再看到這種羣眾性的歌唱活動。但壯族心中的歌是無法壓止的。打倒「四人幫」，這種羣眾喜見樂聞的文藝活動形式必將會再次出現，而且更加蓬勃興旺。在桂林、柳州，我們看到闊別已久的歌劇《劉三姐》，那幕中秋山歌對唱，又將我們帶到多采多姿的「歌墟」中。

西方漫畫選

創鉅痛深（英國漫畫）



妻：「親愛的，我們現在可以買一個新沙發了吧！」

北京的第一輛汽車

節民

北京的第一輛汽車，應是光緒的那輛。在那個時候，皇帝不能隨便出門，也不會坐汽車。宮裏嘛，到過故宮的都知道，裏邊也不便開汽車。光緒既然弄來這麼一部汽車，當然是要坐的。哪裏坐呢，頤和園無疑是個合適的地方。我小時候第一次遊頤和園時，這輛汽車就陳列在大戲台上。那時北京街上已可見到汽車，當然還沒有流線型之說，和現今的汽車更沒法相比。但是，要跟光緒這輛一比，可順眼多了。當時在陳列的汽車旁邊有簡短的說明，可惜全記不清了。反正，它的年代不會早於西太后在頤和園裏使用過的汽艇。關於這隻汽艇，只是聽說，並沒有親眼得見。

別看封建統治者目視科學技術為「奇技淫巧」，享受倒還是要的。中國歷史博物館藏乾隆初年徐揚所畫《乾隆南巡圖》裏，在前門外一家店鋪門前就掛有「洋貨」兩字的招牌。「洋貨」自然多是「奇技淫巧」的東西。歷史有時倒很有趣。除了把「奇技淫巧」改成個什麼「崇洋媚外」以外，林彪、四人幫這夥「反復辟的英雄」，卻正重複着舊日封建統治者的作為。或許還不如光緒。

後來去頤和園沒大注意過這輛北京第一輛汽車，也許早已不在了吧？

提起光緒這輛老爺車，不由想起北洋政府時代北京的汽車。

那時，汽車要在前面搖着了火才能開動的。車身比現在的高，兩邊有腳蹬。這大概外國當時都是這樣。只有車頂上有把手的地方，準備跨沿的使用。這就不知是不是外國公司特為行銷我國而裝置的了。當時，北京軍閥、官僚乘汽車，總是要一個司機、一個跟車，另外，兩邊跨沿站兩個武裝的衛兵，所以車頂非有把手不可。不過，那時北京街上見到的汽車，當然也並非全是這樣。

其實，北京從沒有過像今日西歐那麼猖獗的恐怖分子。搞這套把戲，我看不外是為了擺排場聊備一格而已。

雞湯與傷風

圖丁

西諺說，「要檢驗布甸，就要吃一吃」。不過，要檢驗的雞湯已在實驗所做過了。設在邁亞密的醫藥中心的肺病專家馬榮·薩克納博士發現，雞湯比其他熱液體更能增加鼻腔內粘液的分泌速度，因而能夠增加病源體經由鼻管排出體外的速度，使它沒有時間滲入粘液腺，加重病情。

西方人士使用雞湯以減輕傷風和類似毛病患者的症狀，已有一段日子，但薩克納博士是第一個經過實驗以證實它的功效的人。他發現所有熱水的蒸氣都能增加鼻粘液的分泌速度，但在雞湯內，除了氣味之外，還有一些有此作用的特殊東西。相反的，冷水被發現能減低粘液的分泌速度。

今世說

從冬節看春天

紫櫻

過了農曆的「冬節」——就是二十四節氣的「冬至」，便有點急景殘年的樣子了。過去習慣，我國民間重視冬節，有「冬大過年」之說，原因是「冬至一陽生」。這個說法似乎有點玄妙，其實是表示到了這一天，日短夜長的現象開始結束，以後就逐漸日長夜短了，因為太陽的直射已經從南回歸線北旋。春天雖然還未到來，卻已兆其契機，這也是「一陽生」的又一涵義。過「冬」之日，一般家庭，都會按自己的能力設饌，家人自己飲宴，有祝賀之意，一些商販會提前半天休息，如果太晚到街市買肉菜，是可能失望而回的。

「冬節」的代表物是冬柑。這是一種個子不大、外皮光滑而薄的柑（北方人柑、橘、橙不分，所有廣東人眼中的柑與橘，都一律稱之為柑，橙汁亦名為橘子水，使廣東人到了北方，頗覺胡裏胡塗），裏面的果肉甜酸多汁，味道不錯，但其價值卻在於皮。據說只有這種柑皮的芳香油質最特佳，是廣東人最重視的「果皮」的原料。「果皮」是廣東三寶之一，其他兩寶是老薑與禾稈草。一般人說到什麼「三寶」「四寶」時，總以為是珠玉一類很貴重的東西，卻想不到是這三種，所以說起來便覺得有點開玩笑的意味。但「果皮」放久了，名為「陳皮」，年分高的，為價也不菲，且供不應求。往昔家中煮粥，老人家一定叫放一角「陳皮」，說是為了驅「寒氣」；烹調鴨、牛等肉類，放點「陳皮」，可辟腥氣而增香味。但冬柑皮要在冬節前剖下曬乾才有價值，「過冬」之後，便等同廢物了。所以在冬節前，水果攤販都會把柑皮剝下，柑肉一元可有七、八個以至十個，可謂「益食家」，小販所利的是把柑皮略曬乾後售給茶樓、酒家，供他們自貯「陳皮」之用。有些名酒家所用「陳皮」，規定是貯藏二十年以上的，以此為招徠，顧客也信之而不疑。

冬節才過，老人家說的「老番冬」便跟着來了。這其實是耶穌誕，老人家不懂，看成是「番鬼佬過冬」，倒也言之成理。耶穌誕在中國人社會中，除了教徒以外，是影響不大的。如果是基督教徒，自然有他們的儀式和活動，而習慣上外國人的節日氣氛又較為濃厚。記得幾十年前的香港，成羣結隊的教徒，午夜在街上唱着「聖詩」去「報佳音」的還不少，在我們看來，除了有趣之外，還感到一點宗教的肅穆。現在似乎不大看到這樣的情景了，取而代之的是狂歡舞會之類。這樣的舞會，有些還是「純正」的，另外有些卻變成了阿飛們坑害無知少女的陷阱，耶穌有知，相信也要搖頭太息。此外，整個耶誕，與其說是宗教的，不如說是商業的，許多商品都乘時大舉推銷，餐室則以「聖誕大餐」為號召。中環商業區近年來大搞燈飾佈置，晚上大放光明，正說明了這個宗教節日的商業化。到底是耶穌的影響大，還是「老番冬」的影響大？也很難說。

「老番冬」之後，過幾天便是新年。說來奇怪，到今天為止，元旦的節日氣息，是很淡薄的，在我國遠不及春節，在基督教國家則不及耶誕，如果是伊斯蘭國家或地區，就不如回教開齋節。以香港而言，規定元旦是有薪假期，那是最受歡迎的，此外一些社團循例作團拜之類活動，也不見得很熱烈。餐室會繼耶誕之後推出「除夕大餐」或「元旦大餐」，卻是強弩之末了。我們現在的「新年」來自公曆，那是全球一致的，在人們心目中只是一個標誌，記錄着新一年的開始，卻與民族傳統、風俗習慣沒有什麼關係，這是它熱鬧不起來的原因。國民黨統治大陸時期，曾要推行在「新曆元旦」搞節日活動，以取代「舊曆新年」，這種有違民族習慣、羣眾意願的做法，自然沒有可能行得通。當時便有「政府行新曆，民間過舊年」的聯語流傳，事實證明，羣眾勢大，如果「政府」和「民間」經常互相「逕庭」，那「政府」的好處也就有限了。

新年過了，在公曆來說是一年伊始的時候，從我國羣眾習俗而言，卻轉入了農曆年晚時期，這個時期的一個特徵，是許多人都準備回鄉。

這原本是一個老傳統。過去來香港做工的，不論是工廠工人還是商店店員，有很大部分是單身而來的。也不只香港為然，廣州等城市也是一樣。離家經年，就是在春節休息的幾天返鄉探親，算是個人的大事件。通常在年晚的廿七、八，有些行業，如理髮、鞋業，營業的高潮是在大除夕，往往在春節凌晨兩、三點鐘甚至三、四點鐘收工，便拾起預備好的行李，趕到車站去搭火車。每年從年底到年初火車的極度擠迫，又已成為習慣。擠得辛苦，在回鄉者心中還是高興的。現在大部分懂得在旅行社提前訂票，這就比較保險一點。今年情況又有了進展，除了火車，還有汽墊船和飛機來往省港，增加了旅客的方便。據說春節前後的船票已預售一空，可見其受歡迎的程度，主辦者實在眼光獨到。飛機票同樣「搶市」，看來也是勢所必然。再說，內地在邊防、海關、交通、飲食、旅業各方面都比過去有所改善，家鄉情況又開始了好的變化，這樣今年的春節回鄉，看來真的會出現一個新的高潮了。

雖然冬節剛過，我們便看到新的春天了。

京華小記

記葉篤正

瓊唐

葉篤正是中國科學院大氣物理研究所副所長，著名的氣象學家。他談到培養科技人才，見解也很好。他強調既要培養少數尖子（尖端人才），也要培養大多數人。對後者尤其不能忽視。我們科技隊伍應該像金字塔，基礎雄厚，而不可來一個金雞獨立，那是很容易一碰即垮的。

他舉的例子非常生動。一大批與選尖子的關係好比用紙包針。一根針容易被紙包住，而想用紙包住一大堆針就很難，你不讓它冒尖，它也要冒出來。

接着他還說，美國的基礎很雄厚，人才出得快。四十年代在大氣科學方面，最權威的單位在美國大學裏就可以數出五六十個，而出來的人才又有好幾千。

葉篤正認為，美國真可以說是人才輩出，五六年就是一代新人。這個快就建立在多的基礎上。我知道他曾留學美國（最初聽說是去瑞典），芝加哥大學的博士，一九五〇年回國的。

四十年代初，他從清華大學畢業到浙大讀研究生，那時我在讀三年級，同住在一個宿舍樓，他住樓上，我住樓下，是經常見面的。夏天，常跑到宿舍旁邊的湄江游泳，他的蛙式游得不錯，還認真地「拉我下水」。其實我水是下了的，體育課要學游泳，怎能不下水呢？可是我一直游得一塌糊塗，不堪聞問。此人青年時代，儀表英俊，風度瀟灑，書也讀得極好。原籍安徽，講的卻是一口純正的北京話。他那時也常打橋牌，思考能力很敏銳，但日常言行舉止，慢慢騰騰，又常常臉紅，完全像個大姑娘。我們一說他是大姑娘，他就更加臉紅。多年來同在北京，卻很少見面，這在我是個遺憾。

俯拾即事

熊貓之風

江鴻

海洋公園迎來了廣州的一對熊貓姐妹，使得此地掀起了一陣熊貓熱。為了配合這一陣熱潮，電視台自然不會執輸，立刻在螢幕前推出個大熊貓毛毛，逗小朋友們的歡喜。「海洋公園」也由於這對熊貓姐妹的探訪，門券銷數大增，幾乎日日爆棚，收到盆滿缽滿。這一陣的聖誕、新年假期，以及即將到來的春節，其滿瀉程度就更不用說了。有人說，做生意如此，真是開心。

上個月下旬，在中環一間沖曬店印了一批照片，載照片的紙袋是該店的往日貨色，可是過了兩三日，覆印的照片拿回來後，卻發覺紙袋顏色不同，看真了，原來已改印了兩隻熊貓在吃竹葉大餐的樣子，憨態可掬，的確逗人喜愛。商人跟風，真是快得很。

火雞與文化

蕭樵

生平不信鬼神，對宗教節日一律不感興趣，因此，一直與什麼聖誕餐之類的宗教節日食品無緣。

今年的聖誕節，第一次品嘗信徒們視為節日美食的火雞，那是一位篤信宗教的親友餽贈的。這味食品，名重歐美，個人早就聞名，而親友餽贈者，又是九龍一家老牌大酒店的名廚製作。當收受到這份從未品嘗的食品時，雖未至於垂涎三尺，但也為之食慾亢奮了。大概是希望越高，失望越大吧，滿以為十分可口的燒火雞，卻原來有如古人之評價雞肋——食之無味，棄之可惜，雖不至於味同嚼蠟，但與自己原先想像是大相逕庭的了。

面對那一大團白肉，我忽發奇想：燒火雞味道不過如是，大好雞肉，雖嫌略粗，但以三絲炒之，豈不更好？那些精細而美味的配菜，略為加工，弄成美味的薯仔餅，不也更加好吃嗎？

有說飲食也是文化，吃過燒火雞後，我更信服這個說法了。

第十二版

左（一）已失位，

女子一米八八新紀錄

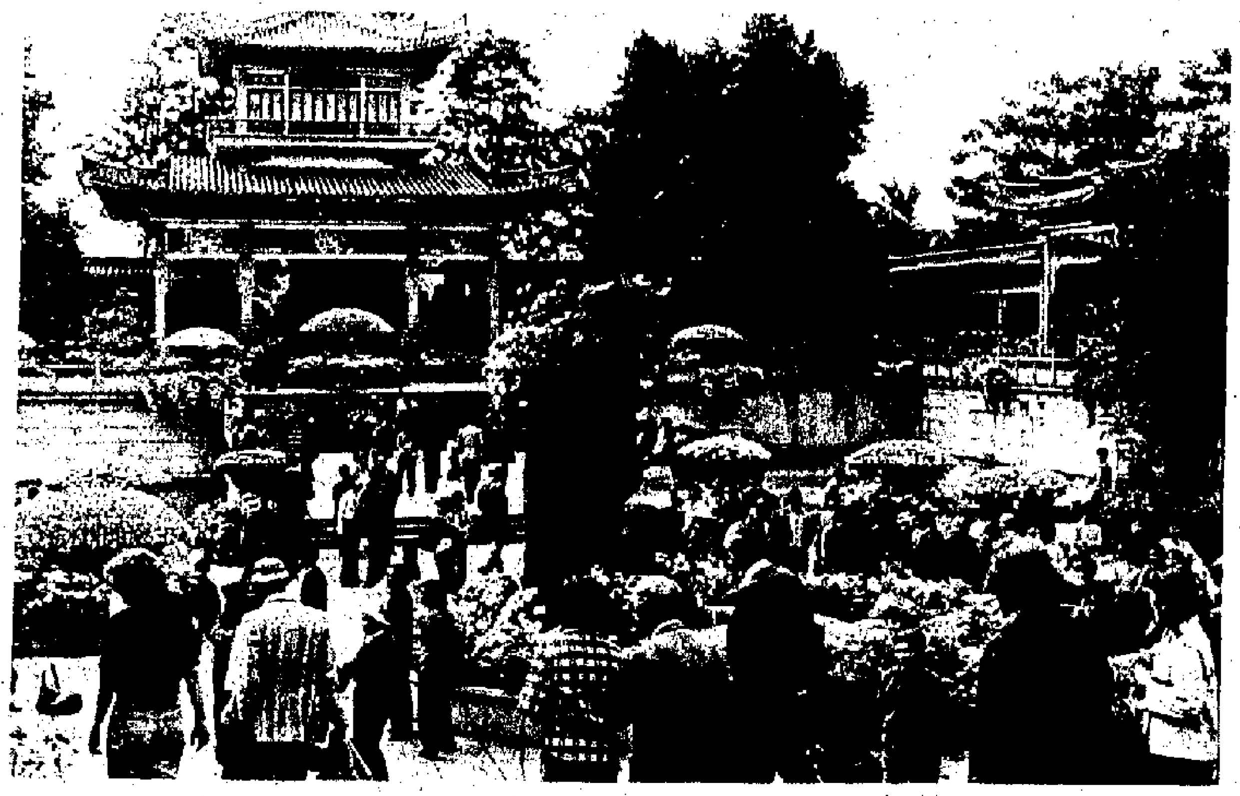
日本選手失準三因素

強……好

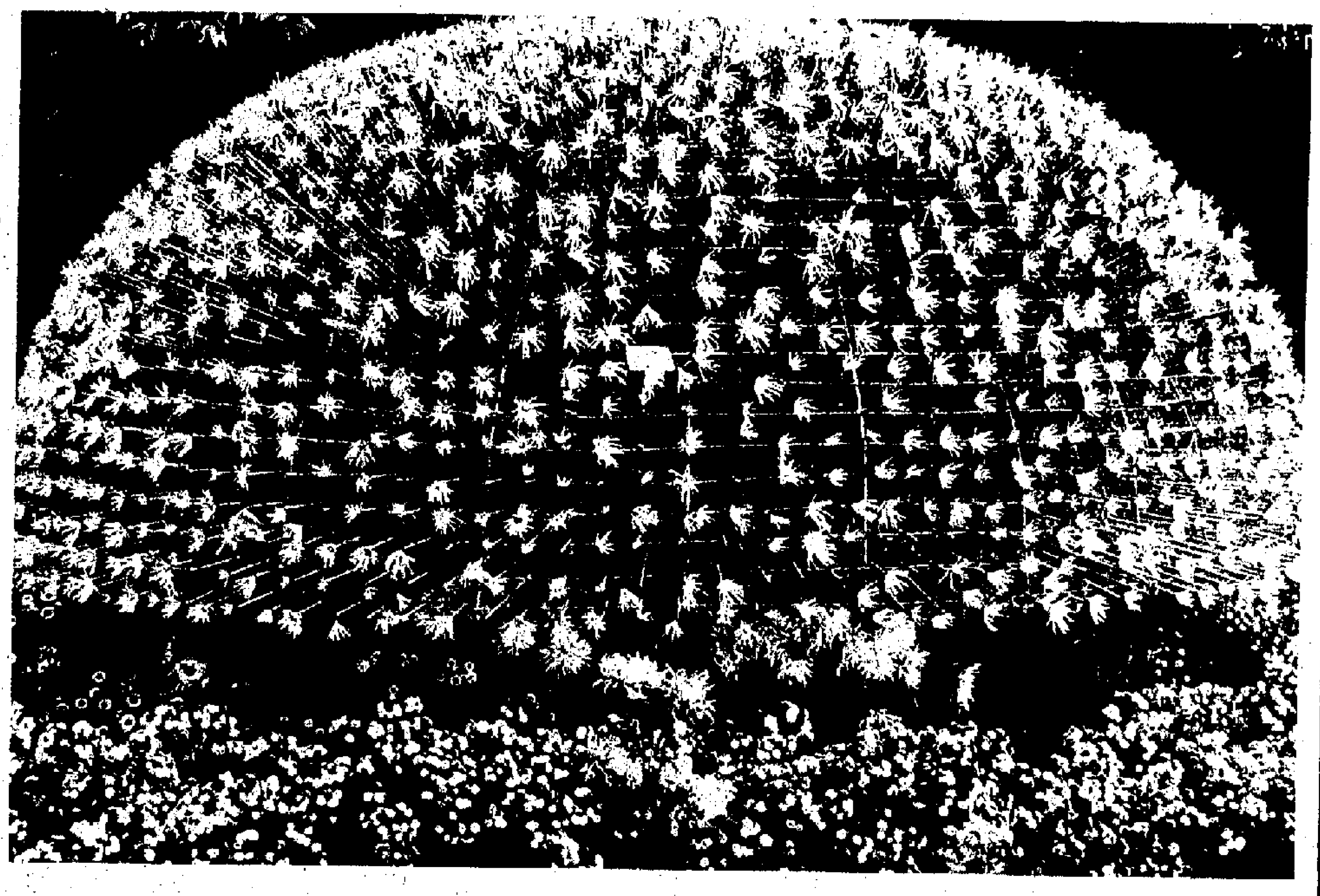
……才被勾跌　……應判極刑

今日……

羊城菊展


廣州烈士陵園菊展，引起了大批中外遊客。

外國遊客在賞菊。


▲越秀公園菊展的最巨型大立菊，一盆有三千多朵菊花。

羊城初冬，溫暖如春，在全市各大公園舉辦的菊花展覽，呈現一派百花齊放的景色。

今年的菊展，不僅是在一、兩個公園內舉辦，而是在全市大大小小公園都有不同規模的陳列，顯示了廣州園林園藝工人近年來為美化綠化市容，豐富人民生活，付出了辛勤的勞動。

在越秀公園、烈士陵園等公園的菊展，展出名菊品種多，花式多，數量多，規模是近幾年來所罕見的。真是萬紫千紅，艷麗奪目，蔚為奇觀。

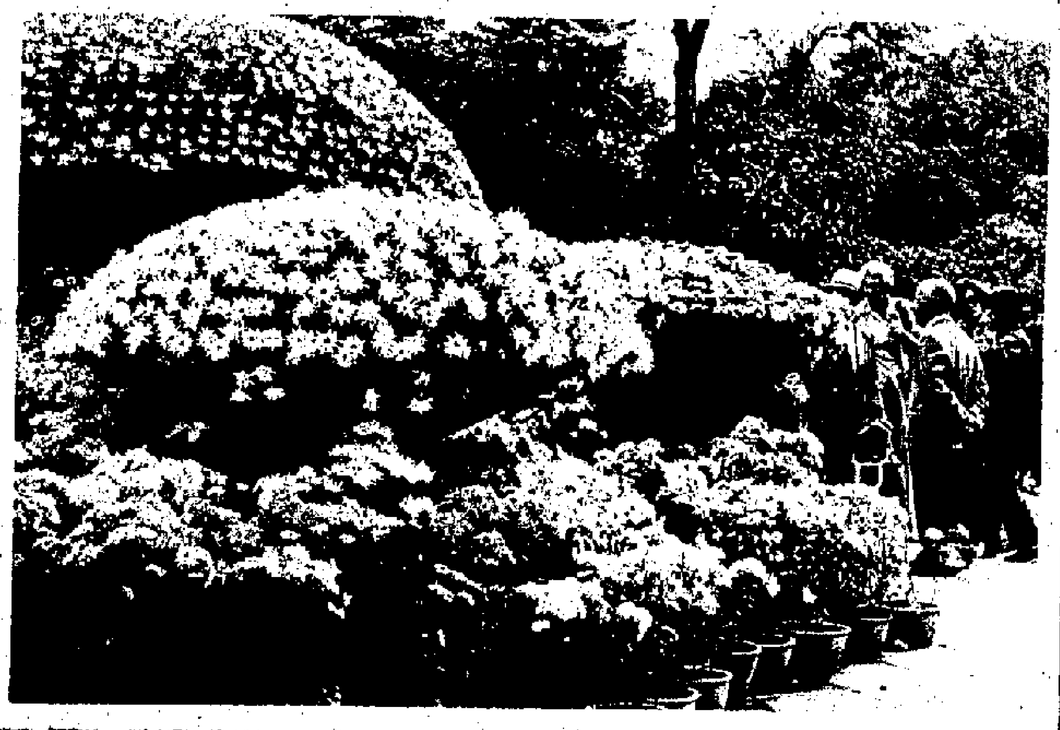
各處還特別開設名菊館，陳列南北名種，是菊花愛好者值得仔細觀摩的地方。

在烈士陵園的菊展，還配合陳列嶺南名家的書畫，關山月、商承祚、容庚、麥華三、馬國權等都有作品展出，更增添了菊展的雅意。

圖文：田芝

▲菊花巨龍——烈士陵園菊展一景。

▲黃菊秋色——菊展內配有精緻的金魚燈飾。


▶菊花山。

▶菊展添雅意——嶺南書畫名家為菊展送來了作品。

今日電視部分節目

翡翠台 7.50卡通片 9.30影片 11.00《時光隧道》 12.00《無敵鐵探長》 12.55午間新聞 1.10《少年十五二十時》 1.40《為兩餐》 2.10《江湖小子》 3.00影片 4.35《仙巴歷險記》 5.00《太空保衛隊》 5.30《生死存亡》 6.00《青年幹探》 6.30新聞及天氣報道 7.05《奮鬥》 8.00《聲寶特輯之香港地》 8.30《師姐出馬》 9.00《歡樂今宵》 10.30新聞簡報 10.35影片 12.35影片 2.05影片

麗的第一台 7.00早晨節目 9.03八十日環遊世界 9.30影片 11.00高傑奇案錄 12.00午間新聞 12.15執法如山 1.10宇宙飛龍 2.05影片 4.00下午茶 4.30夕子姑娘 5.20鐵甲萬能俠 5.50小露寶 6.15今晚新聞 6.30鬼屋趣談 7.00醒目仔時間 8.00浣花洗劍錄 9.00變色龍 10.00新聞、天氣及經濟行情報道 10.30大家姐 11.30A・K・J 12.00三船敏郎劇場

金門・樂聲
連日狂滿・今天五場
金洋公司出品功夫喜劇片
主演 洪金寶 岳華 黃家達 石天 黃錦玲
粵語對白
臭頭小子
外貌似老土 武功認真好 臭頭加怪腳 招是招 殺着

新華・東方・新聲
實座冠軍今五場
恐怖災難片之表表者
大衛安治 姬蓮露絲 主演
生人勿近
新華今午夜場洪金寶新片
賛先生與找錢華

南華・南洋 5 737388 3 881755
今天五場續映
新聯出品・狂笑喜劇
光棍神偷雙彩鳳

京都・麗聲
連日狂滿・今天五場
金洋公司出品功夫喜劇片
主演 洪金寶 岳華 黃家達 石天 黃錦玲
粵語對白
臭頭小子
外貌似老土 武功認真好 臭頭加怪腳 招是招 殺着

紐約・凱聲
今天五場請早
超感身歷綜藝體
中途島戰役
二次大戰美軍本隊追戰實景！

新光・新都・快樂 K666148 H773496
今天五場
出術 被迫 十點半

新光 H632959
今天五場
新聯輕鬆風趣彩色狂喜劇
光棍神偷雙彩鳳

珠江・銀都 3 891187 3 023941
今天五場續映
輕鬆風趣彩色故事片
光棍神偷雙彩鳳

普慶・國寶・國華・國泰
第二週今五場
羅拔蕭・巴巴拉史翠珊合演
國泰五場 海宮春

海運・百樂 H702412 K678091
連日滿瀉 今天五場

大華
大爆滿今請早
兩小無猜

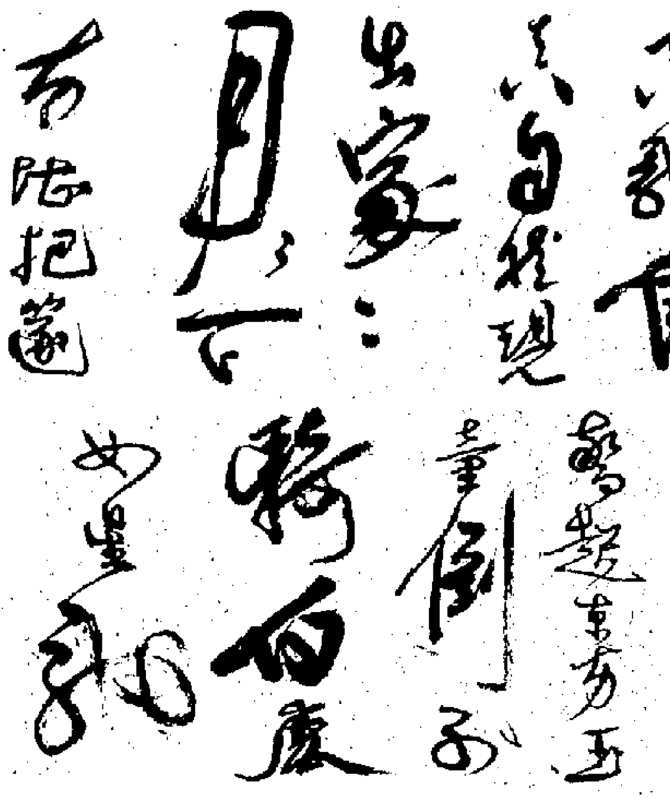
豪華・新大華・華聲
狂滿！今第三週
歌洲公司又一香艷色情片
兒童不宜

皇后・皇都
今天五場獻映
伊雷・陳玉蓮・曾江
茄哩啡
下期五場獻映
賛先生與找錢華

國際 K820749
今天四場
茄哩啡
主演 伊雷 曾江 陳玉蓮

大公報
Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
地址：香港軒尼詩道
今日出紙三大張

中國明年進行全國人口普查



行草墨迹《青天歌》之七和之九（原載《藝苑掇英》第一期）

[redacted]

文芷

終於得到了等待了多時的由上海人民美術出版社編輯出版的《藝苑掇英》第一期。從朋友的口中，從他報的文章裏，知道上海出了這樣一個很有可觀的刊物，等它來，等了幾個月。現在終於來了。

這是一個介紹中國歷代繪畫、書法和其他藝術品的刊物。封面上的「藝苑掇英」四個字看來似曾相識，似乎是出於陳毅元帥的手筆。記得以前上海出版的一本古代書畫集，就叫《藝苑掇英》，那書名就是陳毅寫的。這四個字很為相似。

十二件畫、三件書法中，最吸引人的是徐文長的《青天歌》長卷。難得的是：它是在十二年前的一九六六年，在江蘇清代乾隆曹澄墓出土的。這一年是文化大革命的第一年，這以後就沒有什麼機會把它廣為介紹，一直藏在蘇州博物館中。《文物》上面有沒有介紹過沒有注意，就算有，也不會像現在這樣大版的刊出，原件高三一·六公分，這裏只縮成一九公分。原件長二〇三六公分，真是一個長卷，一個大卷。徐渭是青藤畫派的創始人，水墨寫生，自成一家，但他自認為書法更好，「吾書第一、詩二、文三、畫四。」而這一卷《青天歌》可能是他的書法最佳作之一，蒼勁多姿，縱橫自在，波瀾迭起，跌宕有致，使人不能不再三歎賞！

繪畫之中，明代王履的《華山圖冊》在這時看來特別有意思。作畫寫詩的人，近年愛用華嶽高聳來形容華國鋒主席的領導。這一冊四十幅的《華山圖》，是王履在華山的寫生之作，是他的傳世僅存之作，現分藏在北京的故宮博物院和上海博物館。這一期《藝苑掇英》登出了十一幅之多，以後將分期陸續刊登。秀勁凝重，蒼鬱明潤，意境深邃，實在精采。

此外，懷素的《論書帖》、宋拓的王羲之《十七帖》，都是被視若拱璧的珍貴文物。石濤的潑墨山水卷和淺絳山水冊，黃賓虹八十三歲作的山水和九十歲作的花卉，都是精品，十分耐看。

無論書畫，都把那上邊的文字排印在一旁，使那些難於辨認的草書對於一般讀者也不再是難字。這辦法很好。

目錄有英文，這對於外國讀者很方便。這是海外版才有的。海外版的封面用了漂亮美術紙，裏頁的紙張也較國內版好些。另行印繪，更為精緻，也許是海外版遲遲其來的一個原因。

《藝苑掇英》據說已經出到第三期了。目前還是一個不定期刊物，定價是二十五元港幣。一希望它出版定期，二希望它越出越好，三希望它越來越快，不要遲了幾個月才來。

《中國陶瓷史》
馮先銘主編　即將出版

由陶瓷專家馮先銘主編的《中國陶瓷史》初稿正在北京審核，不久將出版。《中國陶瓷史》將包括原始社會、奴隸社會、封建社會（戰國以後）、漢代、六朝、隋、唐、宋、明、清各朝代以至中華人民共和國成立以來的陶瓷發展情況和名窰的特點等內容，分別由中國社會科學院考古研究所、國家文物事業管理局、北京故宮博物院和上海、河南、山東、陝西、浙江、福建等地博物館、輕工業部、景德鎮陶瓷館等提供稿件，並組成編輯委員會，由馮先銘主編。

這部內容豐富，並有彩色插圖的《中國陶瓷史》，據有關方面透露，不久將可面世。（寧）

諷刺小說《好兵帥克》
周綱

《好兵帥克》在某一點上，同我國的不朽古典著作《紅樓夢》有些相似：它的作者捷克作家雅·哈謝克原先計劃共寫四卷，一九二三年，他剛完成了第三卷，就不幸去世。後來，雖有人把全書續完，但因文筆有顯著差別，近年來的版本多刪去不用了。換句話說，它同《紅樓夢》一樣，是一部尚未完成的偉大著作。

儘管這部出色的作品尚未完成，却在舉世廣泛流傳，為人喜愛，至今已譯成近三十種文字，對本世紀歐洲人民反抗霸權主義、爭取民族獨立運動始終起着作用。捷克共產黨員作家伊凡·奧布拉赫特盛譽它為「捷克有史以來的傑作之一」，法國作家布洛克甚至這麼說：「我把《帥克》放在當代最偉大的作家的前列。它可以同最偉大的古典作品媲美。如果捷克只產生了哈謝克這麼一位作家，它對人類就已經做了不朽的貢獻了。」

《好兵帥克》從某種意義上，也可以說是一部歷史小說，因為它從內部描寫了歐洲近代史上一個最古老的王朝——奧匈帝國崩潰的過程。小說的主人公帥克，正是被奧匈帝國憑借武力奴役的弱小民族捷克人民的頑強代表，由於處在劣勢，表面上，他對敵人唯唯諾諾，屈從效忠；實際上，內心對統治者充滿了鄙夷和憎恨，用種種使敵人措手不及而又哭笑不得的方式進行有效的鬥爭。

小說還透過帥克，徹底暴露和有力抨擊奧匈帝國的統治集團和反動軍隊，用卓絕的漫畫式手法剖析了反動政府、軍隊、法院、警局、教會以至醫院的黑暗和殘暴。軍醫們把所有患肺結核、風濕症、脫肛、腎臟病、糖尿病等等的人，都當成裝病逃役的嫌疑犯，用洗胃、灌腸、以冷水浸透的被單裹身等「醫刑」處罰他們，在七十個病人裏頭只饒了兩個：一個是腿砲彈炸掉了，只一個得的是真正的胃潰瘍。其餘的，連同三名患末期肺結核的，都宣布為體格健康，可以服兵役。監獄官將「犯人」的肋骨一條條打折踩斷，隨便一手，由他死去。神甫爛醉爛飲，把自己的傳令兵也輸掉了。……透過這些有血有肉的控訴，富有說服力地指出敵人不管數量上如何之多，到頭來只能失敗和滅亡。

值得一讀的是本書還擁有許多精彩的插圖，這是捷克著名畫家約塞夫·拉達所繪而與本書齊名的不朽之作。這些風趣妙肖的插圖，使書中許多叫人笑破肚皮的情節更加呼之欲出。

《好兵帥克》由人民文學出版社於一九五六年首版發行，這次是第三版，篇後除附有著者畫像外，還有譯者蕭乾一九七八年三月所寫的《譯者前言》，幫助讀者加深對這本不朽的諷刺傑作的認識。

讀書與出版
第六十一期　逢星期三刊出（歡迎投稿）

[redacted]

北京日報解放日報南方日報等首次出口發行明年起接受訂閱

中國四份著名報紙，首都《北京日報》、上海《解放日報》、上海《文匯報》和廣東《南方日報》首次出口發行，決定從明年一月一日起在港接受訂閱。

《北京日報》主要刊載我國首都工業、農業、財貿、城市建設、文化教育、交通運輸、體育衛生等各條戰線的新聞報道和評論。該報還經常出版《理論》、《文藝》和《科學》等專刊和一些具有北京地方特色的專欄。

《解放日報》在上海出版，除刊登國內外重要新聞外，着重報道上海的經濟建設、文化建設和社會生活。該報並設有《朝花》（文藝）等專刊，內容豐富。

《文匯報》是上海出版的一份綜合性日報，以科技、文[illegible]。它除刊登國內外重大的政治新聞外，着重報道了上海的教育、科技、文化藝術、理論、衛生、體育等事業的發展情況。並設有《教育戰線》、《向科學進軍》、《社會大學》、《文藝評論》、《理論戰線》、《新長征》（文藝作品）等專刊，介紹各種知識和動態。

《南方日報》是一份具有廣東特色的報紙。它着重報道廣東的農業、工業、文教衛生、科學技術等各方面的建設和成就，以及僑鄉消息。該報設有各種專刊。主要的專刊有：文藝副刊《南粵》、理論性專刊《思想陣地》、科技性專刊《向科學技術現代化進軍》。（集）

寫劇本的一把鎖匙
重讀夏衍的《寫電影劇本的幾個問題》
樓滿嵐

二十年前，在北京電影學院，夏衍先生講課，講課的內容，就是他的這本《寫電影劇本的幾個問題》小冊子。怎也沒想到，二十年後，在香港，能夠重讀到這本再版的小冊子，自然倍感親切。

這本小冊子，是夏衍先生從事電影工作二十多年的心得，是一篇比較完整的論述，談的也是一套完整的方法。作者是中國著名的多產劇作家，他長年累月的寫作，寫下了不少優秀的劇本，如《心防》、《上海屋檐下》、《芳草天涯》等，也改編過長短篇小說為電影劇本，如《祝福》、《林家鋪子》、《復活》等。夏衍當年從事這方面的工作，完全是為着中華民族解放事業的需要，是為了同反動派[illegible]領導權的需要。因為要爭奪領導權，就必須掌握業務技術。為此，他經過不斷的看電影，作觀後筆記，分析劇本，長期的刻苦鑽研，研究攝製技術，使他成為行家。因此，他的經驗和學識是從實踐中得來的，是經過積累的。在這本小冊子裏，作者是將多年的經驗上升為一套完整的創作理論。對於學習編寫電影劇本和話劇劇本的人，是一個很好的路標，是一個入門的鑰匙。

電影是一門科學，是綜合性的藝術，「有文學，戲劇，音樂，美術，舞蹈，建築的因素，它和科學技術也緊緊地結合在一起」。因此，電影是一門最複雜的藝術。夏衍先生在這本小冊子中提綱挈領地談到了以下的問題：電影的第一本——影片的開端，政治氣氛和時代脈搏，人物出場，結構，脈絡和「針線」，「蒙太奇」技巧，對話等，藝術性以及……

作者一開始就側重談到創作的目的性，即為什麼寫電影劇本？為誰寫電影劇本？總的來說，就是要為社會服務，為羣眾服務。但每一部電影或話劇，都有它具體的創作目的，不明確創作目的，就必然失去為一部好作品。

夏衍先生說：「電影的特點一是羣眾性，一是綜合性，所以它和其他藝術的確也還有點不同：武器越尖銳，用起來就越要當心。」為此，作者要求「編寫電影劇本一定要處處想到觀眾」，「必須要有羣眾觀點，時時刻刻都要記住羣眾」。其次，要求搞劇本創作的作者，要刻苦鑽研技術。「業務就得跟上去」。「思想性和藝術性應該統一的，這一點非常重要。」

最近，香港話劇團公開徵求劇本，對劇作者來說是一個鼓勵。至於如何才能寫好一個劇本，夏衍的創作經驗，對我們是很有啟發意義的。

中國新期刊簡介

自明年一月起中國新增出口的十九種期刊，部份簡介如下：

故宮博物院院刊（季刊）　北京故宮博物院編的學術性刊物。內容主要發表有關故宮古代建築、歷史人物，以及古文物、典章制度及檔案文獻、古建築保管修復技術等方面的學術論著和有關知識史料。內容豐富，圖文並茂。

中山大學學報（哲學、社會科學版季刊）　本學報是哲學、歷史、政治、文學等方面的綜合性學術刊物，主要刊登廣州中山大學文科的學術研究論文。

世界歷史（雙月刊）　本刊是世界史學的理論性、學術性刊物。內容以世界近代、現代史為主，兼顧世界古代史、中世紀史，包括中外關係史，中外交通史等。每期主要發表學術論文和評論文章，並刊登史料、書評、新書簡介、外國歷史學家和史學流派介紹、歷史人物介紹、簡介、資料、小知識、國內外史學界的最新消息和研究動向，以及有關世界史的歷史照片和歷史名畫等。

圍棋（月刊）　供具有初、中級水平的圍棋愛好者閱讀。它向讀者介紹圍棋活動在中國開展的情況和圍棋比賽的消息，並刊登精彩對局的講評、各種專題研究以及圍棋理論探討等。

無線電（電子科技普及月刊）　本刊是普及現代電子科學技術知識的刊物。以通俗的形式介紹無線電電子學的新發展和廣泛應用，以及業餘無線電製作。每期安排有電子科學技術專題介紹，電視機、收音機、擴音機、錄音機的典型電路分析和設計製作資料。每期還闢有《實驗室》專欄，介紹一些新穎有啟發性的實驗項目的詳細製作方法，如遙控、電子玩具、日常生活中適用的各種簡易電子自動控制等。適合廣大中學生和業餘無線電愛好者閱讀及製作參考。

地震地質（季刊）（SEISMOLOGY AND GEOLOGY）　本刊是地震和地質科學領域裏的一種學術性新刊物。它刊登以地殼動力學為主要研究對象的地震學、構造力學、深部地質學和地球化學等以及其他有關學科的學術論文，報道科研成果，開展學術討論。每期有英文目錄及摘要。

藥學學報（月刊）　報道中國藥學科研成果，主要刊登藥劑學、藥物分析、藥理學、中草藥化學、藥物化學、生藥學、藥用植物學與微生物藥學等方面的研究論文、研究簡報、綜述與學術動態。

《論法的精神》的啟示
打倒「四人幫」後出版這本法國十八世紀名著具有一定的現實意義
雅伯

在林彪、「四人幫」橫行霸道的日子，我們國家的民主被扼殺，法制被破壞得蕩然無存。中國人民打倒他們之後，都強烈要求民主和重新建立法制。有識之士更認為，要實現四個現代化，如果沒有民主和法制，那是難以實現的。全國人民正在要求民主與建立法制之際，北京商務印書館上個月出版了十八世紀法國啟蒙時期的大思想家孟德斯鳩的名著《論法的精神》一書。這本二百三十年前法國人的著作，今天在中國翻譯出版，為學術界提供這方面的參考資料，這也是一件新鮮的事情。

孟德斯鳩一向被譽為十八世紀上半期法國傑出的啟蒙思想家，《論法的精神》一書在他的著作中則是主要的一部，因而他被認為是資產階級法制的理論的奠基人之一。孟德斯鳩的著作雖然不少，主要的只是《波斯人信札》、《羅馬盛衰原因論》和《論法的精神》，後者比前兩者內容更豐富，理論體系更完整、嚴密，影響力也最大。因而《論法的精神》被譽為古希臘大學者亞里斯多德之後第一本綜合性政治學著作，也是到他的時代為止最進步的政治理論書。

《論法的精神》，顧名思義是一本談法學的著作，它的主要內容，包括：法律的定義、法律和政治體制的關係、政體的種類和它們各自的原則，政治自由和分權學說，地理與政治法律關係的學說及各種推論；工商業、人口、宗教等問題，羅馬和法國封建法律的學說等等。

孟德斯鳩的政治理論，主要分為三個方面：政體學說、分權說與君主立憲和「地理」說。《論法的精神》把政體分為共和、君主、專制三種。他認為，共和政體的原則是品德，君主政體的原則是榮譽，專制政體的原則是恐懼。他十分欣賞君主立憲政體，認為行政、立法和司法的三權分立，互相制衡，是公民自由的保障。但他也認為羅馬興盛時期的共和國分權、政治權力各因素的平衡，保障了社會安定和公民自由。對專制政體，孟德斯鳩是深惡痛絕的，因而他對專制政體和封建制度的罪惡進行口誅筆伐猛烈抨擊。孟德斯鳩的三權分立學說，一直以來成為資本主義社會的政體。

孟德斯鳩在《論法的精神》中的法律理論，反對酷刑，主張量刑必須比例正確，刑罰必須有教育意義，與論可作為反對犯罪的工具，應刑罰行為，不刑罰思想、語言。在國際法，他把戰爭分為正義的和非正義的兩種，反對侵略戰爭，希望和平。孟德斯鳩的經濟理論，最重要的是主張私有財產是人類的自然權利，這一主張，在他那個時代對教會和封建統治階級對私人財產的侵奪，卻是具有進步意義的。

孟德斯鳩的種種政治學說，今天看來有些理論當然已經有不符合人類的要求了，但某些精神還是可以發納的。所以作為向學術界提供研究參考，這部書還是大有用途的。

《論法的精神》的出版在中國並不是首次，早在七十多年前就有人作為《萬法精理》譯成文言文出版，其後，海軍留學生嚴復又用文言翻譯，用《法意》書名出版，不過都不是全譯本，而且用的古文語法，譯文很不易懂。而兩者的譯文不是根據英譯日的本子，就是從英譯本譯出的，都大多失去原文意思，現在張雁深的譯本是根據法文原文譯出，而且是全譯本，可以說是一部完整的譯本。全書分上下兩冊。

三聯書店　每周新書
各地書店有售・歡迎直接郵購
辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號
（電話：5-223695, 5-243610）
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street., Hong Kong

朝鮮紀行……人民日報訪朝代表團　人民日報　2.00
彭湃（增訂本）……侯楓著　廣東　1.80
普陽地理……編寫組編　商務　3.00
中學作文指導與批改……沈輝著　滬教育　1.60
小學教學教師叢刊（二）……滬教育　1.40
指數函數和對數函數……徐美琴等編　滬教育　1.60
簡明英語語法……中小學教學教材研究室編　湖北　3.20
陳勝（歷史小說）……劉亞洲著　湖北　6.60
這是一部反映秦末陳勝，吳廣領導的農民起義的小說。
魯迅在廈門（修訂本）……廈門大學編　福建　3.00
土地詩篇（上）（小說）……姚鼎生著　福建　6.40
本書反映了在抗日戰爭時期福建西部地區人民保衛土地的鬥爭。全書分上下册出版。
交城農事（故事集）……攻文等執筆　文學　2.50
這是一本記述華主席在交城等地活動的散文故事集。
美國短篇小說集……華盛頓、歐文等著　文學　6.60
本書由美國1783——1913年的21位作家的24篇作品彙編而成。書後附有作者小傳、簡評和注釋。
艱難時世（小說）……（英）狄更斯著　滬譯文　8.00
本書通過19世紀英國資產階級和無產階級的幾個典型人物錯綜複雜的關係和衝突，反映當時英國的社會問題。
小兵張嘎（小說）……徐光耀著　中少　1.50
畫畫在明天（童話）……顧駿超著　中少　1.50
怎樣演奏二胡……趙硯臣編著　河北　3.00
南音、龍舟和木魚的編寫……蔡衍棻著　廣東　1.30
歌曲創作講座……李煥之著　音樂　1.40
豐收進歌（小提琴獨奏曲）……李自立曲　音樂　1.80
大路歌（鋼琴獨奏曲）……王建中曲　音樂　1.00
歌唱敬愛的周總理（女聲獨唱）王曉嶺詞　音樂　0.60
世世代代銘記毛主席的恩情（獨唱）……音樂　0.70
咱要去瞻仰毛主席遺容（男聲小合唱）……音樂　0.70
南粵之春（民族器樂合奏）……鄭立藻曲　廣東　0.80
上海象棋（1978年第4期）……滬教育　0.60
宋拓懷仁集王書聖教序（12開平裝）……文物　4.20
國色春輝（對開年畫）……趙夢朱作　遼寧　1.00
楊門女將（對開年畫）……趙靜東作　美術　1.00
馬（對開國畫）……徐悲鴻作　美術　1.00
奔馬（對開國畫）……徐悲鴻作　美術　1.00
百花競艷（四屏條國畫）……王慶升作　美術　2.00
欣欣向榮（四屏條國畫）……鄭乃珖作　美術　2.00
底片整修技術（攝影知識）……程佳麟著　滬美術　1.60
孫浩銘婦科臨床經驗（中醫）……福建　2.20
中醫學基礎（中醫專業用）…北京中醫院　滬科技　5.40
臨床醫學檢驗……朱忠勇等編　滬科技　40.00
化石漫談……夏樹芳編寫　滬科技　3.00
鋼筋混凝土結構計算……蔣森榮編　滬科技　6.40
植保手册（6）蔬菜病蟲害防治……廣西　4.00
茉莉的栽培……李孝銘著　福建　1.00
竹子……河南農學院編　河南　0.80
英漢植物學詞匯……科學　6.80
細胞生理學與生物化學（美）麥克爾羅伊　科學　3.60
機修手册（第三篇）金屬切削機床的修理（中册）
……中國機械工程學會主編　機械　25.00
金屬材料知識……翟光智著　湖北　8.40
中子活化分析……（比）J・霍斯特等著　原子能　19.00

三種報紙出口發行
即起徵求明年訂戶
北京日報（北京出版）……每份定價　0.30
文匯報（上海出版）……每份定價　0.30
南方日報（廣州出版）……每份定價　0.30
香港每季訂費27元，全年108元，海外全年144元。
港九自取訂戶75折優待。

《藝苑掇英》大型藝術叢刊特印本　首期到港發行
《藝苑掇英》是上海出版的大型藝術叢刊，它的主要內容，分從繪畫、書法、金石等方面介紹中國歷代優秀的藝術作品，其中包括全國各大博物館所藏藝術精品、真迹，為外間人士所不易見。以圖版為主，並有有關考證、研究和介紹文章，撰稿者多為專業人士。因此，本叢刊在繼承、發揚、傳播中國燦爛豐富的藝術文化遺產方面，有其重要性，富有藝術價值和資料價值。創刊第一期的內容，繪畫有上海博物館藏宋畫，故宮博物院藏明王履《華山圖册》，蘇州博物館藏清石濤《潑墨山水卷》以及其他明清繪畫精品，書法有上海圖書館藏宋拓王羲之《十七帖》，遼寧博物館藏唐懷素《論書帖》，蘇州博物館藏明徐渭行草墨迹《青天歌》卷等，金石介紹徐渭、石濤印章。並有上述主要作品的介紹文字。
本叢刊於今年八月創辦，未有發行海外，現特專印國外版，首期運港發行，印刷、紙張比較講究，並附列英文目次。八開本，彩色及單色精印。每册定價港幣25.00元。
本叢刊第二期亦即將到港，歡迎讀者預約。

中國歷史名人故事（1—4册）
（一）古代大政治家、大科學家……張珍編　4.50
（二）唐僧取經，張騫、辛棄疾等……張瑩編　5.60
（三）戚繼光、鄭成功、李時珍等……蔡潔編　6.70
（四）古代大詩人、大畫家……張珍編　3.70
中國上古神話故事……丁嬰著　5.00
上古史故事新編……何明仁編　5.00
◀港九各書局有售▶
上海書局有限公司　香港干諾道西179-180號六樓A座　電話：5—489765　5—487262

再版新書
物理學　同濟大學物理教研組（上、下册）每册八元
本書適合學生以自學為主的特點，在編寫內容時，已適當穿插有關學習方法的指導，並且選擇了適量的例題，自我檢查題，習題，測驗作業及課堂學習提綱等資料，可供自學時參考。
南方書店　地址：九龍土瓜灣譚公道三十號　電話：三一〇二六八九七

中國旅遊畫册（英文版）
美麗的桂林（彩色畫册）　$50.00
江山多嬌 No. 1（彩色畫册）　10.00
旅行導遊圖——長城、長春、吉林　每張$ 2.50
中國旅行遊覽圖　9.00
北京旅遊圖集　12.00
中國旅遊叢書：中國旅行——西安　12.00
廣州、佛山　12.00
上海、杭州　12.00
鄭州、洛陽　12.00
和平書店　香港域多利皇后街9號八樓　電話：5—234616

蔣後主秘錄
第一集2.50　第二集3.80　第三集7.80
全書共分三集。第一集談到了蔣經國與宋美齡母子之間的關係，及福特離尼克松訪華在台灣所引起的動蕩不安。第二集談到了「中美關係正常化」的呼聲，猶如旱天暴雷，引起了台灣蔣幫國一片慌亂。第三集談到了蔣經國將開中共清除「四人幫」，更是悲悲切切，倍感孤凄，還談到「台獨」活動近況及台灣的經濟現狀，蔣經國如何急於當「總統」及其上演「勸進」醜劇等等。娓娓道來，值得人們一讀。
今屋奎一著・廣宇出版社印行・書店有售

集全國學術界精英，歷時五年（一九五六—一九六三）編纂而成，是研究現代中國詞語的工具書，是中華書局一九七九年的新貢獻。
●收單字萬餘，辭目八萬餘，插圖二千多幅。
●包括成語、典故、人物、著作、歷史事件、古今地名、團體組織，以及各學科名詞術語等。
●採用三種檢字方法。
●共十個附錄。
各大書店現接受預定
七九年一月三十一日止
原價三百元正
優待讀者二百二十元
辭海（1965年新編本）

新書介紹
香港中草藥（第一輯）……莊兆祥等主編　（精）38.00（平）26.00
中學物理課程簡要……王謙編　14.00
習語英譯法……羅斯編　5.00
中西醫結合治療常見婦科疾病……9.00
西方哲學史……（英）羅素著　46.00
21世紀的科技《科學知識叢書》……4.50
商務印書館香港分館出版

對美國經濟衰退再估計

明年石油提高價格後

美聯社記者　弗洛伊德．諾里斯

卡特政府仍然認為，經濟衰退尚未冒出地平線，但各企業已在準備應付經濟放慢，同時，許多經濟學家相信，放慢將於明年形成衰退。

衰退假如出現的話，可能使通貨膨脹緩和，但只是稍微緩和而已。這是四十多位已對來年作出預測的經濟學家的意見。同時，衰退將意味失業增加，因此，有些經濟學家估計，失業率將由目前的百分之五．八，升至百分之八。

最近宣佈石油加價百分之十四．五，使衰退的可能性變得更大。但是，若干經濟學家認為，儘管石油加價，美國經濟仍有足夠力量保持繼續增長。

卡特總統已承諾把一九八〇年度的聯邦赤字，抑制到三百億美元以下。但是，衰退可能使這個承諾落空，因為衰退會使失業補償一類政府開支增加。

幾乎所有經濟學家都認為，美國經濟明年將放慢，不過，是否將放慢到停止增長的程度，他們有不同的意見。有些經濟學家預料，衰退會早至明年第二季度出現。

所有預測都指出，事情不致像一九七四—七五年衰退那麼糟糕，當時，美國經濟萎縮了百分之二．四，而失業率則升至百分之九。

今年以來，美國經濟尚未呈現明顯的放慢跡象。消費者開支仍然保留在高水平，工業生產還在增加。

但是，消費者的債務也增加了。因此，一些經濟學家認為，消費者由於放慢其購買以償還其若干債務，將成為增加明年衰退可能的一個因素。

有跡象表示，各企業正在準備應付經濟放慢。近月來，存貨已在減少，原因是各企業正在設法避免受到大量存貨的牽累——像一九七四年衰退發生時的那種牽累。

由麥格勞—希爾公司進行的一項調查表明，各企業計劃明年的實際資本開支，只增加百分之二。這是一九七五年以來的最小增幅。今年的增幅是百分之八。

政府已經採取特別措施，通過繼續為按揭貸款提供資金，使住屋業免致受到利率提高的影響。結果，今年的住屋興建單位將近二百萬大關。政府估計，明年將降至一百七十萬個。

不過，住屋業人士預料，情況可能更糟。全國住宅建築商會首席經濟學家邁克爾．薩米克拉斯特說：「對住屋業來說，困難會大得多。」他預料，明年住屋的興建單位約為一百五十六萬六千個。

可能受到衰退嚴重打擊的其他工業，是汽車和家庭用具。原因是在經濟緊縮的時候，這些東西都是消費者可以推遲購買的。

以實際的國民生產總值或全國貨物和勞務的生產總量計算，美國經濟今年大約增長百分之三．七至百分之三．八。

幾乎沒人預料，一九七九年可以取得同樣的成績。卡特政府已降低它的預測，目前預測明年的實際增長率為百分之二或稍微多一點。（譯按：以前卡特政府預測的增幅在百分之二．七五至百分之三之間。）

若干經濟學家比政府較為樂觀。例如美國電話電報公司的首尼思．米利澤預料會增長百分之三．三，通用汽車公司的亨利．鄧科比預料會增長百分之三．二。但是，大部分經濟學家預料，實際增長百分之二以下，其中一些預料實際增長不夠百分之一。

抑制通貨膨脹是卡特政府的第一個優先目標，但是，看來成功的機會微乎其微。大部分經濟學家估計，明年的通貨膨脹率會達到百分之七以上，有的預測高達百分之十。今年，物價上漲約百分之八．五，但到了年底，通貨膨脹年率已加快到接近百分之十。

今年，政府從兩個方面抑制通貨膨脹，一方面是實施自動的工資和物價限制，在這個方面還有待第一批真正的考驗。另一方面是緊縮貨幣政策，此舉已使利率扯高，並引致衰退的預測。

在產油國家宣佈了它們的加價計劃以後，卡特政府已放棄了明年通貨膨脹率百分之七的預測，但是，它仍然希望抑制在百分之七．五以下。

政府預測，明年會稍為增加至百分之六，但是，大部分經濟學家認為，增加幅度會更大些，有些人估計，失業率可能增至百分之八。（林歆節譯）

人民幣兌港幣

【本報訊】人民幣匯價十二月廿六日每百港元兌人民幣仍為買價三三．九八，賣價三四．一六。

貨運不多　競爭激烈
貨箱船航運要虧損
歐美貨來量較少船東難賺錢
美貨運港非公會船減價五成

【本報訊】據此間航商說，現在一些標準貨箱船行走定期航線，也因貨運不多和競爭激烈而蒙受虧損了。

據指出，目前一些載運量達數萬噸的標準貨箱船，每日的營船費約要一萬美元之多。若派出一艘標準貨箱船由遠東港口往美國，每次至少約要載貨七、八千噸，船東才可獲利。但現因商船噸位「過剩」，減價搶貨之風方興未艾，再加上由日本、台灣、香港輸美的貨量都已轉減，只有南朝鮮去貨量還有些增加，貨箱船收貨往美國要達到上述數字，實非容易了。

航商還說，目前港—美、港—歐線的貨運，都是去貨量多於來貨量，這更使一般船東在經營中遇到困難。例如在過去一兩年內，有些中小型的新式貨箱船開闢港—歐航線，每次雖可由港載出貨物二千餘噸往歐陸港口，但已要靠減收貨物運費來吸引顧客，再加上船隻從歐洲回程時，收不到多少貨物前來遠東港口起卸，結果就使船東無利可圖。

據了解，現時非公會船以「論貨箱收費」的辦法，從香港運貨往美國西岸，約比公會船的運費低廉二成半到三成。但由於美國來貨比香港去貨量為少，所以各家船公司對於回頭貨的爭奪已更形激烈。據悉，一些非公會船從美國西岸接載貨物來港，收費竟比公會價目低廉五成之多。航商認為，船隻以低價載運美國貨來港，只可說是「蝕少當賺」，根本已談不到有盈利了。

假期前連接大宗訂單
電子零件廠將加班
各種訂貨中綜合線路板佔最多

【本報訊】在假期前的半個月內，電子零件製造廠迎續接到較為大宗的外國訂單，來自美國和西歐諸國所佔比重較為大，也有來自日本、澳洲和新加坡等地區。由於多個地區商人有訂單寄來，所以該業廠家預料，在假期過後，可能要加班或局部加班製造，以便如期有貨付運。

據廠家說，歐美、澳和東南亞諸地商人向港訂購電子零件，這是多時以來的事，而且是終年不斷，只是單子大小不同而已。至於日本和西德商人，雖然過去也曾向港廠訂購這些東西，但多半是訂單既不連續，而且單子多半很小，短期內便可清單。同時，間或交貨期很急，事實顯示，對方商人訂貨只是臨時急需性質，並不是經常性生意，因此在此之前，此間廠家並不格外重視這些生意。

最近來自日本和西德的訂單，其最後付運期，付日的尾水貨在明年二月底，付西德的尾水貨在明年四月份內。其次是近來所接日本和西德商訂單單額，比過往大許多，他們並表示遲些時將再有續單寄來。這些情形，似顯示有經常性生意做，故廠家就更加重視了。

據廠家說，他們之所以這麼重視日本和西德商訂單，首先是鑒於日本和西德都是生產電子產品著名的國家，不但產量多，而且產品的種類多，並相當着重小型的家庭電氣品，小型電氣品零件，本港生產比較多，這正是本港的比較理想的市場。其次，由於西德馬克和日圓多時以來不斷漲價，形成西德和日本貨在各地市場漲價，從而影響其銷路，因此西德和日本商[illegible]進口零件回去裝配[illegible]，同時，現在頗能[illegible]香港貨。如果將來的事實如此，則不但有經常生意做，而且可望有大量生意做，因為西德和日本產品有大宗出口。

據廠家說，他們最近接成的各地商人訂單中，各款零件的綜合線路板佔比重很大，西德和日本商人主要訂購該貨。目前本港製造該貨的工廠不多，再加上西德和日本商對貨質要求較高，所以銷路競爭不大。據說，西德和日本廠製貨，同樣性能者，價格比港貨高二成多到三成，故他們樂意用港貨。

馬立勳談與港貿易
兩電正洽購澳洲煤
工業機器可增銷港
日中港馬均為重要市場

【本報訊】據澳洲駐港高級商務專員馬立勳對本報記者說，九龍中華電力和香港電燈等兩家公司，都會向澳洲買煤作發展之用。

馬立勳說，中華電力公司有意投資於澳洲的煤礦工業中。如果澳洲煤的價格合適和交貨能力符合理想，他相信該公司是會買入澳洲煤的。

馬立勳又說，港電燈集團也有發展供電的計劃，今年十月至十一月間，該公司曾派人去澳洲研究買煤發電的可能性。他估計在今後數月內，這些煤斤買賣將會有一些頭緒。

香港對澳洲貿易，現仍處於出超地位。馬立勳希望今後港商多向澳洲買貨，藉使兩地貿易能獲得較平衡的發展。

馬立勳說，現在澳洲的出口貨，仍有百分之七十是農礦產品，但工業製品也已佔出口收入的二成以上。在澳洲全國約一千四百五十萬人口之中，農業人口只佔百分之十，可見農業生產的機械化，已大量節省了人力。澳洲有百分之九十人口，現集中於城市工廠、商行和服務行業中工作，在製造工業中也已實行分散經營，其中包括製造汽車、電視機、水泵油泵、金屬貨箱等。他認為，澳洲通貨膨脹趨勢降低，澳洲貨可以較廉價輸出，藉以加強競爭能力。香港工業現正向多元化發展，澳洲的工業機器、機器活門、泵類和電子設備等，都是港商可以考慮增加採購的。

馬立勳還說，澳洲進入七十年代之後，澳洲已分散了出口市場，重點移到太平洋地區來，其中包括新西蘭、巴布亞新幾內亞、加拿大、美國、日本、中國、香港、印尼、馬來西亞、泰國等國家和地區。過去三年，澳洲貨輸往歐洲共同市場已劇減，原因是共市的農產品增產，對入口貨設立了關稅限制。他說，澳洲貨現在銷來亞洲，以日本市場為最大，中國也是一個擁有巨大潛力的市場，地位很重要，而香港、馬來西亞也不相上下。中國輸往澳洲的貨物，有不少都是經由香港轉運的。

天寒棉衲銷售轉暢
棉衲加工商趁機推存貨

【本報訊】最近幾天，天氣轉寒冷，港製棉衲零售生意稍轉旺，但因各零售商均忙於推銷存貨，故近日仍未見再行補貨。此間存貨多的港棉衲廠商開始降價推銷。

據商人說，前兩天，氣溫曾一度降至十三度，當天港製中下價男、女裝和童裝棉衲銷路突轉旺。因為今年的天氣一直未大冷過，故天氣一轉寒冷，採購的人便告踴躍，但昨天天氣復轉暖，生意又見閃縮不定。

該商人說，過去一個時期的生意雖然比前一個時期好些，但因零售商現時存貨仍相當多，故他們多忙於推銷手上存貨，均不敢再行補貨，除非最近的天氣能持續大冷十天八天，手上存貨銷通後，才再酌量補充貨源，因為只有這樣，才能避免貨物銷不出，資金被積壓的損失。

因為現在距離春節只有一個月左右，而本地一些棉衲廠商存貨仍多，大筆現金被積壓，故近日有個別廠家已開始降價推銷，如果零售商一次扯購五、六百件，而又以現金交易的話，則可照原價低百分之二十出售，雖然這樣，但近日尚少買家大量吸入。

日本消費物價指數上月下降
通貨膨脹年率三點四

【本報訊】據法新社東京二十六日消息，日本首相辦公室二十六日發表，日本十一月份日本的消費物價指數下降百分之一點零，該月的指數為一二三．五（以一九七五年為一〇〇）。

十一月份的指數，表現的通貨膨脹年率為百分之三點四。

十二月份東京消費物價指數上漲百分之零點一，比一年前上漲百分之四點零。這表示，東京一九七八年的消費物價，比一九七七年平均上漲百分之四點三。

日本經濟企劃廳現在相信，在明年三月底結束的一九七八財政年度裏，日本全國的消費物價漲幅維持於百分之三的低水平，這是一九六四年上漲百分之三點九以來的首次。

日本失業人數上月增一成二

【本報訊】據法新社東京二十六日消息，日本首相辦公室該日發表，十一月份日本的失業人數共一百一十六萬名，比去年同期增加了十三萬名，增幅為百分之十二點六。

十一月份的失業人數中，男性共八十萬名，比去年同月增加十四萬名，女性共三十六萬名，減少一萬名。

十一月份的就業人數是五千四百四十二萬名，比去年同期增加六十四萬名。

白金價同降顯著
近兩個月跌了近一成

【本報訊】昨日仍是公眾假期，金銀貿易場休息，但金舖照常營業，飾黃金每兩仍報一三〇〇元，飾白金價則企住二一七〇元。

隨着黃金價格的回降，最近此間市場的白金價格也明顯回降。查今年十月底，飾白金價每兩最高曾漲至二四〇〇元，而現在只得二一七〇元，即時隔一個多月，每兩前後就相差二百三十元。月前飾白金價一下子曾升得如此高，主要是受外國白金價大漲所刺激，十月底倫敦白金價每安士曾漲至一八二．八五英鎊（合三百八十四美元）。

南非是生產白金最多的國家，約佔世界白金交易量的百分之八十，其次蘇聯與加拿大也是白金生產較多的國家。

菲儲黃金外匯逾十八億美元

【本報訊】據馬尼拉消息，菲律賓中央銀行發表，菲律賓雖然發生對外貿易逆差，由於大量外資流入、國外菲律賓工人匯款回國及菲律賓向國外新借款，菲律賓的黃金外匯儲備，已超十八億美元。

特稿

香港工商業前景

中華廠商聯合會名譽會長　莊重文

一九七八年，香港經濟尚能繼續平穩發展。去年，先進國家的經濟增長緩慢，而本港以出口為主的工業經濟，得以保持平穩發展，主要是由於石油價格安定，中國實行四個現代化計劃，加強對外貿易，利用本港轉口及加工出口，加以中英關係空前良好，上述有利因素對本港工商經濟均有裨益。最近，中、美兩國宣佈建立正式邦交，本人認為此舉對香港十分有利，因為香港地理形勢，環境地位特殊，在可見的將來，中、美兩國進行雙邊貿易，香港將會擔當一個相當重要的角色。而中國的四個現代化，係以一個長達廿年的計劃，在計劃進行期間，一定要借助西方國家的先進科技，香港是一個理想的連絡中心，各國企業公司將會在港設立辦事處或分公司，這樣，香港將成為中國輸入先進機械和科技及輸出原料和製成品的轉口港，同時，對旅遊、財務和物業及其他服務性行業都有益處。配合本港交通中心地位，完善的海港設備及各種服務等優良條件，將有利於國際貿易的發展。

展望前景，本港由於地價高昂，廠租上升，原料漲價，勞工短缺，影響工業前途，尤其是佔本港工業比重最大的紡織業因受各國限制輸入，更難獲較佳發展。現在本港廠商已陸續前往中國各地設廠，而由中國以「來料加工」、「補償貿易」為辦法償還產品，此種互利，可以減輕本港工業目前所受勞工短缺及高昂廠租的困難，對香港工業亦會起一定助力。但為本港經濟長遠計劃，我們工業界必須不斷促進工業發展，精研高級技術，更應向高質和高價貨品方面努力，實現我們工業多元化的目的，以確保本港產品在海外市場的競爭地位。最近石油輸出國組織決定在一九七九年分四期將石油價格提高百分之十四點五，此舉加劇世界性的通貨膨脹，對發展中地區的經濟受害更大，香港必無可避免會受不利影響。此舉，除加重工業成本外，而港貨海外主要市場國家將負擔更多的石油支出，經濟進展步伐必然轉慢，同時各國為應付通貨膨脹，亦減少購買港貨，這樣將會打擊本港出口貿易。因此，本人呼籲政府和工業界共同努力，設法克服內外不利因素，希望本港能再度過難關，在穩定中謀求發展，以安定社會經濟。

各地經濟

泰粟米明年出口
首兩月卅六萬噸
泰並嚴限商人剷價輸出米
印尼通貨膨脹率大漲

▲曼谷消息：泰國外貿廳規定明年一月至二月間玉米外銷數量共為三十六萬噸，其中必須輸往已簽有買賣合約者，計日本二十八萬噸，一月份付運十六萬噸及二月份十二萬噸，餘下的將為其他市場。外貿廳已規定配額八萬噸，以便分配符合簽約和因售給日本虧本的商人四萬噸。商人必須由一月一日起至二月廿八日內申請輸出，同時必須在三月十五日之內輸出。

同消息說，明年一至三月，玉米輸出全部共有七十萬噸，故由三月至六月的外輸量將增至四十萬噸，及由商部給予分配。

▲雅加達消息：印尼政府在今年十一月十五日把印尼盾貶值百分之三十三點六後，十一月卅日至十二月十九日的通貨膨脹率上升百分之一百點二四，使今年的通貨膨脹率可能增至百分之七左右。

▲曼谷消息，泰國政府為了防止外銷米價下跌造成損失，最近商業部下令對外貿易廳，對向外進行削價出售商人，提供採取嚴厲及有效措施對付。與印尼談判十萬噸泰國米糧交易成功，及規定明年一月起開始進行交貨。據有關方面透露，明年印尼對泰米的需求量依然很大。

▲曼谷消息，泰國商業部於本月廿二日發出公佈，輸出棉花、棉紗和紡織品至芬蘭及加拿大，應先獲得商業部長的批准。該項措施由明年一月一日起實行。

▲彼勒陀利亞消息：今年頭十一個月對外貿易出超八億四千五百八十萬美元，去年同期出超五億九千八百六十萬美元。今年一月至十一月，出口共七十五億六千二百六十萬美元（去年同期六十億二千七百八十萬美元），進口共六十六億八千零八十萬美元（去年同期五十四億二千九百三十萬美元）。

東京外匯市場
美元昨早回升

【本報訊】據法新社東京二十六日消息，該日上午美元開市價上升。東京外匯市場在二十六日上午開市時，一美元兌一九五．五〇日圓，比早一天收市價微升。二十五日下午，美元收市為一九五．三五日圓。

「華輝」M.S. "WAH FAI"
由汕頭來。
定於十二月廿七日抵港。
「力恆」M.S. "RIHENG"
定於十二月廿八日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓．電話：二四二二六一

M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT"
美中美　直透：曼谷
即日落貨　十二月廿九日下午開行　泊B8泡
M.V. "BULSOOK"
美眞美　直透：曼谷
十二月卅一日落貨　元月二日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓　香港干諾道西88號
船務部直接電話：5-485749　5-40590

名神汽船株式會社 Meishin Line
豐桑丸 "HOSO MARU"	12月27日到　12月28日下午開	新加坡
昌隆 "FORTUNE MARINER"	元月2日到　元月3日開	新加坡
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	元月3日到　元月4日開	新加坡
義宗丸 "GISO MARU"	元月17日到　元月18日開	新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-445167　5-439504

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M.S. KARA CAREER　江發快輪
一月八日落貨　一月九日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull, Liverpool, London.
Also Accepting Cargo
Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam.
Helsinki, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, with transipment At Hamburg.
收貨站：迅發貨倉　青衣　TEL. 12-400387
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-238091/8(8Lines)
澳門代理星華船務公司
電話：2797 地址：巴斯打爾古街95號

KYOWA LINE 協和海運株式會社
香港南太平洋羣島定期航線
M.V. ASIAN ROSE V-10
亞洲玫瑰輪
一月廿日截貨　一月廿一日船到　一月廿二日開行
直航：SANTO, VILA, NOUMEA, LAUTOKA, SUVA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA.
收貨站：美利公司貨倉紅磡黃埔東倉
電話：3-651881, 3-655541, 3-652742
總代理：大煦企業有限公司
香港干諾道中111號永安中心1304室
電話：5-456811（三線）

EASTERN SHIPPING LINES
M.S. "OCEAN UNITE"　東洋輪　十二月廿六日到港　十二月廿七日開行　直往：納閩
貨箱服務　M.S. "EASTERN MINICON"　香港—菲律賓定期航線
東美輪　(VOY.128S) 本期十二月廿九日抵港，十二月卅日開行　(VOY.127S) 下期一月九日抵港　一月十日開行　直往：馬尼拉
M.S. "LIVINIA"　東來輪　元月四日到港　元月五日開行　直往：馬尼拉
M.S. "EASTERN COMET"　東安輪　元月九日到港　元月十日開行　直往：馬尼拉
總代理：東源大地有限公司
接洽處：東源公司　香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓　電話：5-468151（五線）

WORLD LINE
M.S. "SANYASS"　山雅士　十二月廿八日抵港　十二月廿九日開行
M.S. "BLUE SHARK"　藍鯊　一月二日抵港　一月三日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接洽處：東記公司　香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓　電話：五—四零一五二一

高山 M.S. "GAOSHAN"
十二月廿九日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555, 440557, 447402

今明日出入口及停泊船隻在第十二版

入口船期預告

船	名	開自港口	月日	公司
長達	EVER VOYAGER	美國	12月29	利達
百利怡美利	PATEVERETT	日本	12月29	福來
非島怡美利	JOHNEVERETT	日本	12月29	福來
非洲之星	AFRICAN STARS	基隆	12月29	新興
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	12月29	大三
長仁	EVER HUMANITY	台灣	12月29	利達
美國靈貓	AM.LYNX	美國	12月29	美輪
寶馬	BLUE MASTER	歐洲	12月29	仕嘉
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	12月29	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月29	川崎
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	12月29	馬士基
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	南非	12月29	怡和
美真美	BULSOOK	曼谷	12月29	振盛行
聲寶島	SHARP ISLAND	高雄	12月29	香島
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	高雄	12月29	港郵
東方皇后	ORT. QUEEN	基隆	12月29	港郵
世界之獅	WORLD LION	曼谷	12月29	海陸
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月29	東源
亞馬士海員	AMAX MARINER	基隆	12月29	港貨櫃
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	12月29	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU	高雄	12月30	日郵
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	12月30	新興
依士達路	S.D.ESTERO	基隆	12月30	太古
光輝	BRILLIANT	日本	12月30	協成
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	高雄	12月30	香島
嘉萊利	KAENARY	釜山	12月30	東宇
大文豪	TAMANO	日本	12月30	百保利
三藩市	UNION SAN FRANCISCO	釜山	12月30	吳何
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	12月30	港郵
斯雲堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	新加坡	12月30	馬士基
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	日本	12月30	海運
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	12月30	怡和
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	12月30	海豐
山格好信	SANGERHAUSEN	日本	12月30	東亞
豐友	UNITED BOUNTY	基隆	12月30	港郵
商業	SL. COMMERCE	美國	12月30	海陸
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	12月30	川崎
愛達	ALFARAJ	台灣	12月30	東灣
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	新加坡	12月30	渣華
飛龍	HIRYU	日本	12月31	美輪
邊加三號	No. 3 BINEKA	日本	12月31	雄源
美國自由	AM. LIBERTY	美國	12月31	美輪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	12月31	總統
安武士	ANDROS	澳洲	12月31	福來
百奈穩	PALAWAN	馬尼拉	12月31	大工
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	12月31	邊行
金星	VENUS	日本	1月1	東方
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	1月1	太平
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	1月1	港興
參峯	PRIMERA PEAK	新加坡	1月1	大三
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	1月1	順昌
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	1月1	捷成
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	1月1	東洋
榮進	GREEN FORWARD	美國	1月1	利達
藍鯊	BLUE SHARK	日本	1月1	大源
金湖	GOLDELNAKE	日本	1月1	大源
佳洋丸	KEIYO MARU	日本	1月1	永泰
利邦力加	NIPPONICA	基隆	1月1	天祥
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	1月1	豐利行
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	1月1	順昌
新都丸	SHINTO MARU	日本	1月2	天祥
福源	UNIQUE WINNER	台灣	1月2	懋德
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	日本	1月2	大三
愛信	CONFIDENCE EXPRESS	波斯灣	1月2	東灣
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	日本	1月2	華林
永大丸	HODAI MARU	日本	1月2	中央
麗晶高士	REGENT COSMOS	日本	1月2	泛洋
摩洛索夫	NIK. MOROZOV	新加坡	1月2	華林
富山	TOYAMA	歐洲	1月2	寶隆
	ATTIKA HOPE	日本	1月2	馬士基
銀星	SILVER STAR	釜山	1月2	新興
三寶瓏丸	SEMARANG MARU	日本	1月2	中海
雅詩	ACE	釜山	1月2	和平
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	1月2	日郵
榮山丸	EIZAN MARU	日本	1月2	天祥
紀伊丸	KII MARU	基隆	1月2	日郵
昌隆	FORTUNE MARINER	日本	1月2	海聯
露芙萊克	RUTH LYKES	墨西哥灣	1月2	怡和
愛華利	IVORY DRAGON	日本	1月2	中央
亞麗莎	ALISA	基隆	1月2	新興
斯威特	SWAT	日本	1月3	東海
安渡	ENDURANCE	關島	1月3	中太
東榮	EASTERN HONOUR	日本	1月3	天祥
桑海丸	SOKAI MARU	南非	1月3	新興
聯鋒	ALLIED PIONEER	日本	1月3	大三
力打隆	NEDER RHONE	日本	1月3	寶隆
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	1月3	捷成
安琪努力	ANANGEL ENDEAVOUR	高雄	1月3	太平
海松	OCEAN PINE	日本	1月3	中央
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	1月3	海聯
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	1月3	總統
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	1月3	福來
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	日本	1月3	馬士基
長鵬	EVER SUPERB	美國	1月3	利達
協成丸	KYOSEI MARU	日本	1月3	達高
天保	TEMPO	基隆	1月3	豐利行
馬多運	MOTOVUN	日本	1月3	邊行
利來得	NL. DEJIMA	日本	1月3	寶隆
新海發	ZIM HAIFA	美國	1月4	新興
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	1月4	山下
牙買家	JAMAICA FAREWELL	基隆	1月4	日郵
海王莎頓	NEPTUNE SARDONYX	基隆	1月4	日郵
波士頓丸	BOSTON MARU	基隆	1月4	日郵
若松丸	WAKAMATSU MARU	基隆	1月4	日郵
愛比利亞丸	IBERIA MARU	基隆	1月4	川崎
天孝丸	TENKO MARU	日本	1月4	大三
利來富士美	NL. FUSHIMI	基隆	1月4	渣華
利華	RIVA	日本	1月4	馬士基
岩代丸	IWASHIRO MARU	基隆	1月4	日郵
利來施芝美吉	NL. STREEFKERK	基隆	1月4	渣華
美麗星	MARY STAR	釜山	1月4	新興
必早達	PATROCLUS	基隆	1月4	太古
東來	LIVINIA	馬尼拉	1月4	東源
愛安	EASTERN ENVOY	波斯灣	1月4	東灣
華賓納	VERBENA	基隆	1月4	日郵
利來威士達吉	NL. WESTERKERK	日本	1月4	寶隆
三池丸	MIIKE MARU	基隆	1月4	日郵
普樂總統	PRES. POLK	美國	1月4	總統
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	1月4	馬士基
東方導師	ORT. EDUCATOR	高雄	1月4	港郵
亞瑪利亞	AMALIA	南非	1月5	新興
珍珠	KRITI PEARL	日本	1月5	敬德
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	日本	1月5	東亞
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	1月5	邊行
世界之獅	WORLD LION	曼谷	1月5	海陸
先鋒	SAM JOHN PIONEER	釜山	1月5	山下
韓國	HAN KOOK	釜山	1月5	海馬

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶馬	BLUE MASTER	歐洲	12月29	仕嘉
洛斯茜	RUBTSOVSK	歐洲英國	12月30	華林
古力加	KUZNICA	歐洲	12月30	天祥
亞馬士海員	AMAX MARINER	歐洲	12月30	港貨櫃
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	12月30	港郵
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	12月31	日郵
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	地中海	12月31	香島
箱根	HAKONE	地中海歐洲	12月31	寶隆
山格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	12月31	東亞
文豐	MAN FUNG	地中海	12月31	東方
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	1月1	天祥
[illegible]	NIKOLAY MOROSOV	歐洲	1月3	華林
福源	UNIQUE WINNER	地中海	1月3	懋德
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	1月3	馬士基
紀伊丸	KII MARU	地中海	1月3	日郵
安琪努力	ANANGEL ENDEAVOUR	歐洲	1月3	太平
力打隆	NEDER RHONE	地中海	1月4	寶隆
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	1月4	寶隆
馬多運	MOTOVUN	地中海	1月4	邊行
[illegible]	ORT. RESEARCHER	歐洲	1月5	港郵
[illegible]	TENKO MARU	里斯本	1月5	大三
[illegible]	NL. WESTERKERK	卡薩布蘭卡里斯本	1月5	寶隆
[illegible]	GRODEKOVO	漢堡倫敦鹿特丹	1月5	華林
[illegible]	KARA CAREER	歐洲英國	1月9	泛洋
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	1月9	捷成
亞利打士	AKRITAS	歐洲	1月12	仕嘉
洛斯茜	RUBTSOVSK	歐洲	1月12	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	1月13	川崎
富山	TOYAMA	歐洲	1月14	寶隆
孝利治	OINOUSSIAN COURAGE	歐洲	1月15	太平
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡歐洲	1月15	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
柯利菲士	IBN AL NAFEES	波斯灣	12月29	怡和
箱根	HAKONE	遮打亞葵巴	12月29	寶隆
國聯	UNITED COUNTRY	孟買	12月30	建華
非島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	12月30	福來
長仁	EVER HUMANITY	遮打	12月30	利達
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	雅典	12月30	大三
聲寶島	SHARP ISLAND	波斯灣	12月30	香島
大文豪	TAMANO	波斯灣	12月30	百保利
新星加坡	ZIM SINGAPORE	依力	12月31	新興
商業	SL. COMMERCE	遮打達曼	12月31	海陸
文豐	MAN FUNG	遮打	12月31	東方
愛達	ALFARAJ	波斯灣	1月1	東灣
海雄一號	SEAMASTER I	孟買	1月2	新興
	KOTA MAHA	紅海	1月3	太平
波士頓丸	BOSTON MARU	吉大港	1月4	日郵
斯威特	SWAT	卡拉奇	1月4	東海
利華	RIVA	波斯灣	1月4	馬士基
三池丸	MIIKE MARU	仰光	1月4	日郵
力打隆	NEDER RHONE	遮打亞葵巴	1月4	寶隆
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯海	1月4	總統
必早達	PATROCLUS	紅海	1月5	太古
利來施芝美吉	NL. STREEFKERK	波斯灣	1月5	渣華
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	1月5	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	1月5	福來
華賓納	VENBENA	紅海	1月5	日郵
珍珠	KRITI PEARL	羅林沙	1月6	敬德
先鋒	SAM JOHN PIONEER	波斯灣	1月6	山下
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	1月6	東亞
貿易	SL. TRADE	遮打達曼	1月7	海陸
嘉安	CHAR AN	紅海	1月8	嘉慶
愛耀	FEXL GLORY	波斯灣	1月9	東灣
蘇亞	IBN ZUHR	波斯灣	1月10	怡和
杜菲爾	IBN TUFAIL	紅海	1月10	怡和

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
箱根	HAKONE	北非	12月29	寶隆
依爾班	ELPAN	拉高士亞巴巴	12月29	美雅
非洲之星	AFRICAN STARS	西非	12月30	新興
赫臣丸	HUDSON MARU	東非	12月30	大三
利來格成克	NL. KATWIJK	角城西非	12月31	渣華
依士達路	S.D.ESTERO	德班	12月31	太古
海利	OCEAN ELITE	西南非	12月31	大三
	ATTIKA HOPE	角城西非	1月2	馬士基
環球快輪	GLOBAL EXPRESS	南非	1月2	川崎
利來西門士吉	NL. SIMONSKERK	南非	1月3	渣華
協成丸	KYOSEI MARU	拉高士亞巴巴	1月3	達高
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	東非	1月3	大三
	KOTA MAHA	東非	1月3	太平
亞麗莎	ALISA	南非	1月3	新興
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN	南非	1月3	怡和
若草丸	WAKAKUSA MARU	北非	1月4	日郵
聯鋒	ALLIED PIONEER	西南非	1月4	大三
[illegible]	WAKAMATRU MARU	西非	1月4	日郵
[illegible]	IWASHIRO MASU	東非	1月4	日郵
牙買加	JAMAICA FAREWELL	西非	1月5	日郵
天孝丸	TENKO MARU	北非	1月5	大三
茨城丸	IBERIA MARU	西非	[illegible]	[illegible]
海王莎頓	NEPTUNE SARDONYX	拉高士亞巴巴	[illegible]	[illegible]
壯成	JOINVILLE	西非	[illegible]	[illegible]
力高拉	NICOLA	拉高士亞巴巴	1月13	[illegible]快
金溪	GOLD STREAM	黎巴莎	[illegible]	新興
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	1月22	沙嗜
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	1月25	怡和

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
明嘉六號	No. 6 BINEKA	雅加達泗水	12月29	明尼加
三恩	SAM EUN	新加坡印尼	12月29	海馬
太安	TAI ON	納閩	12月29	東安
連度山	MONTE RINDO	新加坡	12月29	大三
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷新加坡	12月29	馬士基
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	12月29	振盛行
山雅士	SAN VASS	新加坡巴生	12月29	大源
基業二號	KEE YEH No. 2	納閩亞庇	12月30	大鵬
祥安	FORTUNE TRADER	亞庇婆羅乃	12月30	東安
非島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	12月30	福來
東權	EASTERN POWER	曼谷	12月30	建興
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月30	東源
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	12月30	海運
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡印尼	12月31	福來
光輝	BRILLIANT	新加坡吡叻	12月31	協成
嘉萊利	KAENARY	雅加達泗水	12月31	東宇
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	12月31	邊行
亞洲通道	ASIAN CORRIDOR	山打根	12月31	佳航
世界之獅	WORLD LION	曼谷	1月1	海陸
邊加三號	No. 3 BINEKA	新加坡巴生	1月1	雄源
金星	VENUS	馬尼拉	1月1	東方
美真美	BULSOOK	曼谷	1月2	振盛行
亞迪威亞	ANDHIKA ADIRAJA	尼印	1月2	亞洲來
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	1月2	大源
安迪迦	ANDHIKA	棉蘭	1月2	亞洲來
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	1月3	大源
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生	1月2	永泰
永大丸	HODAI MARU	馬尼拉	1月3	中央
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	1月3	順昌
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	1月3	天祥
嘉利	HELIOTROPE	雅加達泗水	1月3	中海
新都丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	1月3	天祥
麗晶高士	REGENT GOSMOS	新加坡巴生	1月3	泛洋
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	1月3	海聯
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	1月4	中央
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	1月4	天祥
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	1月4	山下
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	1月4	海聯
愛華利	IVORY DRAGON	新加坡巴生	1月4	中央
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	1月4	馬士基
普樂總統	PRES. POLK	新加坡印尼	1月4	總統
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡吡叻	1月4	順昌
美鶴	AM. MOHAWK	新加坡曼谷	1月5	美輪
東來	LIVINIA	馬尼拉	1月5	東源
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	1月5	福來
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	1月6	邊行
祥安	FORTUNE TRADER	汶萊	1月6	東安
韓國	HAN KOOK	新加坡印尼	1月7	海馬

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
飛龍	HIYRU	大阪	12月31	東方
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	1月1	豐利行
金星	VENUS	日本	1月1	東方
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	1月1	東洋
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	1月2	港興
天保	TEMPO	日本	1月3	豐利行
銀星	SILVER STAR	日本	1月4	新興
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	1月4	福來
安渡	ENDURANCE	關島	1月4	中太
金加利	GUAM CARRIER	關島	1月7	怡和
美麗星	MARY STAR	釜山	1月8	新興
奧茜仙士基	TAN. OCIOSZYNSKI	日本	1月9	天祥
桑達好信	SONDERHAUSEN	日本	1月12	東亞
華利雅士	FAMILY ACE	日本	1月13	東洋

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
海德	INDIAN GOODWILL	加勒比海	12月29	海運
長航	EVER VOYAGER	紐約	12月29	利達
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	12月30	太平
斯雲堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	加州紐約	12月30	馬士基
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	12月30	森那美
商業	SL. COMMERCE	美國西岸	12月31	海陸
羅斯福總統	PRES. ROOSEVEKT	聖地牙哥港	12月31	總統
依士達路	S.D. ESTERO	南美洲	12月31	太古
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	加州紐約	12月31	港郵
三藩市	UNION SAN FRANCISCO	加勒比海	12月31	吳何
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	12月31	渣華
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	1月1	美輪
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	1月1	山下
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	1月1	川崎
百奈穩	PALAWAN	沙灣拿紐約	1月2	大工
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州	1月2	捷成
榮進	GREEN FORWARD	加勒比海	1月3	利達
長鵬	EVER SUPERB	加州	1月3	利達
天保	TEMPO	美國西岸	1月3	川崎
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	1月4	新興
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	1月5	馬士基
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	聖地牙哥港	1月5	總統
東方導師	ORT. EDUCATOR	加州紐約	1月6	港郵
美國索夫	KAPITAN MILOVZOROV	加州	1月6	華林
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	1月7	港郵
貿易	SL. TRADE	美國西岸	1月7	海陸
班架山	SEA. BUNKER HILL	美國西岸	1月7	天祥
日本芷翔	JAPAN CANELA	加勒比海	1月7	泛洋
萬能	MEMNON	紐約	1月9	百保利
初星丸	SHOSEI MARU	南美	1月10	天祥
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國西岸	1月10	捷成
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	1月10	美輪
[illegible]	TEMA	加州南美	1月10	百保利
他夫總統	PRES. TAFT	聖地牙哥港	1月11	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	12月31	怡和
安武士	ANDROS	澳洲	1月1	福來
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	澳洲	1月2	華林
安榮	TRADO	澳洲	1月6	新興
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	1月7	太古
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	1月8	香島
約翰碧琪	JOHN BAKKE	弗里曼特爾	1月9	森那美
利來芬蘭	NL. FRANKLIN	新西蘭	1月12	太古
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	1月15	太古
湖北	HUPEH	新畿內亞	1月19	太古
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	1月20	怡和

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走。▲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午12時55	上午7時25	上午9時16
下午12時30	下午2時20	上午8時30	上午10時20
下午1時40	下午4時14	上午9時18	上午11時55
下午4時00	下午8時42	上午9時52	下午8時10

CONCORDSHIP LINE

▲香港至沙巴，汶萊，沙勝越航運公會會員 快捷定期航線▼（具十七年川航本線經歷）

太安輪 M.V. "TAI ON" 第57航次 直放：納閩 十二月廿八日落貨 十二月廿九日開行

祥安輪 M.V. "FORTUNE TRADER" 第三航次 直放：亞庇、婆羅乃、詩巫 元月一日落貨 元月二日開行

總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：H四四七〇三一一五（四線）

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

光輝 M.S. "BRILLIANT" 十二月三十日到 十二月卅一日開 直透：新加坡、庇能

總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中衛商大廈一二零一室 電話：H249428—9，250241（十線）

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

INDIAN GOODWILL GL-010

海德 十二月廿八日抵港 貨倉即日收貨 十二月廿九日啓行 十二月廿七日截貨

GLOBE EXPRESS VL-010

海捷 一月十七日抵港 一月十九日啓行

Calling : Buenavetura, Cristobal(Colon & Panama City), Barranquilla, Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerto Cabello, La Guaira & Maracaibo. Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via Barranquilla.

Cargo to Puerto Cortes(Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.

香港總代理：香港海運有限公司

聯邦大廈23字 電話：5-225046，5-236171

收貨站：眞友貨倉 荃灣美環街1—9號 電話：12-437283，12-437220

澳門代理：新興公司 電話：2515

渣華輪船公司

香港5-455633 九龍3-956121 澳門6463

航線	船名		開航日期	直航
南非	NEDLLOYD SIMONSKERK	利來西門士却	1月8日	南非各埠
	Nedlloyd Napier	利來利皮雅	1月23日	
東非	NEDLLOYD FUSHIMI	利來富士美	1月5日	東非毛里求斯
	Nedlloyd van Diemen	利來范達文	1月23日	
西非	NEDLLOYD KATWIJK	利來吉城	12月31日	西非各埠
	NEDLLOYDAGULHAS	利來雅高夏士	1月26日	
拉丁美洲	NEDLLOYD SPAARNEKERK	利來士班列却	1月13日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD FRESCO	利來菲士高	1月29日	
南美	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	12月31日	南美東岸
	Nedlloyd Napier	利來利皮雅	1月23日	
中東	Nedlloyd Streefkerk	利來士必却	1月6日	阿部打比、巴連、他文、毛士吉、刁拜、科威特
	A VESSEL	快輪	8月5日	

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線

貨箱快輪 亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 一月一日落貨開行

華利雅士 M.S. "FAMILY ACE" 一月十三日落貨開行

亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 一月十七日落貨開行 往羅省、溫蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿、費城。

馬尼拉直航貨箱航線

有利雅士 M.S. "ELECTRO ACE" 一月四日落貨開行

收貨站：荃灣九龍D倉 荃灣九龍灣聯益貨倉

載貨日期：船到前兩天下午五時

如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 香港夏愨道十二號金門大廈廿六樓 電話：五—二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇八〇、二四五〇二八

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

先鋒 M.S. "SAM JOHN PIONEER" 一月五日落貨 一月六日開行

直航：喀喇嗌、科威特、巴士拿、多哈、阿布打比

如蒙惠顧歡迎接洽（接受貨倉收貨）

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 香港夏愨道十二號金門大廈廿六樓 電話：H-250088，260089，230080，245028，245039。

公會會員

順昌航業有限公司

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 一月一日抵港 一月四日開行 直透：庇能 新加坡

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 即日落貨 十二月廿七日下午開行 船泊B12號浮 直透：曼谷

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 一月一日抵港 一月三日開行 直透：曼谷

太古船務（代理）有限公司 太古輪船有限公司 香港太古大廈四樓 電話：5 264311 CN Co

亞澳快航有限公司 收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨 墨爾砵 全貨櫃服務 比利斯本（吳德當特經墨爾砵）		集運截貨	普運截貨	開行
亞洲明珠	ASIAN PEARL	已截貨	已截貨	12月27日
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	已截貨	已截貨	12月30日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華聯合航線 直航：非濟羣島、溫克蘭、威靈頓、列提頓。收貨站：海運橋及青衣彩虹德記

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 元月9日截貨 元月2日開行

廣西 KWANGSI LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 元月26日截貨 元月29日開行

新畿內亞及南太平洋航線

湖北 HUPEH JAYAPURA, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, NOUMEA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA & TARAWA 元月18日截貨 元月19日開行

鄱陽 POYANG WEWAK, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA SANTO, VILA & NOUMEA; 2月17日截貨 2月18日開行

……【本報訊】據法新社東京二十六日消息，該日上午美元開市價上升。東京外匯市場在二十六日上午開市時，一美元兌一九五．五〇日圓，比早一天收市價微升。二十五日下午，美元收市為一九五．三五日圓。

……萬噸，餘下的將為其他市場。外貿廳已規定配額八萬噸，以便分配符合簽約和因借給日本廠本的商人四萬噸。商人必須由一月一日起至二月廿八日內申請輸出，同時必須在三月十五日之內輸出。同消息說，明年一至三月，玉米輸出全部共有七十萬噸，故由三月至六月的外輪量將增至四十萬噸，及由商部給予分配。

印尼通貨膨脹率大漲

……，今年頭十一個月對外貿易出超八億四千五百八十萬美元，去年同期出超五億九千八百六十萬美元。今年一月至十一月，出口共七十五億六千二百六十萬美元（去年同期六十億二千七百八十萬美元），進口共六十六億八千零八十萬美元（去年同期五十四億二千九百三十萬美元）。

中華廠商聯合會名譽會長 莊重文

……最近中、美兩國宣布建立正式邦交，本人認為此舉對香港十分有利，因為香港地理形勢，環境地位特殊，在可見的將來，中、美兩國進行雙邊貿易，香港將會擔當一個相當重要的角色。而中國的四個現代化，係以一個長達廿年的計劃，在計劃進行期間，一定要借助西方國家的先進科技，香港是一個理想的連絡中心，各國企業公司將……

展望前景，本港由於地價高昂，廠租上升，原料漲價，勞工短缺，影響工業前途，尤其是佔本港工業比重最大的紡織業因受各國限制輸入，更難獲較佳發展。現在本港廠商已陸續前往中國各地設廠，而由中國以「來料加工」、「補償貿易」為辦法償還產品，此種互利，可以減輕本港工業目前所受勞……

……本人呼籲政府和工業界共同努力，設法克服內外不利因素，希望本港能再度度過難關，在穩定中謀求發展，以安定社會經濟。

TOHO…… 日本東方…… M.S. KARA …… 一月八日…… 直航：Hamburg, Antw…… Liverpool, London. Also Accepting …… Dublin, Le Havre wi…… Helsinki, Bremen, Osl…… transipment At Ham…… 收貨站：迅發貨倉 青衣 TEL 12-400387

昨以兩球淘汰駒騰
精工打入決賽
夏利士戴歷續戰頭頂脚踢建功
下月七日與南華角逐銀牌錦標

【本報訊】精工昨天在大球場以二比〇勝駒騰，奪得今屆甲組銀牌足球決賽權，將於一月七日（星期日）與南華爭奪錦標。頭場初級銀牌準決賽，荃灣以一比〇勝五一七，同樣取得初級銀牌決賽權，將與港會角逐錦標。

昨天雖是假期，臨場觀衆未見踴躍，只得八千九百六十九人，門票收入五萬六千一百五十九元。

甲組兩隊接戰後，駒騰鬥志昂揚，步步搶先。反觀精工有點畏首畏尾的表現。六分鐘，張永良一記直線傳遞，余國傑突圍而出，形勢險惡，幸好曾廷輝返防偷得余國傑脚下球，得以解圍。十六分鐘，馮天才單騎埋門，被曾廷輝勾倒，球證在禁區內判自由球，張永良未射中人牆被對方衛將大脚解圍。二十分鐘，精工反攻，葉志強在禁區十碼內犯規，被判自由球，胡國雄將罰球撥交麥哥利，後者以第一時間抽射，中柱彈出不入。四十二分鐘，精工再度揮軍圍攻，賴翊楓在左邊底線傳中，皮球貼門而落，夏利士迎球一頂，眼看入網，幸而盧國華機警過人，及時飛身將球接住，得保不失。

易邊再戰，八分鐘，趙林逢妙傳余國傑挑射入網，被指越位在先判作不算。十五分鐘，盧福與入替張炳衡。五分鐘後麥哥利技術犯規，被示黃牌警告。二十四分鐘，盧福與助攻右輔位吊門，駒騰衛將正擬趨前攔截，夏利士站得好位置，迎球一頂，球從盧國華左手貼柱入網。一比〇，精工先開紀錄。三十二分鐘，戴歷竄至右輔位，突然轉身用左脚勁射，皮球又一次從盧國華左手貼柱入網，二比〇。此後岑志強被球證記名警告，盧洪海入替趙林逢。完場，紀錄未變。

精工戴歷（十一號球衣）埋門，盧國華（左一）已失位，但戴歷將球射出界。

精工夏利士（左一）單騎滲入，岑志強（左二）從旁攔截。

南精銀牌爭標戰 門票已定期公售

【本報訊】足總鑑於甲組銀牌足球決賽是由南華、精工兩強對壘，屆時會出現搶票高潮，所以將提早接受國內人士定購門票。足總於昨天發出定購門票表格，截止日期是一月三日（星期三）下午五時。公開預售則於五日（星期五）。

體育

愉園花墟遇卜公
卜公援兵助陣 志切搶分護級
愉園實力雖強 慎防陰溝翻船

【本報訊】甲組足球聯賽今日戰火重燃，愉園與卜公在花墟場一較高下，正本戲在下午三時半開火。頭場由雙方預備組於一時三刻交鋒。門票統收五元。

愉園在聯賽中已打了九場，六勝一和二負，得十三分。聯賽現勢，精工較佔優勢，究竟愉園今屆能否與精工角逐聯賽寶座呢？現時，愉園失分比精工多三分，如果在今後的比賽中，不輕易在弱隊脚下失分的話，仍是有力與精工一爭。今仗對着實力較弱的卜公，愉園不應有輕敵之意，爭取先入球，取勝機會亦較大。

卜公現時與警察一樣，在聯賽中同得三分，暫列榜尾，形勢對卜公甚為不妙。故此，卜公一頻頻向外求援，初有嘉拿、史文加盟，上仗又邀請外援李度、老將張耀國助陣，結果以〇比〇和海蜂，卜公今仗碰着實力較平均的愉園，必會搏盡，希望在對手脚下搶分。故此預料屆時必有激爭。

愉園
吳炳南
郭錦添　蔡育瑜　梁帥榮　劉榮業
鍾楚維　李潤華　陳國雄
馮志明　陳世九　岳雲

卜公
陳家富
廖富強　馬文拿　鄧沛强　梁耀
呂勝如　單偉根　馮志成
李世永　度生

女子網球精英賽 無線明珠台轉播

【本報訊】本月上旬在日本東京舉行的七八年度伊美倫杯女子網球精英大賽，無線已獲播映權，並安排該項賽事的準決賽及決賽精采過程於本月廿七、廿九兩晚十一時在無線明珠台推出。首（廿七）晚將播映四位選手爭奪進入決賽的激烈過程，而廿九日晚則播映兩位美國網球選手姬絲伊華與馬天娜之決賽情形。

愉園落力操練，備戰卜公。

精工
區永年　賴翊楓　戴歷
麥成廉　胡國雄　森寶
麥哥利　張炳衡　曾廷輝　夏利士

駒騰
盧國華　劉應全　馮天才
岑志強　林守信　李炳雄
葉志強　張永良　趙林逢

亞運雜談

中國跳高選手有潛力
——從金牌女選手鄭達真談起

本報記者　黎偉成

背越式動作輕巧有勁

想不到這次在亞運會中能欣賞到近世界水平的女子跳高比賽，中國的優秀選手鄭達真以輕巧有勁的背越式，越過了一米八八的高度，頓時使曼谷的泰國國家體育場哄動起來。連她的對手、日本跳高名將八木玉美，也高興地走過去，與鄭達真握手致意。

在這項賽事中，鄭達真確發揮了很好的水平，表現可人。看鄭達真的跳高，有兩個很大的優點：①助跑好，那八步的助跑很有節奏感，動作連貫，跑來顯得很協調輕鬆；她助跑的戰術是在最初四步逐步加速，至後四步以高速至桿前，有力地踏跳，動作一氣呵成，令人叫好。②踏跳後身體向上，而不是馬上朝後倒向橫桿，這對過桿有較大的保證。

女子一米八八新紀錄

盡管鄭達真的速度不算理想，一百米的最好成績是十三秒四，但她懂得分配力量，因此，自一米七〇起跳到一米八四也是輕而易舉。到橫桿升到一米八六，她雖在第一次跳因摺腹動作完成得稍差，失敗了。但在及時總結經驗後，再奮力一跳，又過了關。一米八八也過得相當悅目。至一米九一的時候，似乎氣力不繼，以致影響起跳的質量，未能創造出更佳的成績。然而，能夠在這麼大型的國際賽事中一下子把中國女子跳高紀錄提高零點零四米及亞運紀錄提高零點一米，而且是在酷熱的下午二時努力奮戰，實在難得。

要是鄭達真的戰術運用得更適當，體力分配得宜，破一米九一大關是不難之事。

日本選手失準三因素

曾有一米九〇佳績的八木玉美，事前曾被大多數人認為是金牌大熱門。看八木的跳高，確是一種享受。她的助跑速度相當快，爆發力強，過桿動作很熟練。八木未能達到她最佳水平的原因大致是：①八木在日本練習、比賽的場地條件，都比當日所使用的紅土為佳，對技術的發揮頗有影響；②她近來參加國際賽實在太多了，可能引致厭戰情緒及體力未能充分恢復等問題；③八木的十二步助跑，起點要在徑賽的跑道上，卻湊巧碰上男子一萬米賽事同時進行，影響比賽情緒。

西德專欄作家評價高

除了上述二人之外，中國的葉佩素在女子五項全能的跳高項目中，也跳出一米八二的好成績，相當於八木奪女子跳高銀牌的高度，獲得一千零四十九分的高分，助跑、踏跳、過桿動作連貫。楊文琴在女子跳高中也有一米八〇的成績。看來，中國在跳高項目上確有一定的潛力。

過去，中國運動員曾打破世界男女跳高紀錄，都受過著名田徑教練黃健的指點。此次黃健又訓練出多位出色的跳高運動員，並予人有衝世界高峯的信心，怪不得西德的田徑雜誌專欄作家來爾夫．拉加對黃健評價甚高。希望我國的健兒們加把勁，為人們帶來更多喜訊。

鄭達真過桿姿式

愉園太極班 招收新學員

【本報訊】愉園太極班由王姚光師傅指導，現定明年一月三日（星期三）招收新學員，即日開始接受報名，教授時間為逢星期三、六晚上八時至十時，每月班費二十元，會員十五元。

麥哥利昨兩易位置
陳輝洪賽後談因由
駒騰全場守得緊整體表現不錯

【本報訊】精、駒昨天賽後，精工教練陳輝洪表示，己隊昨仗打來並不輕鬆，因為對手並非弱者。駒騰陣中大多數球員均是打過多年甲組，富有作戰經驗，且是有備而戰。

昨役，精工最初用麥哥利打前鋒，那是希望憑麥能衝鋒陷陣，爭取先入球。但是後來見麥作用不大，將他調回後防，這樣，麥哥利又發揮他的作用，瓦解駒騰不少攻勢。

全場來說，駒騰是打得不錯的，守得很緊。精工洋將只有麥哥利、夏利士演出較好。

賽後述評

精工消耗戰術成功

精工在昨天的一場銀牌足球準決賽中，備受對手駒騰的頑強抗拒，要兩度變陣而苦戰至下半場二十五分鐘才打開紀錄，終以二比〇的賽果贏得勝利，進入決賽周。

精工預定的作戰計劃是先搶攻，要爭取先入球。故比賽伊始，排一「三三四」戰陣，調麥哥利上前作箭頭，而踢四個前鋒。但是，調麥哥利上前並未見得對進攻起作用，反而其後防因少了他，迭露出漏洞，幾被駒騰所乘。如是者踢了十多二十分鐘，精工教練陳輝洪眼見情形不對，即在場邊指示麥哥利退作後軍，回踢右後衛，復以「四四二」戰陣與駒騰週旋，才見漸漸打好中場，未致再受駒騰的快速緊迫壓力。不過，他們此時仍未能夠拉得開駒騰的快速收縮防守，只可以打成互有攻守的均勢而已。

看上半場的競爭過程，駒騰以打得很好，應該先贏兩球才合理。開賽後六分鐘，余國傑有一個勢在必入的「單刀」機會，因多帶幾步，致被跟在後面追的曾廷輝從他的脚下將球偷去，若余早一步起脚射門，必入無疑。至十三分鐘，馮天才也得一個「單刀」機會，滲入精工禁區內而被曾廷輝勾倒在地，是屬嚴重的侵人犯規，應該判罰十二碼球，可是，球證黃錦榮竟輕輕將曾放過，只示罰「兩脚波」，精工乃得再次逃過大難。

上半場駒騰整體表現極佳，攻則快傳突擊，只以二、三人之力，常突破精工的防線；守則快速收縮，密麻麻的緊迫着精工的攻擊球員不容易製造攻門機會，因而贏了形勢，只可惜未能先贏波。

精工在上半場只踢個人波，很散漫，尤以個別守衛踢得很差，只有那後來退作後軍的麥哥利踢得較穩。

下半場精工改變戰術，整體的表現為之改觀。他們在中場避與駒騰短兵相接，以脚法較為熟練，控球在脚而走位慢慢互傳，以柔制剛，擺脫緊迫，引致駒騰球員撲來撲去，消耗其氣力。這一來，在上半場已放盡來打的駒騰球員，到了此時忽然受到精工改打消耗戰，卻因撲多幾步就未能夠再續打快波了。它同樣要跟精工慢慢踢，要踢脚法，怎踢得過精工。於是，精工踢至二十五分鐘，消耗戰術便成功，由入替張炳衡的盧福與這個生力軍，從右邊帶球走前而傳中，造成贏波機會而由夏利士頂入。贏了此球，軍心穩定下去。反過來，駒騰已成強弩之末，終於多失一球。然而以駒騰這隊波，打至精工兩度變陣及改變戰術，因消耗氣力過度而致敗，雖敗猶榮也。

・正牌軍師・

工務司署昨已批出合約
埔頭燈光系統重修
歐志平稱需時十八個月

【本報訊】工務司署昨日批出一份合約，改善大球場的燈光系統，使到照明設備，對電視台轉播大球場舉行的節目，獲得更有效的彩色效果。簽約儀式昨晨在加路連山辦事處舉行。電器機械工程處處長歐志平代表工務司署與和寶工程有限公司代表歐陽灝簽署是項合約。

歐志平指出，是項工程是該署為市政局而進行者，需時約十八個月完成。

他補充說，大球場現有的燈光系統是於多年前裝置，其光線強度對電視彩色轉播方面來說，實不足夠。新燈光系統裝置後，情形當可獲得改善。

甲組足球聯賽積分表
（截至十二月二十五日止）

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
駒騰	八	五	三	〇	一二	五	一三
愉園	九	六	一	二	二〇	一一	一三
精工	七	五	二	〇	一八	七	一二
市政	八	五	二	一	一三	九	一二
海蜂	一〇	三	五	二	九	七	一一
嘉山	一〇	四	一	五	一三	一五	九
南華	八	三	二	三	一五	一四	八
元朗	一〇	二	四	四	一〇	一六	八
東方	九	一	五	三	七	一一	七
東昇	一〇	二	三	五	一一	一五	七
卜公	八	〇	三	五	五	一一	三
警察	九	一	一	七	六	一八	三

葉振發被逐案 足總周四判決

【本報訊】足總定於本月二十八日（星期四）召開球事法庭會議，傳詢上周五嘉山對元朗一仗，元朗葉振發因侵人犯規被球證驅逐出場的案件。

中業校運會昨開始舉行

【本報訊】中業中學校運會於昨日開始，一連兩天在九龍仔運動場舉行。運動員約佔全校學生人數百分之七十，項目亦相應增加，並有體育遊戲比賽。第一天的成績很好，有十項運動破該校前九屆的運動會紀錄。

華足聯執委會議 本月併入下月開

【本報訊】華人足球聯會原定二十二日召開本月份執委會議，但適逢該日為冬節，故將會議延期，將本月和下月兩個月會，改在一月十一日（星期四）召開。

賀歲波港聯人脚 足總定周四遴選

【本報訊】足總遴選小組定於本月二十八日（星期四）召開會議，遴選二月二日農曆新年初六迎戰瑞典柯士達隊的港聯隊人選，並定期進行集訓。

精工實力强 駒騰演出好
馮天才被勾跌 球證應判極刑

【本報訊】駒騰昨日以〇比二負給精工，賽後，駒騰教練黃根旭指出，昨役整隊演出不錯，上半場能與對手打成均勢，已算很好的了。

黃根旭又指出，昨仗如果駒騰能夠先入球，可能打來會好看一些。上半場余國傑有一個「單刀波」，如果能推盡埋門的話，那是很有機會的。馮天才在禁區內被勾跌，此球應該判十二碼罰球。總的說來，實力是對手高一些，駒騰輸波無話可說。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
江成	IONIAN CARRER (下午四時)	華北	A42	泛洋
永和	EVER HARMONY (下午十一時)	新加坡	A	大三
東權	EASTERN POWER (下午)	曼谷	B	建興
文華	MAN WAH (上午)	台灣	A	東方
嘉明	CHAR MING (上午)	台灣	A	嘉陞
特朗紀地	TRONGATE (上午)	高雄	國際橋	太平
箱根	HAKONE (下午)	日本	A	寶隆
柯來茲	AL RAZIG (下午)	日本	A	怡和
利來范達民	NL. VANDIEMEN (下午)	南非	A	渣華
新紐約	ZIM NEW YORK (上午)	美國	葵涌1	新興
長德	EVER MORAL (上午)	美國	國際橋	利達
東洋	OCEAN UNITE (下午)	日本	B	東源
雄鋒	BRAVE PIONEER (下午四時)	新加坡	A	大三
第17金星丸	KINSEI MARU No.17 (上午)	日本	B	天祥
百勵諾夫	KAPITAN BAKANOV (上午)	日本	國際橋	華林
海民	HAI MING (下午)	基隆	油蔴地	永裕
海勇	HAI YONG (下午)	台中	B	永裕
明嘉六號	No. 6 BINEKA (上午)	日本	B	明尼嘉
華輝	WAH FAI	汕頭	B	華夏

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
百勵諾夫	KAPITAN BAKANOV (下午)	澳洲	國際橋	華林
海強	HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	永裕
海和	HERO (下午)	雅加達	B18	聯航
秀平丸	SHUHEI MARU (下午)	新加坡	B2	協成
翡翠	EMERALD (下午)	馬尼拉	北角橋	東方
利來菲芝	NL. FIJI (上午)	東非	A31	渣華
亞洲明珠	ASIAN PEARL (上午十時)	澳洲	葵涌1	太古
特朗紀地	TRONGATE (下午)	歐洲	國際橋	太平
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK (下午)	歐洲	海底	馬士基
海豐	OCEAN HARVEST (下午十一時)	紅海	A15	大三
華城	KOTA MOLEK (下午)	紅海	A43	太平
雅多美	ARTHEMIS (下午)	曼谷	B15	永泰
英偉雅士	DYNAMIC ACE (中午)	馬尼拉	葵涌1	東洋
萬力	MENELAUS (下午)	紐約美國東岸	國際橋	百保利
長德	EVER MORAL (下午)	加州	國際橋	利達
新紐約	ZIM NEW YORK (下午)	洛杉磯紐約	葵涌1	新興
美上美	MAH BULAKUL (上午)	曼谷	B11	振盛行
鞍馬丸	KURAMA MARU (上午十時)	高雄	葵涌1	日郵
嘉雄	CHAR HSIUNG (下午)	拉高士	A41	嘉聯

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
山雅士	SANVASS (下午)	日本	B	大源
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK (上午)	美國	葵涌1	馬士基
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE (上午)	庇能	A	森那美
古力加	KUZNICA (下午)	日本	B	天祥
海德	INDIAN GOODWILL (上午)	台灣	A	海通
長仁	EVER HUMANITY (上午)	新加坡	國際橋	利達
金溪	GOLD STREAM (上午五時)	南非	A	新興
依爾班	ELPAN (上午)	台灣	A	美雅
亞利文尼亞	ALEMANNIA EXPRESS (下午六時)	歐洲	葵涌1	捷成
柯利菲士	IBN AL NAFEES (上午)	台灣	A	怡和
福他比利	FROTABEIRA (上午)	馬尼拉	A	美邦

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
柯來茲	AL RAZIG (下午)	南非	A	怡和
東洋	OCEAN UNITE (下午)	納閩	B	東源
嘉明	CHAR MING (下午)	紅海	A	嘉陞
雄鋒	BRAVE PIONEER (下午十一時)	日本	A	大三
江成	IONIAN CAREER (下午)	西非	A42	泛洋
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK (下午)	新加坡	葵涌1	馬士基
第17金星丸	KINSEI MARU No.17 (下午)	新加坡	B	天祥
文華	MAN WAH (下午)	遮打	A	東方
列寧格勒	LENINGRAD (上午)	日本	A	天祥
長和	EVER HARMONY (下午)	日本	A	大三
豐桑丸	HOSO MARU (下午)	新加坡	B22	海聯

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
福金	FOH KIM	西區	港婺
珠海	JUHAI	西區	招商局
貴海	GUI HAI	A42	招商局
東英	EASTERN SAGA	西區	怡和
	LIFE LINE	油蔴地	渣華
派利沙	PRESSIA	西區	華林
紫金山	ZIJINSHAN	吉列島	益豐
美厘	MIRI	西區	源興
偉寧	WILLING	B8	建中
東發	TUNG FAU	油蔴地	東海
明智	MING CHIH	油蔴地	海豐
東方飛剪	ORIENT CLIPPER	A40	耀航
好勇士	BEST VENTURE	西區	華光
拉加拿	LAGUNA	吉列港	雄源
	VADIMIR KORLENKO	A12	華林
銀福	SILVER FJORD	國際橋	威利
	RUNGRADO	油蔴地	泉興
	PARACELETE	A23	亞非
新熊	NEW BEAR	B24	源源
連雲山	LIANYUNSHAN	A11	招商局
湖北	HUPEH	海底	太古
	STAR ROTUNG	A14	亞洲
協成丸	KYOSEI MARU	A6	達高
海安	HOI ON	B4	東安
和富	WEALTH	B16	順利
永明	EVER WISE	B42	萬祥源
白令海	BERING SEA	A45	益豐
萊莉莎	LOUISA	A21	怡和
吉海丸	YOSHIUMI MARU	B7	東際
蓮娜	LYNPA	B5	懋德
	DA SHIQIAO	A46	招商局
利邦	NIHON	國際橋	寶隆